

can-am
OUTLANDER™-sarja

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää
turvallisuutta,
ajoneuvoa ja huoltoa koskevia tietoja

**N
O
N
T**

⚠ VAROITUS

Lue tämä käsikirja kokonaisuudessaan läpi.
Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.
Suositeltu minimi-ikäraja: Kuljettaja: 16 vuotta.
Säilytä tämä käyttäjän käsikirja ajoneuvossa.

2 1 9 0 0 2 1 6 1 _ F I

Alkuperäisten
ohjeiden käännös

VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännytessä, ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä. Noudata oman turvallisuutesi vuoksi kaikkia tässä käyttäjän käsikirjassa sekä ajoneuvon kilvissä olevia varoituksia. **Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN!** Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.


VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa, *TURVALLISUUSVIDEOSSA* ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä olevien varotoimien ja neuvojen laiminlyönti voi aiheuttaa loukkaantumisen tai jopa kuoleman!

VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 -VAROITUS

 **VAROITUS:** Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä. Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein. Katso lisätietoja osoitteesta www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

Kanadassa tuotteiden jakelijana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP). USA:ssa tuotteiden jakelusta vastaa BRP US Inc.

Bombardier Recreational Products Inc. omistaa seuraavat tavaramerkit:

Can-Am® DPST™ Outlander™ Rotax® TTI™ XPS™

Tämä korjaamokäsikirja sisältää seuraavien yritysten tavaramerkit:

- Mossy Oak on Hass Outdoors, Inc:n tavaramerkki.
- † Visco-Lok on GKN Viscodrive GmbH:n tavaramerkki.

SAATESANAT

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA 2021

Outlander 450

Outlander 570

Outlander 450 DPS

Outlander 570 DPS

Outlander XU 450

Outlander XU 570

Outlander XT 570

Outlander 450 Mossy Oak -metsästysversio

Outlander 570 Mossy Oak -metsästysversio

Outlander MAX 450

Outlander MAX 570

Outlander MAX 450 DPS

Outlander MAX 570 DPS

Outlander MAX XT 570

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Onnittelumme uuden Can-Am® ATV:n oston johdosta. Sitä tukee BRP-takuu ja valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjäverko, jolta saat tarvitsemiasi varaosia, palvelua tai lisävarusteita.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Hän on harjaantunut suorittamaan ajoneuvosi alkuasetukset ja -tarkastuksen, ja tehnyt loppusäädöt ennen ajoneuvon luovutusta sinulle. Jos tarvitset tarkempia huoltotietoja, ota yhteys jälleenmyyjäsi.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin myös takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSTARKASTUSLUETTELON* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumis- ja kuolemanvaaraa lukemalla tämä käyttäjän käsikirja ennen ajoneuvon käyttämistä:

Lue myös kaikki maastoajoneuvossa olevat varoituskilvet ja katso *TURVALLISUUSVIDEO* osoitteesta

<https://can-am.brp.com/off-road/safety>.



Tämä ajoneuvo on tarkoitettu ai-noastaan maastokäyttöön. Se on pääasiassa tarkoitettu yleiseen vapaa-ajan käyttöön, mutta sitä voi myös käyttää hyötytarkoituksiin.

Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Ikäsuositus

Tämä ajoneuvo kuuluu luokkaan G, noudata aina tätä ikäsuositusta:

- Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.
- Kahdenistuttavan mallin matkustajan pitää pystyä pitämään aina istuessaan tässä ajoneuvossa jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa.

Harjoituskurssi

Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa ilman asianmukaista opastusta. **Käy harjoituskurssi.** Jokaisen käyttäjän pitäisi saada koulutusta asiantuntevalta opettajalta.


Kun tarvitset lisätietoja ATV-turvallisuudesta, kysy valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä sinua lähinnä järjestettävistä harjoituskursseista.

Vain USA ja Kanada: soita Yhdysvaltain SVIA-laitokselle (Specialty Vehicle Institute of America), puh. 1 800 887-2887, tai Kanadan CSC-laitokselle (Canada Safety Council), puh. 1 613 739-1535.

Turvallisuustiedot


Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyt-

tävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä symboli  osoittaa mahdollista vammautumisvaaraa.

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta. Piittaamattomuus varoituksesta saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

 **HUOMIO:** Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtuulliseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

ILMOITUS Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Käyttäjän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä laitteen moniin hallintalaitteisiin, sen ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Se on välttämätön tuotteen oikeata käyttöä varten.

VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa käytetty termi "1-UP" viittaa ajoneuvoihin, jotka on suunniteltu vain kuljettajalle. Termi "2-UP" viittaa ajoneuvoihin, joissa kuljettaja voi kuljettaa mukanaan myös matkustajaa.

Varmista, että tunnistat omaa ajoneuvomalliasi koskevat varoitukset ja ohjeet, ja noudata niitä.

Huomaa, että tämä käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi verkossa tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy verkkosivustollamme osoitteessa **www.operatorsguides.brp.com**.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP kehittää tuotteitaan kuitenkin jatkuvasti eikä ole velvollinen asentamaan muutettuja versioita aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin. Viime hetkellä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myydessä.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

SISÄLLYSLUETTELO

SAATESANAT	1
OPI ENSIN, AJA SITTEN.....	2
IKÄSUOSITUS.....	3
HARJOITUSKURSSI.....	3
TURVALLISUUSTIEDOT.....	3
TIETOJA TÄSTÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA.....	3

TURVALLISUUSTIETOJA

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ	10
VÄLTÄ HÄKÄMYRKYTYSTÄ.....	10
VÄLTÄ POLTTOAINEPALOVAMMAT JA MUUT ONNETTOMUUKSET.....	10
VÄLTÄ KUUMIEN OSIEN AIHEUTTAMIA PALOVAMMOJA.....	10
LISÄVARUSTEET JA MUUTOKSET.....	11
ERITYISIÄ TURVAOHJEITA	12
KÄYTTÖVAROITUKSIA	16
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS	44
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUSLISTA.....	44
AJONEUVOLLA AJAMINEN	47
AJOVARUSTEET.....	48
MATKUSTAJAN KULJETTAMINEN.....	49
HUVIAJELU.....	49
YMPÄRISTÖ.....	50
MALLIRAJOITUS.....	50
MAASTOKÄYTTÖ.....	50
AJOTEKNIikka.....	51
KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO	63
AJONEUVOLLA TYÖSKENTELY.....	63
KUORMIEN KULJETUS.....	63
TAVARATELINEIDEN LASTAAMINEN.....	65
KUORMAN VETÄMINEN (JOS VETOKOUKKU VARUSTEENA).....	65
PERÄVAUNUN VETÄMINEN (JOS VETOKOUKKU VARUSTEENA).....	66
TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET(KANADA/USA)	67
RIIPPUVA LIPUKE.....	67
AJONEUVON VAROITUSKILVET.....	69
KELPOISUUSKILVET.....	76
TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄT KILVET.....	77
TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET (KAIKKI MUUT MAAT PAITSI KANADA/USA)	78
AJONEUVON VAROITUSKILVET.....	78
KELPOISUUSKILVET.....	86
TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄT KILVET.....	86
RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA	87

TIETOA AJONEUVOSTA

HALLINTALAITTEET.....	90
1) KAASUVIPU.....	90
2) JARRUVIPU.....	91
3) SEISONTAJARRUVIPU.....	91
4) JARRUPOLJIN.....	91
5) VAIHDEVIPU.....	92
6) VIRTALUKKO JA AVAIMET.....	93
7) MONITOIMIKATKAISIN.....	94
8) 2WD/4WD-VALITSIN JA AJOTILOJEN VALITSIN (JOS VARUSTEE- NA).....	96
9) ÄÄNIMERKKIKATKAISIN (SOVELTUVISSA AJONEUVOISSA).....	99
MONITOIMIMITTARISTO (LCD).....	100
1) MONITOIMIMITTARISTON KUVAUS.....	100
2) MONITOIMIMITTARISTON TILAT.....	101
3) NAVIGOINTI LCD-MITTARISTOSSA.....	103
4) MITTARISTON ASETUKSET.....	104
5) NOPEUSRAJOITUKSEN SÄÄTÖ.....	104
4,5" DIGITAALINÄYTTÖ.....	106
MONITOIMINÄYTTÖ.....	106
VAROITUSVALOT JA ILMAISIMET.....	107
ASETUKSET.....	108
VARUSTELU.....	110
1) KULJETTAJAN ISTUIN.....	112
2) MATKUSTAJAN ISTUIN (2-UP -MALLIT).....	112
3) JALKATAPIT.....	113
4) KÄSIKAHVAT (2-UP-MALLIT).....	114
5) 12 VOLTIN PISTORASIA.....	114
6) TAKATAVARATILA.....	115
7) TAVARATELINEET.....	115
8) PERÄVAUNUN VETOKOUKKU.....	115
9) TYÖKALUSARJA.....	116
10) APUKOUKUT.....	116
LISÄÄ VARUSTEITA.....	117
1) TÄYSIMITTAINEN RUNGON ALUMIININEN POHJAPANSSARI.....	117
2) VINSSI.....	117
3) RULLAOHJAIN.....	118
POLTTOAINE.....	119
POLTTOAINEVAATIMUKSET.....	119
AJONEUVON TANKKAAMINEN.....	119
SISÄÄNAJOVAIHE.....	121
KÄYTTÖ SISÄÄNAJOVAIHEESSA.....	121
PERUSTOIMENPITEET.....	122
MOOTTORIN KÄYNNISTYS.....	122
VAIHDEVIVUN KÄYTTÖ.....	122
MOOTTORIN PYSÄYTYS JA AJONEUVON PYSÄKOINTI.....	122

ERIKOISTOIMENPITEET	123
TOIMENPITEET, JOS VETTÄ ON PÄÄSSYT CVT:HEN.....	123
TOIMENPITEET, JOS VETTÄ ON PÄÄSSYT ILMANSUODATTIMEN KOTELOON.....	123
TOIMENPITEET, JOS AJONEUVO PYÖRÄHTÄÄ YMPÄRI.....	124
TOIMENPITEET, JOS AJONEUVO UPPOAA VETEEN.....	124
VIRITÄ AJO-OLOSUHEIDEN MUKAAN	126
JOUSITUKSEN SÄÄTÄMINEN.....	126
DYNAAMISEN OHJAUSTEHOSTIMEN (DPS) OHJAUSAVUSTUK- SEN TEHON SÄÄTÄMINEN.....	127
AJONEUVON KULJETTAMINEN	128
NOUSU PERÄVAUNUN KYITTIIN AJONEUVON OMALLA VOIMAL- LA.....	129
AJONEUVON VETÄMINEN KYITTIIN VINSSIN AVULLA.....	129
AJONEUVON KIINNITYS KULJETUSTA VARTEN.....	130
AJONEUVON POISTAMINEN PERÄVAUNUSTA.....	130
<i>HUOLTO</i>	
HUOLTOTAULUKKO	134
ERITTÄIN PÖLYISET OLOSUHTEET.....	134
HUOLTOTAULUKON SELITYS.....	135
HUOLTOTAULUKKO.....	135
HUOLTOTOIMENPITEET	138
ILMANSUODATIN.....	138
MOOTTORIÖLJY.....	141
ÖLJYNSUODATIN.....	143
JÄÄHDYTIMEN.....	144
MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE.....	145
ÄÄNENVAIMENTIMEN KIPINÄSUOJA.....	147
CVT:N (PORTAATON VOIMANSIIRTO) ILMANSUODATIN.....	148
VAIHDELAATIKON ÖLJY (570-MALLIT).....	149
KAASUVAIJERI.....	150
SYTYTYSTULPAT.....	152
PORTAATTOMAN VOIMANSIIRRON KANSI.....	153
CVT:N KANNEN ASENNUS (450-MALLIT).....	155
CVT:N KANNEN ASENTAMINEN (KAIKKI MUUT MALLIT).....	155
VARIAATTORIHILINA.....	155
I- JA II-VARIAATTORIT.....	157
AKKU.....	157
SULAKKEET.....	157
VALOT.....	160
VETOAKSELIN KUMISUOJA JA SUOJUS.....	160
PYÖRÄN LAAKERI.....	161
PYÖRÄT JA RENKAAT.....	161
OHJAUS.....	162
JOUSITUS.....	163
JARRUT.....	164
AJONEUVON HOITO	166
TOIMENPITEET AJON JÄLKEEN.....	166

AJONEUVON PUHDISTUS JA SUOJAAMINEN.....	166
VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT.....	168

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN.....	170
AJONEUVON TUNNISTUSNUMERO	170
MOOTTORIN TUNNISTUSNUMERO (EIN).....	170
KELPOISUUSKILPI.....	171
MELUEMISSION RAJOITUSSÄÄDÖS (KANADA/USA).....	172
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/USA).....	173
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS.....	174
EAC-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS.....	175
OHJEARVOT.....	176

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄOHJEITA.....	190
MONITOIMIMITTARISTON VIESTIT.....	195

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2021 CAN-AM® ATV.....	198
USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.....	202
BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2021 CAN-AM® ATV.....	205
BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ JA TURKISSA: 2021 CAN-AM® ATV.....	210
SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET.....	215

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOA TIETOSUOJASTA.....	220
OTA YHTEYTTÄ.....	221
AASIA.....	221
EUROOPPA.....	221
POHJOIS-AMERIKA.....	222
OSEANIA.....	222
ETELÄ-AMERIKA.....	222
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS.....	223

TURVALLISUUSTIETOJA

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Vältä häikämyrkytystä

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu. Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidin eli häikämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Ehkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.

Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdyksen vaaraa seuraavasti:

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä ajoneuvossa. Sähköstaattinen purkaus saattaa sytyttää polttoaineen.
- Noudata tankatessasi tarkasti kappaleen *POLTOAINE* ohjeita.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitettyinä.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.

Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Ajoneuvon tietyt osat kuumenevat käytön aikana. Älä koske niihin käytön aikana tai heti sen jälkeen välttääksesi palovammat.

Lisävarusteet ja muutokset

Kaikki muutokset tai lisävarusteet voivat vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn. On tärkeää varata aikaa ajoneuvon tutustumiseen muutosten jälkeen, jotta voit ymmärtää, miten sovitat ajotapaasi vastaavalla tavalla.

Älä tee luvattomia muutoksia tai varusteita, joita BRP ei ole erityisesti hyväksynyt ajoneuvoa varten. Tällaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä vammautumisvaaraa tai hallinnan menestystä tai ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman ajaa. Esimerkiksi renkaiden ominaisuuksien muuttaminen voi vaikuttaa ajoneuvon käyttäytymiseen ja lisätä vaaraa menettää ajoneuvon hallinta.

Kysy neuvoja valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä tarvitessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

TÄMÄ AJONEUVO EI OLE LEIKKIKALU, JA SEN KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

- Tämä ajoneuvo ei käyttäydy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot, mukaan luettuina moottoripyörät ja autot. Jos toimit varomattomasti, kolarit tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännettäessä, ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- Lue tämä käyttäjän käsikirja ja kaikki tuotteessa olevat varoituskilvet huolella ja noudata kuvattuja käyttömenetelmiä. Katso *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVA VIDEO* ennen ajoneuvon käyttöä.
- Noudata aina tätä ikäsuositusta: Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla ilman hyväksytyä, hyvin päähän sopivaa kypärää sekä muita edellytettyjä ajovarusteita. Katso yksityiskohtaiset tiedot kappaleen *AJONEUVOLLA AJAMINEN* osasta *AJOVARUSTEET*.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa, ellet aja kahdenistuttavalla mallilla. Matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät hallinnan menetyksen vaaraa.
- 1-UP-mallit: älä suorita mitään muutoksia voidaksesi kuljettaa matkustajaa, äläkä käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.
- Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu ajettavaksi asfalttipinnoilla; jos sinun on ajettava sellaisella pinnalla lyhyen matkan verran, hidasta nopeutta ja vältä äkkinäisiä liikkeitä ohjaustangolla sekä nopeaa kiihdyttämistä ja jarruttamista. Hidasta vauhtiasi.
- Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu teillä tai moottoriteillä ajoa varten (useimmissa paikoissa se on myös laitonta). Ajoneuvolla ajo teillä tai maanteillä voi aiheuttaa kolarin toisen ajoneuvon kanssa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla, jos olet väsynyt sairas tai huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Nämä olotilat vaikuttavat huomattavasti reaktioaikaasi ja arviointikykyysi.
- Älä koskaan yritä takapyörillä ajoa, hyppyjä tai muita temppuja.
- Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin ja omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.
- Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.
- Älä koskaan aja hyvin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla, ennen kuin olet opetellut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.
- Noudata aina edempänä kohdassa *AJOTEKNIikka* kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä.

- Noudata aina edempänä kohdassa *AJOTEKNIikka* kuvattuja oikeita ylämäkeen ajon menetelmiä..Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä ylös. Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaista mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta.
- Noudata aina mäkeä alas ajaessasi tai mäessä jarruttaessasi kohdassa *AJOTEKNIikka* kuvattuja oikeita menetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä alas.
- Noudata aina ajaessasi rinteeseen poikki kohdassa *AJOTEKNIikka* kuvattuja oikeita menetelmiä. Vältä poikkeuksellisen liukkaista mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta.
- Noudata aina oikeita toimenpiteitä, jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin ajaessasi mäkeä ylös. Vältä moottorin sammuminen ajamalla mäkeä ylös hitaalla vaihteella ja pitämällä tasaista vauhtia yllä. Jos moottori sammuu tai ajoneuvosi lähtee rullaamaan taaksepäin, käytä jarruttamiseen kohdassa *AJOTEKNIikka* kuvattuja ajoteknisiä toimia.
- Selvitä aina, onko reitillä esteitä ennen kuin ajat tuntemattomalla alueella. Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohka-reet tai kaatuneet puut, ylitse. Noudata aina esteitä ylittäessäsi *AJOTEKNIikka* kuvattuja oikeita menetelmiä.
- Ole aina varovainen, kun ajoneuvo luistaa tai liukuu. Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa. Kun ajat äärimmäisen liukkailla pinoilla, kuten jäällä, aja hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä ajoneuvon hallintaa. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia ja mukanasasi on matkustaja, älä koskaan yritä liukua tai luistaa ajoneuvolla, koska se voi kaatua tai matkustaja voi pudota.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla syvässä tai vuolaasti virtaavassa vedessä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia. Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja, kun olet poistunut vedestä, mudasta tai lumesta. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.
- Muista aina, että jarrutusmatkaan vaikuttavat mm. sää ja maasto-olosuhteet, jarrujärjestelmä ja renkaiden kunto, ajoneuvon nopeus ja ajettavuus, ajoneuvon kuorma ja mahdollinen perävaunu sekä moni muu asia. Muista sopeuttaa ajosi olosuhteiden mukaan.
- Varmistu aina peruuttaessasi, ettei ajoneuvon takana ole esteitä tai ihmisiä. Peruuta hitaasti, kun tie on selvä. Ota huomioon, että matkustaja (2-UP-mallit) voi estää näkyvyytesi.
- BRP suosittelee, että ATV:ssä istutaan sitä peruutettaessa. Vältä seisomista. Painosi saattaa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen ja johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen.
- Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyjä kuormitusrajoja, mukaan luettuina kuljettaja ja matkustaja (2-UP-mallit), kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet. Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla. Aja hitaammin ja noudata kuorman kuljettamiseen ja perävaunun hinaukseen tässä käyttäjän käsikirjassa annettuja ohjeita. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

- Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa. Katso *AJOA EDELTVÄ TARKASTUS*. Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettuja huoltotaulukoita. Katso osa *HUOLTO*.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti.
- Pidä renkaissa aina oikea rengaspaine. Kun vaihdat renkaat, käytä ainoastaan suositeltua rengaskokoa ja tyyppiä. Katso renkaita koskevat tiedot kohdasta *TEKNISET TIEDOT*.
- Olosuhteisiin tai taitoihi nähden liian suuri ajonopeus voi johtaa loukkaantumiseen. Kaasuta vain riittävästi turvallista etenemistä varten. Tilastot osoittavat, että onnettomuuksia ja loukkaantumisia tapahtuu yleensä käännyttyessä liian suurella ajonopeudella. Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon alle ja loukkaantua.
- Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu hyppäämistä varten, eikä se pysty vaimentamaan kovien iskujen, kuten hyppäämisen aiheuttamaa energiaa, joka kohdistuu sinuun kuljettajana. Takapyörillä ajo voi aiheuttaa ajoneuvon pyörittämisen päällesi. Nämä käyttötavat ovat erittäin riskialttiita sekä sinulle että matkustajallesi (2-UP-mallit), ja niitä pitäisi aina välttää.
- Tämän ajoneuvon renkaat eivät sovi kestopäällystetyllä tiellä ajoon.

2-UP-mallit

Kuljettajana sinun on huomioitava seuraavat seikat:

- Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta.
- Kerro matkustajalle turvallista ajoa koskevat perussäännöt.
- Pyydä matkustajaa lukemaan ajoneuvon varoituskilvet ja katsomaan *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ VIDEO*.
- Harjoittele aina tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatut liikkeet ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa. Ajettaessa matkustajan kanssa kuljettajan on oltava erityisen taitava.
- Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Hidasta nopeus turvallisiksi. Arvioi tilanteet asianmukaisesti. Jos tilanne vaikuttaa epäilyttävältä, älä yritä ajaa matkustajan kanssa vaan pyydä matkustajaa nousemaan ajoneuvosta ennen kuin pyrit ajamaan eteenpäin.
- Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon jarrutusmatkaan. Huomioi pitempi jarrutusmatka.
- Älä koskaan kuljeta 2-UP-mallissa matkustajaa, jos matkustajan istuinta ei ole asianmukaisesti asennettu.
- Älä koskaan kuljeta yhtä (1) matkustajaa enempää. Älä salli matkustajan istua missään muualla kuin matkustajan istuimella.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa, jos arvioit että hänen kykynsä tai arviointikykynsä ei riitä keskittymään maasto-olosuhteisiin ja mukautumaan niihin.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa, joka on huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena, väsynyt tai sairas. Kaikki nämä tekijät hidastavat reaktioaikaa ja heikentävät arviointikykyä.

Matkustajana sinun on huomioitava seuraavat seikat:

- Matkustajan pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä käsikahvoissa koko ajan ajoneuvossa istuessaan.
- Älä koskaan nouse ajoneuvoon ilman hyväksytyä, hyvin istuvaa kypärää (jossa on leukasuoja). Matkustajan on käytettävä myös silmäsuojaa (suojalasit tai kasvosuoja), hanskoja, saappaita, pitkähihaista paitaa tai takkia ja pitkiä housuja.
- Matkustajan on istuttava ainoastaan matkustajalle tarkoitettulla paikalla.
- Pidä kädet aina ajon aikana ajoneuvon käsikahvoissa ja jalat jalkatuissa. Älä koskaan pidä kiinni kuljettajasta.
- Älä koskaan nouse seisomaan ajoneuvon liikkeessä. Ajoneuvon voimakas heilahdus voi aiheuttaa hallinnan menetyksen.
- Kiinnitä huomiota ajoneuvon ja kuljettajan liikkeisiin.
- Jos olosi on jostakin syystä epämukava tai epävarma, älä odota vaan pyydä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

KÄYTTÖVAROITUKSIA

Yhdysvaltain kuluttajatuotteiden turvakomissio (United States Consumer Product Safety Commission) edellyttää seuraavia tässä muodossa olevia varoituksia, joiden pitää olla kaikkien ATV-ajoneuvojen käyttäjän käsikirjassa.

HUOMIO: Seuraavat kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.

VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö ilman asianmukaista koulutusta.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Onnettomuusriski kasvaa huomattavasti, jos kuljettaja ei tunne tämän ajoneuvon oikeata käyttötapaa erilaisissa tilanteissa ja erityyppisissä maastoissa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vasta-alkajien ja kokemattomien ajajien tulee suorittaa harjoituskurssi. Kurssin jälkeen heidän tulee harjoitella säännöllisesti kurssilla opittuja taitoja sekä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja tekniikoita.

Harjoituskurssista saat lisätietoa valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tätä ajoneuvoa koskevan ikäsuosituksen laiminlyöminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämän ikäsuosituksen laiminlyöminen voi johtaa vakavaan vahingoittumiseen tai lapsen kuolemaan.

Vaikka lapsen ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kenenkään alle 16-vuotiaan ei pitäisi käyttää tätä ajoneuvoa.

Vain 2-UP-mallit

VAROITUS



vmo2014-005-100

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Matkustajan (2-UP-mallit) fyysisten rajoitusten huomiotta jättäminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Matkustaja, joka ei pysty täysin nojaamaan jalkojaan jalkatukiin, voi sinkoutua pois epätasaisessa maastossa ajettaessa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Matkustajan pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä käsikahvoissa koko ajan ajoneuvossa istuessaan.

Vain 1-UP-mallit**! VAROITUS****MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvon tasapaino ja hallinta heikkenevät huomattavasti.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta matkustajia. Vaikka siinä on pitkä, kuljettajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten.

Vain 2-UP-mallit

VAROITUS



V00A1CQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen vähentää tämän ajoneuvon tasapainotus- ja hallintakykyäsi.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustajasi loukkaantuvat.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta yhtä (1) matkustajaa enempää. Vaikka ajoneuvossa on pitkä, ajajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu useampaa kuin yhtä (1) kuljettajaa ja yhtä (1) matkustajaa varten. Matkustajan on käytettävä matkustajalle suunniteltua istuinta istuessaan ajoneuvossa ja hänen on pidettävä jalkansa jalkatuissa ja kätensä aina käsikahvoissa.

VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Matkustajan(-jien) annetaan istua ajoneuvon etu- tai takatavaratelineellä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Matkustajan istuminen telineiden päällä voi:

- heikentää ajoneuvon vakautta, mikä voi johtaa hallinnan menetykseen.
- aiheuttaa matkustajalle vamman kovista pinnoista saatavista iskuista johtuen.
- Voi aiheutua onnettomuus, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja(t) loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan anna matkustajan(-jien) istua ajoneuvon etu- tai takatavaratelineellä.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ajaminen yleisillä kaduilla, teillä tai valtateillä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit kolaroida toisen ajoneuvon kanssa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla yleisellä kadulla, tiellä tai maantiellä, ei edes hiekka- tai soratiellä. Useissa osavaltioissa tällä ajoneuvolla ajo yleisillä kaduilla, teillä ja maanteillä on kielletty.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tämä ajoneuvon käyttö ilman hyväksyttyä kypärää, silmäsuojaa ja suojavausteita. 2-UP-mallin matkustajalla pitää olla hyväksytty, lujalla leukasuojalla varustettu kypärä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

- Ajo ilman hyväksyttyä kypärää lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan päävahinkoon tai kuolemaan.
- Ajo ilman silmäsuojia lisää onnettomuuden sattuessa vakavan loukkaantumisen riskiä.
- Ajo ilman suojavausteita lisää onnettomuuden sattuessa vakavan vamman riskiä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina hyväksyttyä, päähän sopivaa kypärää. Lisäksi pitäisi käyttää:

- Silmäsuojaa (suojalaseja tai kasvosuojaa)
- Lujaa leukasuojaa
- Hanskoja ja saappaita
- Pitkähihaista paitaa tai takkia
- Pitkälahkeisia housuja.

 **VAROITUS**



V00A07Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon käyttö huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa matkustajan putoamisen (2-UP-mallit).

Voi vakavasti vaikuttaa arvostelukykyyn.

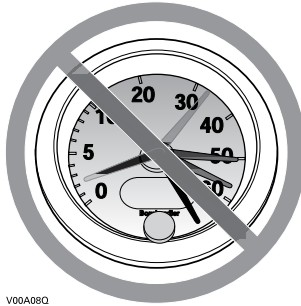
Voi hidastaa reaktiota.

Voi vaikuttaa tasapainoon ja havaintokykyyn.

Voi johtaa onnettomuuteen tai kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kuljettaja tai matkustaja (2-UP-mallit) ei saa koskaan ajaa tätä ajoneuvoa alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

VAROITUS

V00A08Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajo liian lujaa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää mahdollisuutta ajoneuvon hallinnan menetykseen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi sopivalla asianmukaisella nopeudella.

Ajaminen 2-UP-malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Yrität ajaa vain takapyörillä, hypätä ja tehdä muita temppuja.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus-, jopa kuolemanriskiä sekä kuljettajalle että matkustajalle (2-UP-mallit), ja voi aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tehdä temppuja, kuten takapyörillä ajo tai hypyt. Älä yritä leveillä ja näyttää toisille.

! VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon tarkastamatta jättäminen ennen sillä ajoa.

Ajoneuvon kunnollisen ylläpidon laiminlyönti.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus- tai laitteiden vahingoittumisriskiä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Tarkasta, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa aina ennen sillä ajamista.

Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettua huolto-
taulukkoa.

VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajaminen jään päällä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Hallinnan menettäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla jäällä, ennen kuin olet varma, että jään paksuus ja eheys kestää ajoneuvon painon kuormineen, samoin kuin liikkuvan ajoneuvon aiheuttaman voiman.

VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Kuljettajan käsien irrottaminen ohjaustangosta ja matkustajan (2-UP-mallit) käsien irrottaminen tartuntakahvoista, tai jalkojen irrottaminen jalkatuista ajon aikana.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Yhdenkin käden tai jalan irrottaminen voi heikentää ajoneuvon hallintakyäsi, tai johtaa tasapainon menettämiseen ja putoamiseen ajoneuvosta. Jos irrotat jalan jalkatuesta, jalka tai sääri voi joutua kosketuksiin takapyörien kanssa, mikä voi johtaa loukkaantumiseen tai onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kuljettajan on pidettävä kummatkin kädet aina ajon aikana ohjaustangolla ja matkustajan (2-UP-mallit) on pidettävä kädet käsikahvoissa. Molemmat jalat on pidettävä jalat jalkatuissa ajon aikana (2-UP-malleissa sekä kuljettajan että matkustajan).

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Erityisen varovaisuuden noudattamatta jättäminen ajoneuvon käytössä tuntemattomassa maastossa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Kohdalle voi osua piilossa oleva kivi, kuoppa tai reikä, eikä asiaan ehdi reagoida.

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen, matkustajan putoamiseen (2-UP-mallit) tai hallinnan menetykseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa.

Ole ajaessasi aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP-mallit) turvallisuudesta. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Varomaton ajo erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa pyörien pitävyyden tai ajoneuvon hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen, jopa ympäripyörimiseen tai matkustajan putoamiseen (2-UP-mallit).

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä aja erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa.

Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP-mallit) turvallisuudesta. Jos epäroit, laske matkustaja pois ennen ajoa tällaisessa maastossa.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Väärin tehty kääntyminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää ajoneuvosi hallinnan aiheuttaen kolarin, kaatumisen tai matkustajan putoamisen (2-UP-mallit).

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla.

Älä unohtaa kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP-mallit) turvallisuudesta. Älä koskaan suorita tätä liikettä matkustajan ollessa kyydissä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Älä käänny liian kovassa nopeudessa.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Ajo erittäin jyrkissä mäissä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvo pyörähtää helpommin ympäri erittäin jyrkissä mäissä kuin tasisella alustalla tai pienissä mäissä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä.

Harjoittele ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa (2-UP-mallit) pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.

Muista aina, että vaikka ajoneuvo pystyykin nousemaan jyrkkiä rinteitä, ei ole suositeltavaa nousta niitä matkustajan (2-UP-mallit) ollessa kyydissä; laske hänet aina pois ennen tällaisen suorituksen yrittämistä. Osoita hyvää arvostelukykä.


VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkien kiipeäminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan putoamisen (2-UP-mallit) tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet kiipeämään mäkeä ylös. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP-mallit) turvallisuudesta. Jos epäroit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaita mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta.

Siirrä painoasi eteenpäin (kuljettaja ja matkustaja 2-UP-malleissa).

Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Harjanteen toisella puolella voi olla este, äkkipudotus, tai toinen ajoneuvo tai henkilö.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen ajaminen alas väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan putoamisen (2-UP-mallit) tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata mäkeä alas ajaessasi aina tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä.

HUOMIO: Alaspäin ajettaessa jarruttamiseen tarvitaan erikoistekniikka.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä alas. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP-mallit) turvallisuudesta. Jos epäroit, laske matkustaja pois ennen mäen alaspäin ajamista. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Siirrä painoasi taaksepäin (2-UP-malleissa sekä kuljettaja että matkustaja).

Älä koskaan aja mäkeä alas kovalla vauhdilla.

Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Mäen poikki ajaminen tai kääntyminen mäessä väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan putoamisen (2-UP-mallit) tai ajoneuvon ympäripyörittämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tätä toimenpidettä matkustajan (2-UP-mallit) ollessa kyydissä. Laske hänet aina pois ennen suorittamista.

Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä, ennen kuin hallitset tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Käännä mäessä erittäin varovasti.

Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.

Ajaessasi poikittain mäenrinnettä pitkin:

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

Vältä poikkeuksellisen liukkaita mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta.

Kuljettajan ja matkustajan (2-UP-mallit) on siirrettävä painonsa ylämäen puolelle ajoneuvoa.

! VAROITUS



V00A1PQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä mäkeä ylös ajaessasi pientä vaihdetta ja aja tasaisella nopeudella.

Jos vauhti loppuu:

Kuljettajan ja matkustajan (2-UP-mallit) on pidettävä painonsa ylämäen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Paina jarruja.

Lukitse seisontajarru, kun ajoneuvo on pysähtynyt.

Poistu ajoneuvosta ylärinteen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvo on suoraan ylöspäin (2-UP-malleissa matkustaja poistuu ensin).

Jos alat rullata taaksepäin:

Kuljettajan ja matkustajan (2-UP-mallit) on pidettävä painonsa ylämäen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan käytä takajarrua ajoneuvon rullatessa taaksepäin.

Paina vähitellen etujarrua.

Kun ajoneuvo on täysin pysähtynyt, paina myös takajarrua ja lukitse seisontajarru.

Poistu ajoneuvosta ylärinteen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvo on suoraan ylöspäin (2-UP-malleissa matkustaja poistuu ensin).

Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvon edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatulla tavalla.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Esteiden ylitys väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen (matkustajan putoamisen 2-UP-malleissa) tai kolarin.

Voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Ennen ajamista uudella alueella tarkasta onko siellä esteitä.

Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse.

2-UP-mallin kuljettaja on vastuussa matkustajansa turvallisuudesta. Jos epäroit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakau-teen ja jarrutusmatkaan.

Noudata aina esteitä ylittäessäsi tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Luistaminen tai liukuminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää tämän ajoneuvon hallinnan.

Renkaiden pito saattaa myös yllättäen palata, mikä voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen, tai matkustajan putoamisen (2-UP-mallit).

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa.

Älä koskaan liu'u tai luistata 2-UP-mallilla matkustajan ollessa kyydissä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä luistamisesta tai liukumisesta johtuen ajoneuvon hallintaa.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen syvässä tai vuolaasti virtaavassa vedessä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Renkaat voivat kellua aiheuttaen pidon tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvässä vedessä.

Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen kuin yrität ylittää sitä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia.

Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja, kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Väärällä tavalla peruuttaminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit osua ajoneuvon takana olevaan esteeseen tai henkilöön, mikä johtaisi vakavaan loukkaantumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vaihtaessasi peruutukselle varmistu, ettei ajoneuvon takana ole esteitä eikä ihmisiä. Peruuta hitaasti kun tie on selvä. Ota huomioon, että matkustaja (2-UP-mallit) voi estää näkyvyyden.

 **VAROITUS**



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen väärillä renkailla, tai väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Väärin renkaiden käyttö tässä ajoneuvossa, tai ajoneuvolla ajaminen väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, renkaan puhkeamisen, renkaan kiertymisen vanteella sekä lisääntyneen onnettomuusriskin.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina tässä käyttäjän käsikirjassa tälle ajoneuvolle määriteltyjä rengaskokoja ja -tyyppejä.

Ylläpidä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettua rengaspainetta.

Vaihda aina vaurioituneet pyörät tai renkaat.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun siihen on tehty vääranlaisia muutoksia.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisävarusteiden vääranlainen asentaminen tai tämän ajoneuvon vääranlainen muuttaminen voi aiheuttaa muutoksia sen käsittelyyn, mikä tiettyissä tilanteissa voisi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen osia vääran tai käyttämällä lisävarusteita vääranllä tavalla. Kaikkien tähän ajoneuvoon lisättyjen osien ja varusteiden on oltava BRP:n hyväksymiä. Ne on asennettava ohjeiden mukaan ja niiden käyttöohjeita on noudatettava. Mikäli sinulla on kysymyksiä asian suhteen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

ÄLÄ KOSKAAN asenna matkustajan istuinta yhdenistuttavaan malliin (1-UP) tai käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.

Muutosten tekeminen ajoneuvoon sen nopeuden tai suorituskyvyn parantamiseksi voi rikkoa ajoneuvon rajoitettua takuuta koskevia ehtoja. Lisäksi tiettyjen muutosten tekeminen, kuten moottori- tai pakokaasukomponenttien irrottaminen, ei useimpien lakien mukaan ole laillista.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ylikuormittaminen tai kuorman virheellinen kuljettaminen tai hinaaminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon käsittelyyn ja johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyä kuormitusrajaa, mukaan luettuina kuljettaja ja matkustaja (2-UP-mallit) sekä kaikki muut kuormat ja lisävarusteet.

Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla.

Aja hitaammin, kun kannat kuormaa tai vedät perävaunua. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Noudata aina tässä käyttäjän käsikirjassa kuorman kuljettamiseen tai perävaunun vetämiseen annettuja ohjeita.

! VAROITUS

V03M01G

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tulenarkojen tai vaarallisten aineiden kuljettaminen voi johtaa räjähdykseen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta tulenarkoja tai vaarallisia aineita.

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

VAROITUS

Tee käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnon heikentymistä, ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi rikkoutumis- tai kolaroimisvaaraa.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina suoritettava käyttöä edeltävä tarkastus seuraavan tarkastuslistan mukaisesti.

Käyttöä edeltävä tarkastuslista

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain OFF/POIS-asennossa)

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Moottoriöljy	Tarkasta moottoriöljyn taso.	
Jäähdytysneste	Tarkasta jäähdytysnesteen määrä.	
Jarruneste	Tarkasta jarrunesteen määrä.	
Vuodot	Tarkasta ajoneuvon alapuoli vuotojen varalta.	
Kaasuvipu	Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa joutokäyntiasentoon.	
Seisontajarru	Kytke seisontajarru ja tarkista sen moitteeton toiminta.	
Renkaat	Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto. Katso <i>TEKNISIÄ TIETOJA</i> ja säädä kuormituksen mukaan.	
Pyörät	Tarkasta, onko pyörissä vaurioita tai epänormaalia kulumista ja varmista, että pyöränmutterit on kiristetty. Katso väntömomentti kohdassa <i>PYÖRÄT JA RENKAAT</i> osassa <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i> .	
Jäähdytin	Tarkasta jäähdyttimen puhtaus.	
Vetoakselin kumisuojat	Tarkasta vetoakselien kumisuojien ja suojusten kunto.	
Istuin (istuimet)	Tarkasta, että kuljettajan istuin on paikallaan ja huolellisesti lukittu.	
	Tarkasta, että matkustajan istuin on paikallaan ja huolellisesti kiinnitetty (2-UP-mallit).	
	Tarkasta kuljettajan istuimen selkänöjan ja käsikahvojen kunto (2-UP-mallit).	

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Kuorma	Mikäli kuljetat kuormaa, noudata kuormituskapasiteettia. Katso <i>KUORMAN LASTAAMINEN TELINEELLE</i> Varmista, että kuorma on kiinnitetty pitävästi telineille	
	Jos hinaat perävaunua tai muuta laitetta: - Tarkasta vetokoukun ja perävaunun vetokuulan kunto - Noudata vetokoukun kilvessä ilmoitettua aisakuormitusta ja vetokapasiteettia tai katso <i>TEKNISET TIEDOT</i> . - Varmistu, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetokoukkuun	
Tavaratila	Tarkasta, että takatavaratila on huolellisesti suljettu.	
Runko ja jousitus	Tarkasta ajoneuvon alapuolelta, ettei rungossa tai jousituksessa ole liikaa, ja puhdista ne huolellisesti.	

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain ON/PÄÄLLÄ-asennossa)

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Monitoimimittaristo	Tarkasta monitoimimittariston merkkivalojen toiminta (muutaman ensimmäisen sekunnin aikana, kun avain käännetään PÄÄLLE).	
	Tarkasta, näkykö monitoimimittaristossa viestejä.	
Valot	Tarkasta etu- ja takavalojen toiminta ja puhtaus.	
	Tarkasta lähi- ja kaukovalojen toiminta.	
	Tarkasta jarruvalon toiminta.	
Polttoainetaso	Tarkasta polttoaineen määrä.	
Äänimerkki	Tarkasta äänimerkin toiminta.	

Toimenpiteet moottorin käynnistämisen jälkeen

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Ohjaus	Tarkasta, että ohjaustanko toimii esteettömästi kääntämällä sitä puolelta toiselle.	
Vaihdevipu	Tarkasta vaihdevivun toiminta (P, R, N, H ja L).	
2WD/4WD-valitsin	Tarkasta 2- ja 4-pyörävedon valitsimen toiminta.	
Jarrut	Aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja paina sitten erikseen jarruvipua ja jarrupoljinta. Jarrujen on jarrutettava täysitehoisesti. Vivun ja polkimen on palattava alkuasentoonsa, kun ne vapautetaan.	
Moottorin pysäytyskytkin	Tarkasta, että moottorin pysäytyskytkin toimii oikein.	
Virtalukko	Tarkasta, että virtalukko toimii oikein käynnistämällä moottori uudelleen ja pysäyttämällä se.	

AJONEUVOLLA AJAMINEN

Voidaksesi täysin nauttia tällä ajoneuvolla ajamisen nautinnoista ja jännityksestä, sinun TÄYTYY noudattaa muutamia perussääntöjä ja ohjeita. Jotkut voivat olla uusia, kun taas toiset voivat olla terveen järjen mukaisia tai ilmeisiä.

Käytä aikaa tutustuaksesi tähän käyttäjän käsikirjaan ja ajoneuvossa oleviin varoituskilpiin sekä *TURVALLISUUSVIDEOON*, joka sijaitsee osoitteessa <https://can-am.brp.com/off-road/safety>. Ne kuvaavat täydellisemmin sen, mitä sinun tulisi tietää ajoneuvosta ennen sillä ajamista.

Riippumatta siitä oletko uusi käyttäjä tai kokenut kuljettaja, on oman turvallisuutesi takia tärkeitä tuntea tämän ajoneuvon hallintalaitteet ja ominaisuudet. Yhtä tärkeitä on tietää kuinka ajaa oikealla tavalla.

Tämä luokka S (sport) on pelkästään maastoajoon tarkoitettu suurteho-ATV. Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ATV-ajoneuvon erityinen käyttäytyminen missä tahansa maasto-olosuhteissa saattaa yllättää heidät.

Suosittelemme, että noudatat ikäsuositusta, joka on merkitty ajoneuvon kiinnitettyyn varoituskilpeen. Vaikka henkilön ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

Ilmisillä, joilla on kognitiivisia tai fyysisiä puutteita tai jotka ottavat herkästi riskejä, ovat alttiimpia ympäripyörähtämisille ja törmäyksille, jotka voivat johtaa onnettomuuteen tai jopa kuolemaan.

Kaikki ajoneuvot eivät ole samanlaisia. Kussakin ajoneuvossa on omat ainutlaatuiset käyttäytymisominaisuutensa, hallintalaitteensa ja piirteensä. Kutakin ajetaan ja käsitellään eri tavalla.

Tutustu kunnolla ajoneuvon käyttölaitteisiin ja yleiseen käyttöön ennen kuin rohkenet maasto-olosuhteisiin. Harjoittele ajamista sopivalla esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Ajo-olosuhteet vaihtelevat paikkakunnittain. Kullakin paikkakunnalla sääolosuhteet voivat vaihdella rajusti sekä ajoittain että vuodenaikojen mukaan.

Hiekalla ajaminen eroaa lumella tai metsässä tai suolla ajamisesta. Kukin ympäristö voi vaatia kuljettajalta enemmän huolellisuutta ja taitoa. Osoita hyvää arvostelukykä. Etene aina varoen. Älä ota tarpeettomia riskejä, jolloin voit juuttua yksin johonkin tai mahdollisesti loukkaantua.

Älä koskaan oletta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkkojen, pehmeämmän tai kovemman alustan, tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon tai saada sen epävakaaksi. Vältä tällaiset vaaratilanteet hidastamalla sekä tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai kiepahtaa, on yleensä parasta nousta välittömästi pois, VASTAKKAISELLE puolelle kuin ajoneuvo kaatuu!

Kehotamme tarkastuttamaan ajoneuvosi vuosittain. Kysy lisätietoa valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä. On suositeltavaa, vaikkei välttämätöntä, että valtuutettu BRP-jälleenmyyjä suorittaa ajoneuvolle ajokautta edeltävän valmistelun. Jokainen käynti valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luona antaa

jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko ajoneuvosi jonkin ajankohtaisen huoltokampanjan piiriin. Kehotamme sinua myös hakeutumaan mahdollisimman pian valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luo, jos kuulet itse turvallisuutta koskevista huoltokampanjoista.

Jos tarvitset lisävarusteita ajoneuvoosi, kysy lisätietoja valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä.

Ajovarusteet

Vaatuset riippuu sen hetkisestä ilmanalasta. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöalusasuojujaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta. On tärkeää, että kuljettaja käyttää aina asiaankuuluvia suojavaatteita ja -varusteita, joihin kuuluvat hyväksytyt kypärä, silmäsuojukset, saappaat, hanskat, pitkähihainen paita ja pitkät housut. Tämän tyyppinen vaatuset suojaa pienemmiltä reitin varrella esiintyviltä vaaroilta. Kuljettaja ei koskaan saa käyttää irtonaisia vaatekappaleita, kuten kaulahuivia, joka voi tarttua ajoneuvoon tai puiden oksiin tai pensaisiin. Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät lasit tai aurinkolasit voivat olla tarpeen. Eri väriset suojavaatteisiin tai aurinkolaseihin saatavat linssit auttavat erottamaan maaston muodon vaihtelut. Aurinkolaseja tulee käyttää vain päiväsaikaan.



Matkustajan kuljettaminen

1-UP-mallit

Tämä ajoneuvo on suunniteltu vain YHDEN (1) kuljettajan kuljettamiseen. Älä asenna matkustajanistuinta tai käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.

2-UP-mallit

Tämä ajoneuvo on nimenomaan suunniteltu kuljettajan ja vain YHDEN (1) matkustajan kuljettamiseen. Matkustajan on aina istuttava matkustajalle tarkoitettulla istuimella ja pidettävä käsikahvoista kiinni. ÄLÄ KOSKAAN asenna ajoneuvoosi muuta istuinta kuin BRP:n suosittelema matkustajan istuin. Älä käytä tavaratelineitä tai niiden paikkoja matkustajan/matkustajien kuljettamiseen. Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen voi vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ja sen hallintaan. Kun matkustajan istuinta ei ole asennettu paikalleen, ajoneuvosta on yhdenistuttava ajoneuvo (1-UP -malli), johon ei saa päästää YHTÄÄN MATKUSTAJAA.

Huviajelu

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Älä aja muun tyyppiseen maastokäyttöön tarkoitetuilta alueilta. Tällaisia ovat moottorikelkkareitit, ratsastustiet, hiihtoladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan oleta olevasi yksin liikkeellä. Pysy aina kulkuväylän oikealla puolella äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole valmis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatesasi vastaantulijan.

Liity paikalliseen ATV-kerhoon. Kerhosta saat kartan ja ohjeita tai tietoa siitä, missä voit ajella. Ellei paikkakunnallasi ole kerhoa, ole mukana sellaisen perustamisessa. Ryhmässä ajelu ja klubitoiminta ovat mukavaa sosiaalista kanssakäymistä.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arviointikyky nopeuden, maasto-olosuhteiden, sään ja ajoneuvosi mekaniikan suhteen sekä myös kyky arvioida kanssa-ajajiesi ajokäyttäytymistä helpottavat valitsemaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajoneuvo – kuten mikään muukaan ajoneuvo – ei pysty pysähtymään äkillisesti ”kuin seinään”. Huomioi pitempi jarrutusmatka. Ajaminen 2-UP-malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta.

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin.

Riippuen siitä kuinka pitkälle aiot ajaa, kuljeta mukanasasi ylimääräisiä työkaluja, juomavettä, ruokaa ja pelastustarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin.

Ensiapupakkaus	Jakoavain
Matkapuhelin	Puukko
Ilmastointiteippiä	Taskulamppu
Köysi	Ajolasit värillisillä laseilla
Varapolttimoita	Reittikartta
Mukana oleva työkalusarja	Eväät

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin normaaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä aja alueilla, jotka ovat ympäristöhaitoille herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensaiden tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aitaa äläkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. Kulje kevyesti.

Ajoneuvo voi aiheuttaa maastopaloja, mikäli roskaa kerääntyy pakoputken tai moottorin muiden kuumien paikkojen liepeille, ja mikäli se syttyy ja tippuu kuivalle ruohikolle. Vältä ajamista kosteilla alueilla, vetelällä turve- maaperällä tai korkeassa ruohikossa, missä roskaa kerääntyy ajoneuvon runsaasti. Mikäli ajoneuvoa käyttää tällaisilla alueilla, on kerääntynyt roska poistettava moottorin ja ajoneuvon muiden kuumien paikkojen liepeiltä.

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläimiä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta "vie mukanasasi, minkä toitkin". Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla siihen lupaa eikä silloinkaan, jos on kovin kuivaa. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatilan eläimet ja maa-alueiden rajat. Jos tulet suljetulle portille, sulje se uudelleen takanasi.

Ja lopuksi: älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai pakojärjestelmään tai irrota siitä mitään osia.

Mallirajoitus

Vaikka ajoneuvo onkin poikkeuksellisen lujatekoinen luokkaansa nähden, määritellään se silti kevyeksi ajoneuvoksi, jonka käyttö on rajoitettava asi-aankuuluvaan käyttöön.

Painon lisääminen ajoneuvon mihin tahansa kohtaan muuttaa sen painoja-kautumaa ja suorituskykyä.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on vaarallinen. Maaston jyrkät vaihtelut, maastoaines ja tarkka jyrkkyys eivät ole ennakoitavissa.

Maastossa itsessään on vaaran aiheuttajia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Kuljettajan on maastossa ajaessaan valittava turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Missään tapauksessa ajoneuvoa ei saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvoon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Ajotekniikka

Tässä käyttäjän käsikirjassa olevat tiedot ovat rajalliset. Tehosta tietouttasi ja paranna taitojasi osallistumalla hyväksytyille harjoituskursseille.

Parhaat varotoimet ajoneuvon käyttöön liittyvien vaarojen välttämiseksi ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Ota huomioon ja noudata kaikkia tiellä olevia merkkejä. Niiden tarkoitus on auttaa sinua ja muita.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kyky valita turvallinen reitti sallivat.

Tarkkaile jatkuvasti rinteissä edessä olevia äkillisiä maaston muutoksia tai esteitä, kuten kivenlohkareet ja kannot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäripyörähtämiseen.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkänne, jota on mahdoton laskeutua.

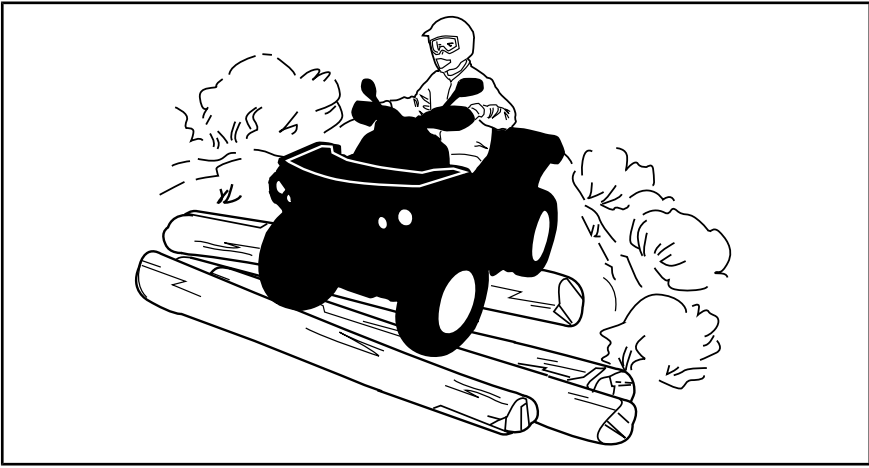
Jos sinulla on esteen tai erityisen maastokohdan ylityksen suhteen pieninkin epäily, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Käytä aina oikeata ajotekniikkaa välttääksesi kaatumisen tai ympäripyörähtämisen mäissä, vaikeassa maastossa ja käänöksissä.

Vartalon asento

Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjaustangolla siten, että ne ovat kaikkien hallintalaitteiden ulottuvilla. Sama koskee jalkojasi jalkatuilla. Vältä mahdolliset sääri- tai jalkavahingot pitämällä jalat koko ajan jalkatuilla. Älä käännä varpaita ulospäin tai auta kääntymistä laittamalla jalkaa ulos, sillä ne voivat osua tai tarttua ohitse kiitäviin esteisiin, tai ne voivat joutua kosketuksiin pyörien kanssa.

Vaikka tässä ajoneuvossa on riittävä jousitus, on olemassa erittäin tiheää rökkyä tai muutoin epätasaisia maasto-olosuhteita, jotka tuntuvat epämu-kavilta ja voivat aiheuttaa jopa selkävaivan. Sen vuoksi on usein ajettava jalkatuilla seisten tai kyykyssä. Hidasta ja pyri vaimentamaan osan iskuista kohdistuvaa energiaa joustamalla jaloillasi.



2-UP-mallit

Matkustajasi pitää aina pitää kätensä käsikahvoissa ja jalkansa jalkatuilla. Matkustajan on mukailtava vartalollaan kuljettajan vartalon liikkeitä.

Teiden ylittäminen

Jos on ylittävä tie, pitäisi ensimmäisenä ajavan jalkautua ajoneuvostaan, tarkkailla ja näyttää ohjeita muille kuljettajille. Viimeisenä tien ylittänyt auttaa sitten ensimmäisenä ajavaa ylittämään tien. Älä aja jalkakäytävillä. Ne on tarkoitettu jalankulkijoille.

Kääntyminen

Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla.

Pidä molemmat kädet käsikahvoissa ja jalat jalkatuilla.

Säilytä tasainen nopeus tai kiihdytä hiukan käännöksen aikana.

Vähennä kaatumisen vaaraa:

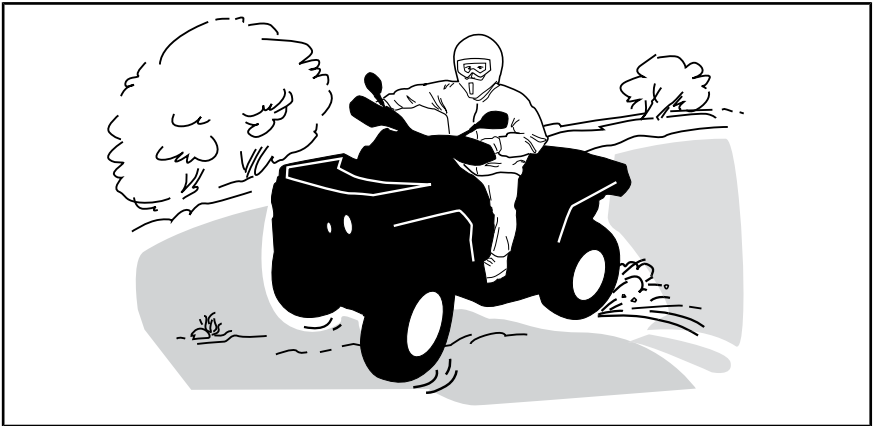
- Ole varovainen kääntyessäsi.
 - Älä käännä ohjaustankoa liian jyrkästi tai liian nopeasti ajoneuvon nopeuteen ja ympäristöön nähden. Säättele ohjaustangon käyttöä olosuhteiden ja tilanteen mukaan.
 - Hidasta ennen käännöksen aloittamista. Vältä kovaa jarruttamista käännöksen aikana.
 - Vältä nopeaa tai kovaa kiihdyttämistä kääntyessäsi, jopa liikkeelle lähdössä.

- Älä koskaan pyöritä ajoneuvolla ympyrää, liu'uta, luistata, luistata perää tai tee muita temppuja. Jos ajoneuvo alkaa luistaa tai liukua, käännä ohjauspyörää luistamisen tai liukumisen suuntaan. Älä koskaan paina jarruja rajusti pohjaan ja lukitse pyöriä.
- Vältä päällystettyjä pintoja. Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu käyttöön päällystetyillä pinnoilla ja se voi helpommin kaatua päällystetyllä pinnalla. Jos sinun on ajettava asfaltilla, käänny asteittain ja aja hitaasti sekä vältä äkkinäistä kiihdytystä tai jarrutusta.

Vältä äkkinäisiä ohjausliikkeitä, kaasuttamista tai jarruttamista käännöksen aikana.

VAROITUS

Älä käänny liian kovassa nopeudessa.



Jos joudut luistoon tai liukuun, on ehkä parasta kääntää ohjaustanko liu'un suuntaan kunnes saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä.

VAROITUS

Tämän ajoneuvon renkaat eivät sovi kestopäällystetyllä tiellä ajoon. Tässä ajoneuvossa ei myöskään ole takatasauspyörästä (takapyörät pyörivät aina samalla nopeudella). Näistä syistä kestopäällyste voi suuresti vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn ja hallintaan.

Jarruttaminen

Pidä aina molemmat kädet käsikahvoissa ja jalat jalkatuissa jarruttaessasi. Harjoittele jarruttamista oppiaksesi tietämään, kuinka jarrut reagoivat.

- Harjoittele ensin alhaisella nopeudella ja lisää sitten nopeutta.

- Harjoittele jarruttamista suorassa linjassa eri nopeuksilla ja eri jarrutusvoimakkuuksilla.
- Harjoittele hätäjarrutusta, paras mahdollinen jarrutus tapahtuu suorassa linjassa, voimakkaasti jarruttaen mutta ilman, että pyörät lukkiutuvat.

Muista, että jarrutusmatka riippuu ajoneuvon nopeudesta, kuormasta ja maaston pinnan tyypistä. Myös renkaiden ja jarrujen kunto ovat tärkeitä tekijöitä.

HUOMIO: Ajettaessa eteenpäin ja jarrutettaessa ajoneuvon paino siirtyy etupyörille. Parempaa jarrutustehoa varten jarrujärjestelmä jakaa enemmän jarrutusvoimaa etupyöriin. Tämä vaikuttaa voimakkaasti jarrutettaessa ajoneuvon käsittelyyn ja ohjauksen hallintaan. Ota se huomioon, kun jarrutat.

Peruuttaminen

Varmistu peruutettaessa, ettei ajoneuvon takana ole ihmisiä tai esteitä. Etene hitaasti ja vältä äkkikäännöksiä.

Ota 2-UP-mallilla ajaessasi huomioon, että matkustaja voi estää näkyvyyden. Pyydä tarvittaessa matkustaja poistumaan ajoneuvosta.

Me suosittelemme istumaan maastoajoneuvossa peruutuksen aikana. Vältä seisomista. Painosi saattaa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen.

Esteet

Reitillä olevat esteet on ylitettävä varoen. Esteitä ovat irtokivet, kaatuneet puut, liukkaat pinnat, aidat, tolpat, penkereet ja painumat. Niitä on syytä välttää aina, kun se on mahdollista. Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäväksi, joten niitä on syytä välttää. Voit ylittää pienet kivet tai kaatuneet puut turvallisesti, kun lähestyt niitä 90 asteen kulmassa. Seiso jalkatuilla ja pidä polvet koukussa. Hidasta nopeus kuitenkin pysähtymättä, älä kaasuta äkkinäisesti. Pidä tukevasti ohjaustangosta (kuljettaja) tai käsikahvoista (matkustaja 2-UP-malleissa). Siirrä vartalon painoa taaksepäin (2-UP-malleissa sekä kuljettaja että matkustaja) ja aja eteenpäin. Älä yritä nostaa ajoneuvon etupyöriä maasta. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai voi liikkua sitä ylitettäessä.

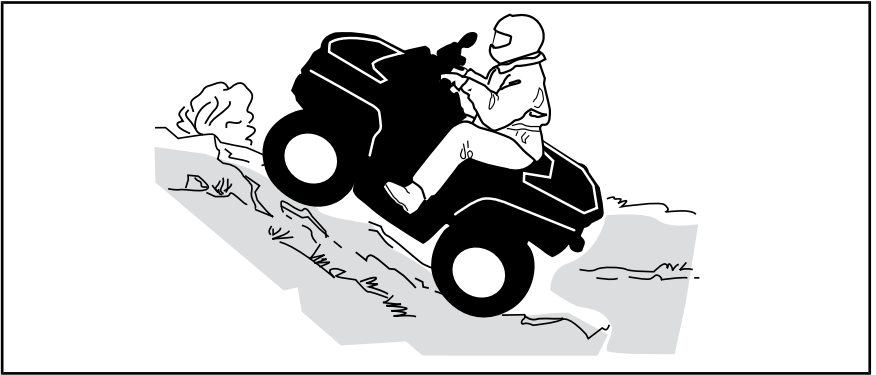
Kahdenistuttavalla mallilla ajettaessa kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta, jos epäroit, pyydä matkustaja nousemaan pois ennen etenemistä.

Ylämäkeen ajo

1-UP-mallit

Ennen kuin pyrit ajamaan ylämäkeen, muista seuraavat seikat. Vain kokeneiden kuljettajien tulisi ajaa ylämäkeen. Aloita loivista rinteistä. Aja aina kohtisuoraan ylämäkeen ja pidä vartalosi paino edessä, kohti mäenharjannetta. Pidä jalkasi jalkatuilla, vaihda ATV:n vaihde pienemmälle vaihteelle ja kiihdytä ennen ylämäkeen ajamista. Pyri pitämään tasainen vauhti ja kaasuttamaan tasaisesti välttääksesi kiihdyttämisen. Jyrkkä rinne, maaston vaihtelut tai esteen ylittäminen yhdellä pyörällä saattavat vaikuttaa ajoneu-

von vakauteen merkittävästi, koska tällöin ajoneuvon etuosa nousee lisäten kaatumisen vaaraa. Jotkut rinteet ovat liian jyrkkiä, jotta niissä voisi pysähtyä turvallisesti tai pyrkiä ajamaan uudelleen epäonnistuneen ajoyrityksen jälkeen. Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä ylöspäin. Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, jarruta, mutta varo, ettet rupea luisumaan, kytke seisontajarru. Nouse ajoneuvosta vasemmalle puolelle ja tee "K"-käännös (taaksepäin kävelen ajoneuvon vierellä ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivulla peruuta ajoneuvoa niin, että sen perä osoittaa ylös mäen laelle, ja aja sitten alamäkeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyörivistä pyöristä. Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia.



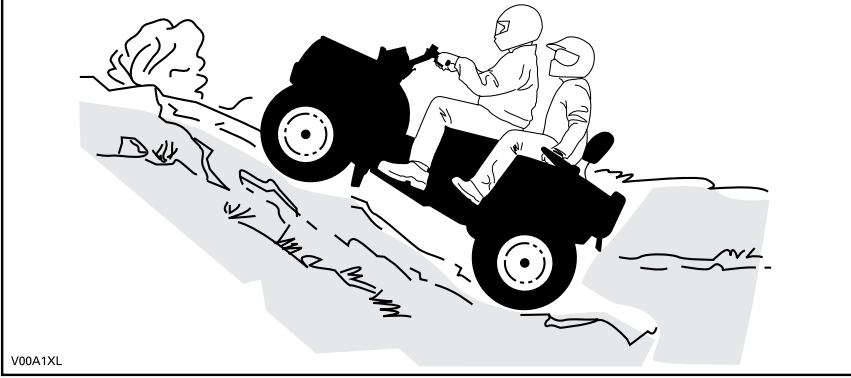
2-UP-mallit

Matkustajan on mukailtava vartalollaan kuljettajan vartalon liikkeitä. Matkustajan on aina istuttava.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, pyydä matkustaja nousemaan pois ennen ylämäkeen ajamista.

Ennen kuin pyrit ajamaan ylämäkeen, muista seuraavat seikat. Vain kokeiden kuljettajien tulisi ajaa ylämäkeen. Aloita loivista rinteistä. Aja aina kohtisuoraan rinnettä ylöspäin. Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä ruumiinpainonsa edessä, mäen huippua kohti. Pidä jalkasi jalkatuilla, vaihda ATV:n vaihde pienemmälle vaihteelle ja kiihdytä ennen ylämäkeen ajamista. Pyri pitämään tasainen vauhti ja kaasuttamaan tasaisesti välttääksesi kiihdyttämisen. Jyrkkä rinne, maaston vaihtelut tai esteen ylittäminen yhdellä pyörällä saattavat vaikuttaa ajoneuvon vakauteen merkittävästi, koska tällöin ajoneuvon etuosa nousee lisäten kaatumisen vaaraa. Jotkut rinteet ovat liian jyrkkiä, jotta niissä voisi pysähtyä turvallisesti tai pyrkiä ajamaan uudelleen epäonnistuneen ajoyrityksen jälkeen. Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä ylöspäin. Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, kytke seisontajarru, mutta varo, ettet rupea luisumaan. Pyydä matkustajaa laskeutumaan ajoneuvosta ensin, laskeudu vasemmalle puolelle ja tee sitten "K"-käännös (taaksepäin kävelen ajoneuvon vierellä ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivulla, peruuta

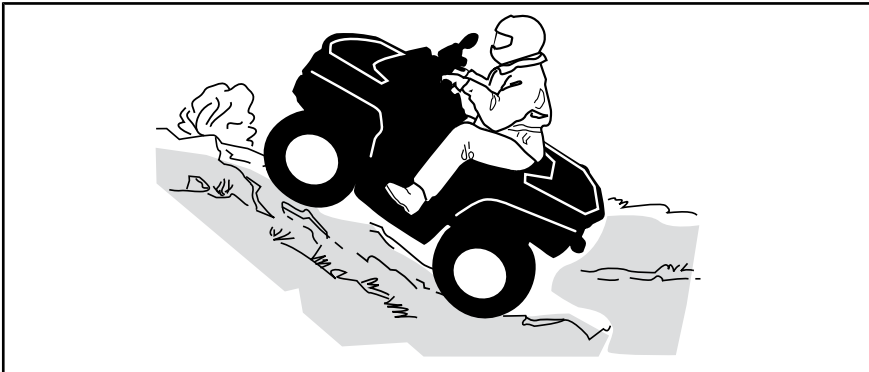
ajoneuvoa niin, että sen perä osoittaa mäen lakea kohti, ja aja sitten alamakeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyörivistä pyöristä. Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia. Matkustajan pitäisi nousta ajoneuvoon vasta kun se on taas turvallisessa paikassa.



Ajoneuvon käyttäytyminen

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla on erinomainen kiipeämiskyky, jopa siinä määrin, että ajoneuvo pyörähtää enemmän taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Ajoneuvo pystyy helposti selviytymään tällaisesta tilanteesta. Mutta tällaisessa tapauksessa ajoneuvon etuosan asettuessa sellaiseen asentoon, että sen painopiste siirtyy perän yli, ajoneuvo voi kuitenkin pyörähtää taaksepäin ympäri.

Tilanne on samanlainen, jos ennalta huomaamaton este aiheuttaa ajoneuvon etuosan nousemisen odotettua enemmän. Tällaisessa tapauksessa on syytä valita toinen reitti. Varo näin tehdessäsi sivuttaisliukumista. Katso **RINTEENSUUNTAISESTI AJO**.

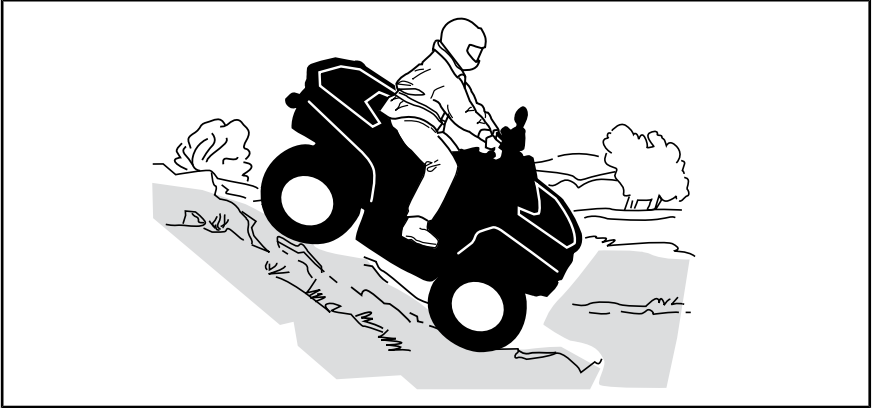


Alamäkeen ajo

1-UP-mallit

Pidä vartaloosi painopiste takana. Pysy istumassa. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä rullaa alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta tai vapaalla.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon liukumisen. Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä alaspäin.



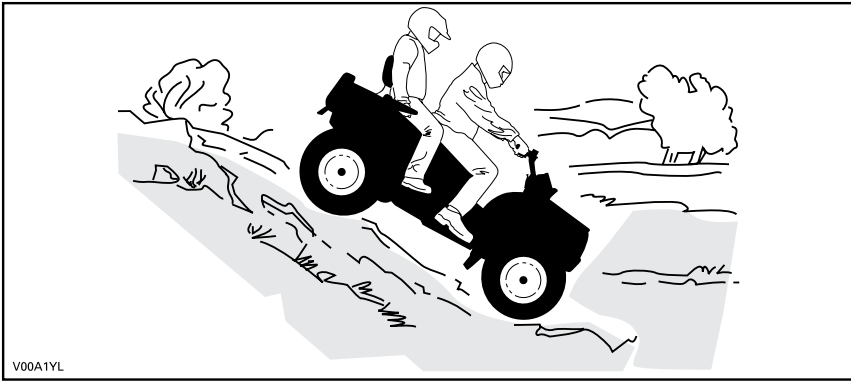
2-UP-mallit

Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos epäroit, pyydä matkustaja nousemaan pois ennen ajamista.

Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Matkustajan on mukailtava vartalollaan kuljettajan vartalon liikkeitä. Matkustajan on aina istuttava.

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä ruumiinpainonsa takana. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä rullaa alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta tai vapaalla. Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä alaspäin.



V00A1YL

Ajoneuvon käyttäytyminen

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Siksi on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alaspäin on olemassa turvallinen reitti.

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Tämä on yksi kaikkein **riskialttiimmista** ajotyyleistä, sillä se voi muuttaa voimakkaasti ajoneuvon tasapainoa. Sitä pitäisi kaikin tavoin välttää. Mikäli niin on kuitenkin välttämättä ajettava, on tärkeätä pitää vartalon paino AINA ylärinteen puolella ja olla valmiina nousemaan ajoneuvosta samalle puolelle pois, mikäli ajoneuvo alkaa kaatua.

Vältä esteitä tai painaumia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörimiseen.



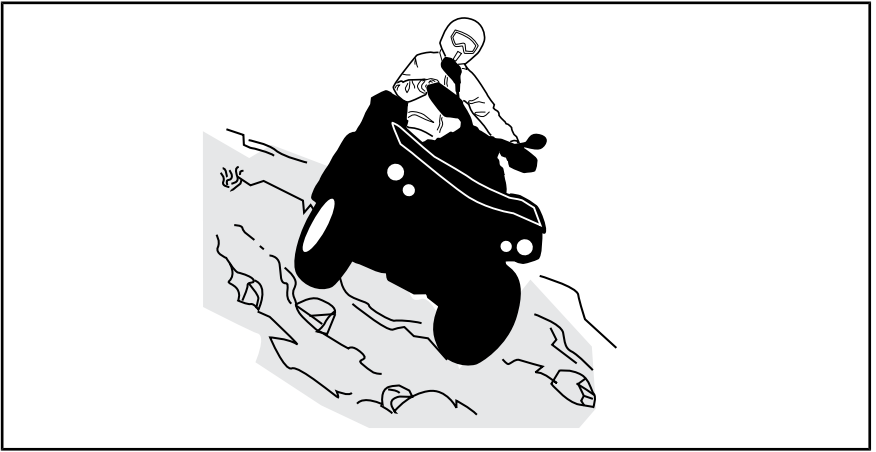
VAROITUS

Älä yritä pysäyttää ajoneuvoa tai estää sen vaurioitumista.



VAROITUS

Ole varovainen lastatessasi ja kuljettaessasi nestesäiliöitä. Ne saattavat vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ajettaessa mäkiä sivusuuntaisesti kallistamalla ajoneuvoa alamäkeen, ja siksi ne lisäävät ajoneuvon kaatumisen mahdollisuutta.



2-UP-mallit

Matkustajan on mukailtava vartalollaan kuljettajan vartalon liikkeitä. Matkustajan on aina istuttava.

Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, pyydä matkustaja nousemaan pois ennen ajamista.

Äkkipudotukset

Tämä ajoneuvo jää pohjastaan kiinni ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkkipudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyörähtää ympäri.

2-UP-mallilla ajettaessa kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta, jos epäröit, pyydä matkustaja nousemaan pois ennen etenemistä.

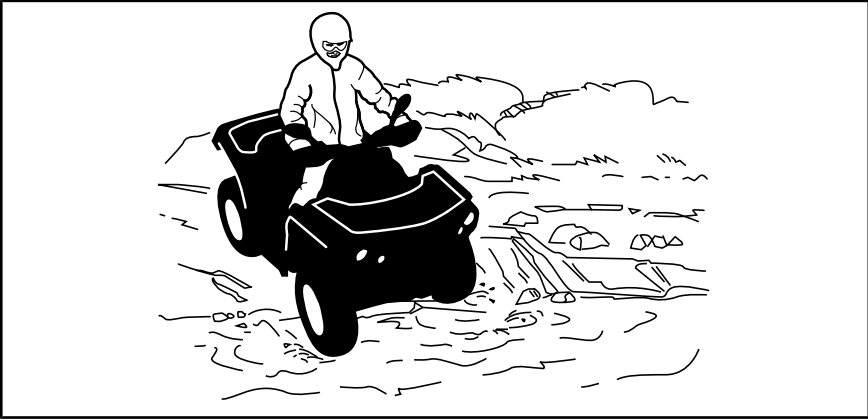


VAROITUS

Älä yritä selvittää äkkijyrkänteiden yli. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Veden ylittäminen

Vesi voi olla ainutlaatuinen vaara. Jos se on liian syvä, ajoneuvo voi kellua ja kellahtaa. Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen minkäänlaisen vesistön ylittämistä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia. Varo liukkaita pintoja kuten kivet, ruoho, tukit, jne., sekä vedessä että rannoilla. Voit menettää pyörien pidon. Älä aja veteen kovalla vauhdilla. Vesi toimii jarruna ja voit sinkoutua pois ajoneuvosta.



Märät jarrut vaikuttavat ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja ajettuasi vedessä, mudassa tai lumessa. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä monttuja tai syuysvaihteluita. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvullisuuden osittain peittämät kivenlohkareet, tukit, jne.

Jäällä ajaminen

Jos tiesi johtaa jäätyneiden vesistöjen yli, varmistu, että jää on tarpeeksi paksua kannattamaan sinut, matkustajasi (2-UP-mallit), ajoneuvon ja kuorman. Varo erityisesti avovettä, se osoittaa, että jään paksuus vaihtelee.

2-UP-mallilla ajettaessa kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, älä aja jäälle.

Jää vaikuttaa myös ajoneuvon hallittavuuteen. Hidasta, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Se johtaa vain pyörien luistamiseen ja ajoneuvon mahdolliseen kiepahtamiseen sekä matkustajan putoamiseen (2-UP-mallit). Vältä äkkijarrutusta. Tämä voi taas johtaa hallitsemattomaan liukuun ja ajoneuvon kiepahtamiseen, tai matkustajan (2-UP-mallit) putoamiseen. Loskaa pitäisi aina välttää, sillä se voi estää ajoneuvon tai sen hallintalaitteiden toiminnan.

Ajaminen lumisilla pinnoilla

Käyttöä edeltävää tarkastusta tehtäessä on kiinnitettävä erityistä huomiota niihin ajoneuvon kohtiin, joissa lumi- ja/tai jääkertymät voivat estää takavalon ja heijastimien näkymisen, tukkia tuuletusaukot, estää jäähdyttimen ja tuulettimen toiminnan ja häiritä ohjausvipujen, kytkinten ja jarrupolkimen liikettä. Ennen ATV:n käynnistämistä on tarkistettava, että ohjaus, kaasuja jarruvivut sekä polkimet toimivat esteettömästi.

Kun ATV:llä ajetaan lumisella pohjalla, renkaiden pito yleensä huonontuu, jolloin ajoneuvo reagoi eri tavalla kuljettajalta tuleviin hallintaliikkeisiin. Pinnoilla, joilla pito on huono, ohjausvaste on vähemmän napakka ja tarkka, pysähtymismatkat pitenevät ja kiihdytys on hidasta. Hidasta, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Muutoin pyörät luistavat ja ajoneuvo saattaa luisua yliohtautumisen takia. Vältä äkkijarrutusta. Se voi aiheuttaa ajoneuvon luisumisen suorassa linjassa. Paras keino on jälleen vähentää turvallisesti nopeutta

ennen ohjausliikettä, jotta ajoneuvo saadaan täysin takaisin hallintaan ennen sen riistäytymistä käsistä.

Kun ajat ATV:llä irtolumen peittämällä pinnalla, ajoneuvon liike tuiskuttaa ilmaan lunta, joka kerääntyy tai sulaa tietyille paljaina oleville komponenteille, mukaan lukien pyörivät osat, kuten jarrulevyt. Vesi, lumi tai jää voi vaikuttaa ATV:si jarrujärjestelmän reaktioaikaan. Vaikka ajonopeutta ei tarvitsisi alentaa, käytä jarruja usein estääksesi jään tai lumen kertymisen ja kuivataksesi jarrupalat ja -levyt. Menettelemällä näin pieniriskisissä ajotilanteissa testaat pyörien pidon ja pidät itsesi ajan tasalla siitä, miten ajoneuvo vastaa ohjausliikkeisiin. Pidä jarrupoljiin, jalkatuet, astinlaudat, jarruja kaasuvivut aina lumettomina ja jäättöminä. Pyyhi lumi säännöllisesti pois istuimelta, käsikahvoista, ajo- ja takavalosta ja heijastimista.

Lumen alla saattaa olla piilossa kiviä, kantoja tai muita esteitä, ja jos lumi on märkää, se saattaa estää ajamisen kokonaan, koska ajoneuvo juuttuu kiinni tai menettää kaiken pidon loskaisessa lumessa. Katso kauas eteenpäin ja tarkkaile aina näkyviä merkkejä siitä, että lumen alla saattaa olla tällaisia esteitä. Epävarmoissa tapauksissa on aina tehtävä väistöliike. Älä aja jäätyneen vesistön jäällä, ennen kuin olet tarkistanut jään kestävän turvallisesti ATV:n, sen kuljettajan ja matkustajan sekä kuorman painon. Muista, että tietyn paksuinen jää saattaa kantaa moottorikelkan, mutta ei samanpainoista ATV:tä, koska ATV:n neljän renkaan kosketuskohtien kantava pinta-ala on pienempi kuin moottorikelkan telamaton ja suksien kantava pinta-ala.

Ajomukavuuden maksimoimiseksi ja paleltumisvammojen välttämiseksi on aina käytettävä sääolosuhteisiin soveltuvia ajovaatteita ja ATV:n suoja-varusteita.

Jokaisen ajomatkan päätteeksi on hyvä puhdistaa lumi- tai jääkertymät ajoneuvon rungosta ja kaikista liikkuvista osista (jarrut, ohjauksen osat, voimansiirtojärjestelmät, hallintalaitteet, jäähdyttimen puhallin jne.). Märkä lumi muuttuu jääksi ajoneuvon jäähtyessä ja sitä on vaikeampi poistaa seuraavassa käyttöä edeltävässä tarkastuksessa.

Lumessa ajaminen saattaa heikentää jarrujen jarrutuskykyä. Hidasta nopeus turvallisiksi ja huomioi pitempi jarrutusmatka. Kerääntyvä lumi saattaa muodostaa jäätä tai lunta kasaantuu jarrujen osiin ja hallintalaitteisiin. Käytä jarruja säännöllisesti estääksesi jään tai lumen kerääntymisen.

Ajaminen hiekalla

Hiekalla ja hiekkadyneillä, tai lumessa ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta näiden kohdalla on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia. Ajoneuvo voi menettää märässä, syvässä tai hienossa hiekassa/lumessa pyörien vetovoiman, mikä aiheuttaa ajoneuvon liukumisen, kaatumisen tai pyörien uppoutumisen. Etsi kiinteämpää maata tällaisessa tilanteessa. Paras neuvo on jälleen hidastaminen ja olosuhteiden tarkka silmällä pitäminen. Kun ajat matkustaja kyydissä (2-UP-mallit), hidasta enemmän.

Hiekkadyneillä ajettaessa suositellaan ajoneuvoon kiinnitettäväksi antennityyppistä turvalippua. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsivat sinut seuraavan hiekkakummun takaa. Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene varoen. Koska antennityyppinen turvalippu voi taipua ja ponnahtaa itseesi jos se jää kiinni johonkin, älä käytä sitä sellaisissa paikoissa, joissa

on matalalla olevia oksia tai esteitä. Muista aina, että ajaminen 2-UP-malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan ja vakauteen.

Irtokivillä ajaminen

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Sora ja kivet vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen aiheuttaen mahdollisesti sen liukumista tai keikahtamisen, etenkin jos vauhti on kova. Kuljettaja ja matkustaja (2-UP-malleissa) saattavat pudota kyydistä.

Paras neuvo on jälleen hidastaminen ja olosuhteiden tarkka silmällä pitäminen. Kun ajat matkustaja kyydissä (2-UP-mallit), hidasta enemmän.

Lisäksi se voi vaikuttaa jarrumatkaan. Muista, että äkkinäinen kaasuttaminen tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin, toista kuljettajaa kohti. Älä koskaan tee sitä tahallasi.

KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO

Ajoneuvolla työskentely

Ajoneuvosi avulla voit suorittaa lukuisia KEVYITÄ toimenpiteitä, lumen aurauksesta puiden vetämiseen tai kuormien kantamiseen. Can-Am-jälleenmyyjältä on saatavissa lukuisia lisävarusteita. Mahdollisen vahingoittumisen välttämiseksi on noudatettava lisävarusteiden mukana seuraavia ohjeita ja varoituksia. Noudata aina ajoneuvon kuormarajoja. Ajoneuvon ylikuormittaminen voi rasittaa komponentteja liikaa ja aiheuttaa niiden vioittumisen. Vältä yllirasittamista itseäsi, jos nostat tai vedät raskaita kuormia tai käsin työnnetät ajoneuvoa.

Kuormien kuljetus

VAROITUS

- ÄLÄ KOSKAAN ylitä 1-UP-malleissa nopeutta 90 km/h, jos kokonaiskuormitus on yli 164 kg.
- ÄLÄ KOSKAAN ylitä 2-UP-malleissa nopeutta 90 km/h, jos kokonaiskuormitus on yli 132 kg.
- ÄLÄ KOSKAAN ylitä 2-UP-malleissa nopeutta 90 km/h, kun mukana on matkustaja.

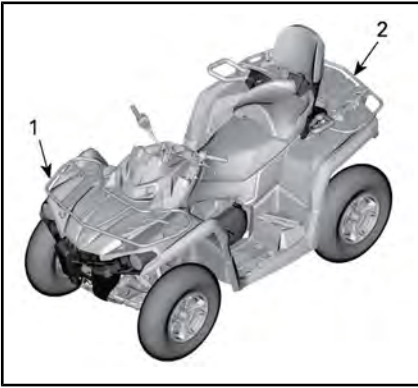
Kaikki ajoneuvossa ja/tai sen tavaratelineellä/-telineillä kuljetetut kuormat, mukaan lukien matkustaja (2-UP-malleissa) vaikuttavat ajoneuvon käsiteltävyyteen, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Älä ylitä tämän ajoneuvon sallittua kokonaiskuormaa, mukaan luettuina kuljettajan, kuorman, tarvikkeiden ja perävaunun aisakuorman painot. Katso *TEKNISET TIEDOT*. Varmista aina, että kuorma on varmasti kiinnitettynä, kuorman painojakauma on oikea (1/3 kuorman painosta edessä ja 2/3 kuorman painosta takana) ja kuorma ei häiritse ajoneuvon hallitavuutta. Huomioi aina, että ”kuor-

ma” voi liukua tai pudota ja aiheuttaa onnettomuuden. Vältä sivulta esiin työntyviä kuormia, jotka voivat tarttua pensaikoon tai muihin esteisiin. Älä anna kuorman peittää tai estää ajo- tai takavaloa.

Huomioi aina, että kuorma voi liukua tai pudota ja aiheuttaa onnettomuuden.

VAROITUS

Tavaratelineiden kuormaaminen vaikuttaa ajoneuvoa käytettäessä sen hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Sen takia oikea kuormaus ja painonjako ovat tärkeitä. Älä koskaan ylikuormaa, hinaa tai kannaa kuormaa väärällä tavalla. Varmista aina ennen ajoneuvon käyttöä, että kuorma on kunnolla kiinnitetty ja oikein jaettu telineille. Kuormia kannettaessa ja perävaunua vedettäessä hidasta turvallisesti vauhtia maasto-olosuhteiden mukaan. Vältä myös mäkiä ja hankalaa maastoa. Ota jarrutusmatkan piteneminen huomioon, etenkin kaltevilla pinnoilla ja matkustajan (2-UP-malleissa) ollessa kyydissä. Varo luistoa tai liukumista. Vältä painopisteen nostamista liikaa varmistamalla kuorma telineille niin matalaksi kuin mahdollista. Ellei näitä suosituksia noudateta, ajoneuvon käsiteltävyys saattaa muuttua aiheuttaen mahdollisesti onnettomuuden.



1. $\frac{1}{3}$ kuorman painosta
2. $\frac{2}{3}$ kuorman painosta

ENIMMÄISKUORMITUSTEN TAULUKKO				
SALLITTU KOKONAI- SKUORMA	1-UP-MALLIT	235 kg	Sisältää kuljettajan, matkustajan, kuorman, tarvikkeiden ja perävaunun aisakuorman painon.	
	2-UP-MALLIT Mossy Oak	272 kg		
ETUKUORMA		54 kg	Tasaisesti jaettuna.	
TAKAKUORMA		109 kg	Tasaisesti jaettuna. Sisältää takatavaratelineen, takahansikaslokeron (jos kuuluu varustukseen) ja aisakuorman.	

ESIMERKKEJÄ AJONEUVON SOPIVASTA KOKONAISKUORMITUKSESTA (MALLIT, JOIDEN KOKONAISKUORMA ON 235 kg)				
KULJETTAJA JA MATKU- STAJA	ETUTAVARA- TELINÉ	TAKATAVARA- TELINÉ	AISAKUOR- MAN PAINO	AJONEUVON KOKONAI- SKUORMA
92 kg	40 kg	80 kg	23 kg	235 kg

Tavaratelineiden lastaaminen

Kuormaa kuorma niin alas kuin mahdollista – korkea kuorma voi nostaa ajoneuvon painopistettä, mikä saattaa vähentää sen vakautta. Aseta kuorma telineelle mahdollisimman tasaisesti.

Varmista, että tavaratelineen kuorma on kunnolla kiinnitetty. Älä kiinnitä kuormaa ajoneuvon muihin osiin. Jos kuorma ei ole huolellisesti kiinnitetty, se saattaa liukua tai pudota osuen ajoneuvossa oleviin tai sivullisiin, tai se saattaa liikkua ajon aikana vaikuttaen ajoneuvon käsiteltävyyteen.

Korkeat esineet voivat haitata kuljettajan näkökykyä ja sinkoutua ajoneuvosta onnettomuuden sattuessa. Sivusta esiin työntyvät kuormat voivat tarttua tai juuttua pensäisiin, oksiin tai muihin esineisiin. Älä anna kuorman peittää jarruvaloa. Varmista, että kuorma ei työnny ulos tavaratelineeltä ja että

se ei estä näkökykyäsi tai ajoneuvon hallittavuutta.

Älä laita kuormalaatikkoa liian täyteen.

Älä koskaan kuljeta bensiiniä tai vaarallisia nesteitä sisältäviä säiliöitä tavaratelineellä.

Kuorman vetäminen (jos vetokoukku varusteena)

Älä koskaan kiinnitä kuormaa pusuriin tai muihin lisävarusteisiin hinaamista varten, koska tällöin ajoneuvo saattaa kaatua. Käytä kuorman vetämiseen vain vetokoukkuja (jos asennettuna).

Voit käyttää koukkuja maastoon juuttuneen ajoneuvon irrottamiseen. Katso *APUKOUKUT* kappaleessa *VARUSTEET*.

Kun vedät kuormaa ketjulla tai vaijerilla, varmista ettei siinä ennen käynnistystä ole löysää ja säilytä jännite vetämisen aikana.

Jarruta vähitellen vetäessäsi kuormaa ketjulla tai vaijerilla. Kuorman inertia voi aiheuttaa törmäyksen.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata suurinta sallittua vetokapasiteettia. Katso *PERÄVAUNUN VETÄMINEN*.



VAROITUS

Löysä ketju tai vaijeri voi rikkoutua ja sinkoutua takaisin.

Hinattaessa toista ajoneuvoa on varmistettava että joku kontrolloi hinattavaa ajoneuvoa. Hinattavaa ajoneuvoa on jarrutettava ja ohjattava, jotta se ei riistäydy hallinnasta.

Vähennä vauhtia kuormaa vetäessäsi ja käänny asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä. Ota jarrutusmatkan piteneminen huomioon, etenkin kaltevilla pinnoilla ja matkustajan (2-UP-malleissa) ollessa kyydissä. Varo luistoa tai liukumista.

Perävaunun vetäminen (jos vetokoukku varusteena)

ILMOITUS Perävaunun hinaamista varten ajoneuvon tulee asentaa BRP:n hyväksymä takavetokoukku.

Perävaunun hinaaminen tällä ajoneuvolla lisää huomattavasti kaatumisvaaraa, etenkin rinteissä. Mikäli ajoneuvolla aiotaan hinata perävaunua varmistu, että sen vetokoukku sopii yhteen ajoneuvossa olevan kanssa. Varmistu, että perävaunu on vaakatasossa ajoneuvon kanssa. (Tietyissä tapauksissa pitää ajoneuvon vetokoukkuun mahdollisesti asentaa erityinen jatkovarsi.) Varmista perävaunun kiinnitys ajoneuvon ketjuilla tai vaijereilla.

Vähennä vauhtia perävaunua vetäessäsi ja käänny asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Älä

koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä. Ota jarrutusmatkan piteneminen huomioon, etenkin kaltevilla pinnoilla ja matkustajan (2-UP-malleissa) ollessa kyydissä. Varo luistoa tai liukumista.

Perävaunun kuormaaminen väärin voi aiheuttaa hallinnan menettämisen. Varmista, että aisalle kohdistuu ainakin hiukan painoa.

Varmista aina, että kuorma on tasaisesti jaettu ja turvallisesti kiinnitetty perävaunuun; tasaisesti tasapainotettu perävaunu on helpompi hallita.

Aseta aina vaihdevipu asentoon L (hidas ajonopeusalue) hinatessasi perävaunua – ajaminen hitaalla ajonopeusalueella tarjoaa enemmän vääntöä ja lisäksi se helpottaa tasamaan takarenkaille kohdistuvaa kuormitusta.

Estä ajoneuvon mahdollinen liikkuminen kiilaamalla sen ja perävaunun pyörät pysähdytyäsi tai pysäköityäsi.

Ole varovainen irrottaessasi kuormattua perävaunua, se tai sen kuorma voi kaatua sinun tai muiden päälle.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata vetokoukun kilvessä ja *TEKNISISSÄ TIEDOISSA* mainittua maksimivetokapasiteettia.

Varmista, että aisalle kohdistuu ainakin hiukan painoa.

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET

Kanada/USA

Riippuva lipuke

Tämä ajoneuvo toimitetaan varustettuna riippuvalla lipukkeella ja ohjekilvillä, jotka sisältävät tärkeitä turvallisuustietoja.

Jokaisen henkilön, joka ajaa tätä ajoneuvoa tulisi lukea ja ymmärtää kyseiset ohjeet ennen ajamista.

<p style="text-align: center;">G</p> <p style="text-align: center;">YLEISKÄYTTÖMALLI</p> <p style="text-align: center;">TÄMÄ ATV-AJONEUVO ON VAPAA-AJANKÄYTTÖÖN TAI HYÖTYKÄYTTÖÖN VAIN KULJETTAJALLE – EI MATKUSTAJIA</p> <p style="text-align: center;">KÄYTTÄJÄN ON OLTAVA VÄHINTÄÄN 16-VUOTIAS</p> <hr/> <p style="text-align: center;">SUOSITTELEMME OSALLISTUMISTA ATV-AJOKURSSEILLE. KYSY LISÄTIETOJA JÄLLEENMYYJÄLTÄSI.</p> <hr/> <p style="text-align: center;">KYSY JÄLLEENMYYJÄLTÄSI LISÄTIETOJA ATV:N KÄYTTÖÄ KOSKEVISTA KANSALLISISTA JA PAIKALLISISTA SÄÄNNÖKSISTÄ.</p> <p style="text-align: center;">TÄTÄ RIIPPUVAA LIPUKETTA EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ.</p> <p style="text-align: right;"><small>704903310</small></p>	<p style="text-align: center;">VAROITUS</p> <p style="text-align: center;">ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.</p> <table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ JA SUOJAVARUSTEITA.</td><td>ÄLÄ KOSKAAN AJA YLEISILLÄ TEILLÄ.</td><td>ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJIA.</td><td>ÄLÄ KOSKAAN AJA HUUMEIDEN TAI ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN ALAISENA.</td></tr></table> <p>ÄLÄ KOSKAAN aja:</p> <ul style="list-style-type: none">• ilman asianmukaista ATV-koulutusta tai ohjeita.• kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.• yleisillä teillä - toisen ajoneuvon kanssa voi sattua kolari.• matkustajan kanssa - matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät hallinnan menetyksen riskiä. <p>Muista AINA:</p> <ul style="list-style-type: none">• käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäröiväntämisistä mäissä, epätasaisessa maastossa ja käännöksissä.• välttää asfalttipintoja - asfaltti voi merkittävästi vaikuttaa käsitteilyyn ja hallintaan. <p style="text-align: center;">ETSI JA LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA. NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.</p>					KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ JA SUOJAVARUSTEITA.	ÄLÄ KOSKAAN AJA YLEISILLÄ TEILLÄ.	ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJIA.	ÄLÄ KOSKAAN AJA HUUMEIDEN TAI ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN ALAISENA.
									
KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ JA SUOJAVARUSTEITA.	ÄLÄ KOSKAAN AJA YLEISILLÄ TEILLÄ.	ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJIA.	ÄLÄ KOSKAAN AJA HUUMEIDEN TAI ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN ALAISENA.						

TYYPILLINEN – 1-UP-MALLIT

G YLEISKÄYTTÖMALLI

**TÄMÄ ATV-AJONEUVO ON VAPAA-
AJANKÄYTTÖÖN TAI
HYÖTYKÄYTTÖÖN**

**KÄYTTÄJÄN ON OLTAVA VÄHINTÄÄN
16-VUOTIAS**

**SUOSITTELEMME OSALLISTUMISTA
ATV-AJOKURSSILLE.
OTA YHTEYS JÄLLEENMYyjÄÄN.
MUISTA KATSOA
TURVALLISUUSVIDEO.**

**KYSY JÄLLEENMYyjÄLTÄSI
LISÄTIETOJA ATV:N KÄYTTÖÄ
KOSKEVISTA KANSALLISISTA JA
PAIKALLISISTA SÄÄNNÖKSISTÄ.**

Tätä riippuvaa lipuketta ei saa poistaa ennen myyntiä.

VAROITUS

Väärä käyttö voi johtaa VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN



KULJETTAJAN JA
MATKUSTAJAN ON
AINA KÄYTTÄTÄVÄ
HYVÄKSYTTÄVÄ
KYPÄRÄÄ JA
SUOJAVARUSTEITA.



ÄLÄ KOSKAAN
AJA YLEISILLÄ
TEILLÄ.



ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA 1
MATKUSTAJAA
ENEMPÄÄ.



ÄLÄ KOSKAAN
AJA HUUMEIDEN
TAI ALKOHOLIN
VAIKUTUKSEN
ALAISENA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman asianmukaista ATV-koulutusta tai ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä - toisen ajoneuvon kanssa voi sattua kolari.
- matkustajan kanssa, jos matkustajan istuin ei ole turvallisesti paikallaan.

KULJETTAJAN ON MUISTETTAVA AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäripyörähtämissä maissä, epätasaisessa maastossa ja käännöksissä.
- välttää asfalttipintoja - asfaltti voi merkittävästi vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.
- vähentää vauhtiaan ja oltava erityisen varovainen ajaessaan matkustajan kanssa - pyydä matkustajaa poistumaan ajoneuvosta olosuhteiden vaatiessa.
- varmistaa, että matkustaja lukee tämän kilven ja matkustajan turvallisuuskilven ja ymmärtää lukemansa.

ETSI JA LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA.
NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.

Tätä riippuvaa lipuketta ei saa poistaa ennen myyntiä. 704903314

TYYPILLINEN - 2-UP-MALLIT

VAROITUS. Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä.

Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.

Katso lisätietoja osoitteesta
[www.P65Warnings.ca.gov/products/
passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle)



704906872

AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS:

XXXXX

EPA-SERTIFIOITU

NER (NORMAALI PÄÄSTÖTASO) = X

ASTEIKKOLA 0-10, 0 ALHAISIN PÄÄSTÖTASO

*EI SAA IRROTTAA ENNEN MYNTIHETKEÄ



704901107

TYYPILLINEN

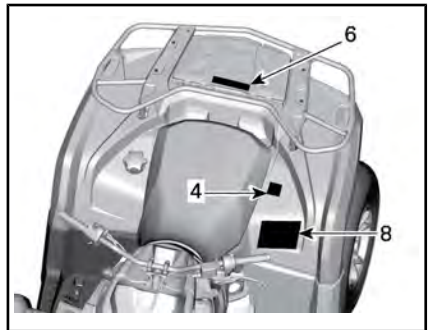
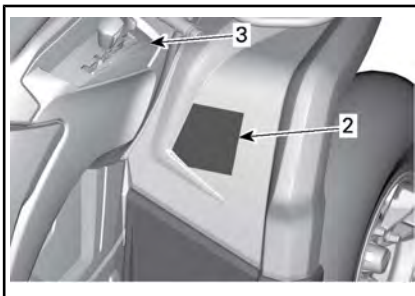
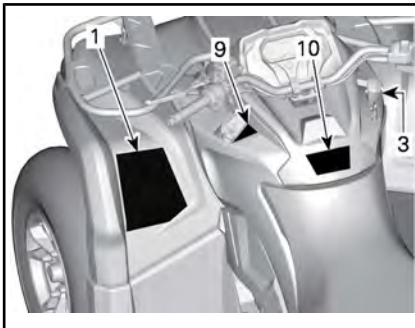
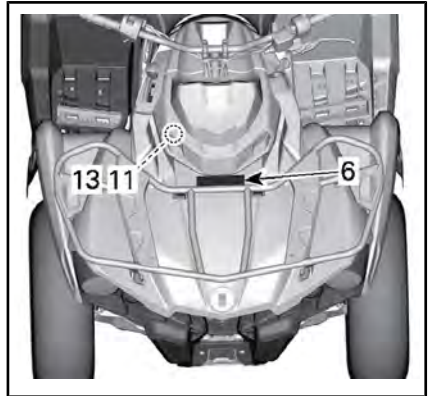
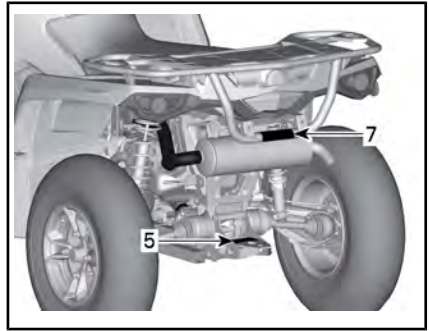
Ajoneuvon varoituskilvet

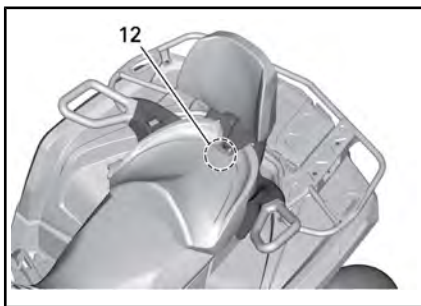
Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö.

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvon kuljettajan, matkustajien (2-UP) ja sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvon varoituskilpiä on pidettävä ajoneuvon kuuluvina osina. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

HUOMIO: Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.





VAIN MAX-MALLIT

VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN



KÄYTÄ AINA
HYVÄKSYTTYÄ
KYPÄRÄÄ JA
SUOJAVARUSTEITA



ÄLÄ KOSKAAN
AJA YLEISILLÄ
TEILLA



ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
MATKUSTAJIA



ÄLÄ KOSKAAN AJA
HUUMEIDEN TAI
ALKOHOLIN
VAIKUTUKSEN ALAISENA

ÄLÄ **KOSKAAN** aja:

- ilman asianmukaista ATV-koulutusta tai ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä – toisen ajoneuvon kanssa voi sattua kolari.
- matkustajan kanssa - matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät hallinnan menetyksen riskiä.

Muista **AINA**:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympärilyöryntämisiä mäissä, epätasaisessa maastossa ja käänöksissä.
- välttää asfalttipintoja – asfaltti voi merkittävästi vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

Lue ja ymmärrä kaikki varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja ja katso turvallisuusvideo (käytä QR-koodin linkkiä tai käy Can-Am-verkkosivustolla).



ETSI JA LUE KÄYTTÖOPAS.

NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.



8010_FI

Patentti: www.brp.com/en/about-brp/patents.html

KILPI 1 – 1-UP-MALLIT

VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN



KULJETTAJAN JA
MATKUSTAJAN ON AINA
KÄYTETTÄVÄ
HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ
JA SUOJAVARUSTEITA.



ÄLÄ KOSKAAN AJA
YLEISILLÄ TEILLÄ.



ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA USEAMPAA
KUIN YHTÄ
MATKUSTAJAA.



ÄLÄ KOSKAAN AJA
HUUMEIDEN TAI
ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN
ALAISENA.

ÄLÄ KOSKAAN käytä:

- ilman asianmukaista ATV-koulutusta tai ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä – toisen ajoneuvon kanssa voi sattua kolari.
- matkustajan kanssa, jos matkustajan istuin ei ole turvallisesti paikallaan.

KULJETTAJAN ON MUISTETTAVA AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäröivien esteiden määssä, epätasaisessa maastossa ja käänöksissä.
- välttää asfalttipintoja – asfaltti voi merkittävästi vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.
- vähentää vauhtiaan ja oltava erityisen varovainen ajaessaan matkustajan kanssa – pyydä matkustajaa poistumaan ajoneuvosta olosuhteiden vaatiessa.
- varmistaa, että matkustaja lukee tämän kilven ja matkustajan turvallisuuskilven ja ymmärtää lukemansa.

Lue ja ymmärrä kaikki varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja ja katso turvallisuusvideo (käytä QR-koodin linkkiä tai käy Can-Am-verkkosivustolla).

ETSI JA LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA.

NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA

Patentti: www.brp.com/en/about-brp/patents.html



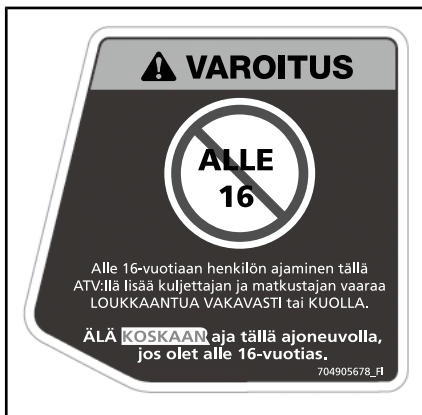
8014_FI



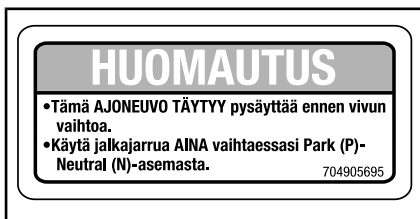
KILPI 1 – 2-UP-MALLIT



KILPI 2 - 1-UP-MALLIT



KILPI 2 - 2-UP-MALLIT



KILPI 3



KILPI 4 - 1-UP-MALLIT

 **VAROITUS**

MATKUSTAJAN TURVALLISUUS

Vähennä VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN tai KUOLEMAN vaaraa



ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
USEAMPAA
KUIN YHTÄ
MATKUSTAJAA.



ÄLÄ KOSKAAN
AJA HUUMEIDEN
TAI ALKOHOLIN
VAIKUTUKSEN
ALAISENA.

ÄLÄ **KOSKAAN** kuljeta matkustajaa, joka on liian lyhyt, jotta hänen jalkansa ylettyisivät tukevasti jalkatukiin ja kätensä ottamaan tukevan otteen käsikahvoista. **MATKUSTAJAN ON AINA:**

- käytä hyväksytyä kypärää ja suojavarusteita.
- ota tukeva ote käsikahvoista ja pidettävä jalkansa tukevasti jalkatuissa istuessaan matkustajan istuimessa.
- pyydä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään, jos tunnet olosi epämuikavaksi – nouse ajoneuvosta ja kävele olosuhteiden niin edellyttäessä.



704906852_FI

KILPI 4 – 2-UP-MALLIT

 **VAROITUS**

Perävaunun virheellinen kuormaus voi aiheuttaa hallinnan menetyksen johtaen vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- Suurin sallittu hinauspaino (jarruttamatta tai inertiajarrutuksessa):

750 kg


- Suurin sallittu aisapaino (jarruttamatta tai inertiajarrutuksessa):

75 kg

7406



KILPI 5



! VAROITUS

- Älä KOSKAAN kuljeta matkustajaa tällä kulkuneuvolla.
- MAKSIMI ETUKUORMA: 54 kg tasaisesta jaettuna.
- MAKSIMI TAKAKUORMA: 109 kg tasaisesta jaettuna.
(Mukaan lukien peräkärryn aisapaino, jos varusteena).

704905702_FI

KILPI 6

! VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä kuorman vetoköyttä tähän tai tavaratelineeseen.

Se saattaa aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen.

Käytä kuorman vetämiseen AINA perävaunun vetokoukkuja tai apukoukkuja.

704905698

KILPI 7

! VAROITUS

Väärä rengaspaine tai ylikuorma saattavat aiheuttaa hallinnan menetyksen johtaen VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.

Pidä **AINA** renkaissa oikea rengaspaine ajoneuvon kuormasta riippuen. Katso taulukko.

ÄLÄ KOSKAAN laita liian vähän rengaspainetta, rengas voisi irrota vanteelta.

ÄLÄ KOSKAAN ylitä ajoneuvon kuormitusrajaa 235 kg (517 lb),
Mossy Oak -kokoonpano 272 kg (598 lb), mukaan lukien kuljettajan, matkustajien, lisävarusteiden ja aisakuorman paino.


ÄLÄ KOSKAAN ylitä nopeutta 90 km/h, jos kokonaiskuorma on yli 164 kg (360 lb)
Mossy Oak -kokoonpano 132 kg (290 lb).

KYLMÄN RENKAAN PAINE

EDESSÄ 48,3 kPa (7 psi)
TAKANA 48,3 kPa (7 psi)

ATV:N KUORMAAMINEN ja PERÄKÄRRYN VETÄMINEN

- Kuorma tai peräkärryn vetäminen saattaa vaikuttaa vakauteen ja käsiteltävyyteen.
Kuorma on jaettava tasaisesti telineille.
- Kun ajoneuvo on kuormattuna tai vedettäessä peräkärriä
 - vähennä nopeutta.
 - varaa lisää matkaa pysähtymiseen.
 - vältä mäkiä ja epätasaista maastoa.

704906970 

KILPI 8 – 1-UP-MALLIT

⚠ VAROITUS

Väärä rengaspaine tai ylikuorma saattavat aiheuttaa hallinnan menetyksen johtaen VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.

Pitä **AINA** renkaissa oikea rengaspaine ajoneuvon kuormasta riippuen. Katso taulukko.

ÄLÄ KOSKAAN! • laita liian vähän rengaspainetta, rengas voisi irrota vanteelta.

• ylitä ajoneuvon kuormitusrajaa 272 kg (598 lb), mukaan lukien kuljettajan, kuorman, tarvikkeiden ja aisakuorman painon.

- ylitä nopeutta 90 km/h, jos kokonaiskuorma on yli 132 kg (290 lb)
- ylitä nopeutta 90 km/h matkustajaa kuljettaessasi

ATV:N KUORMAAMINEN ja PERÄKÄRRYN VETÄMINEN

- Kuorma tai peräkärryn vetäminen saattavat vaikuttaa vakauteen ja käsiteltävyyteen.

Kuorma on jaettava tasaisesti telineille.

Kun ajoneuvo on kuormattuna tai vedettäessä peräkärryä:

- hidasta nopeutta.
- jätä enemmän jarrutusmatkaa.
- vältä mäkiä ja rankkaa maastoa.

KYLMÄN RENKAAN PAINE

EDESSÄ 48,3 kPa (7 psi)
TAKANA 48,3 kPa (7 psi)

704906307



KILPI 8 – 2-UP-MALLIT



KILPI 9



KILPI 10



KILPI 11

⚠ VAROITUS

Varmista aina ennen ajoa, että matkustajan istuin on asennettu kunnolla.

MATKUSTAJAN ISTUIMEN ASENTAMINEN

- Varmista, että salpavipu on avoimessa asennossa, vetämällä sitä istuimen etuosaa kohti.
- Työnnä istuimen molemmat etukiinnikkeet ajoneuvon ankkurikoteloihin eteenpäin vievällä liikkeellä.
- Kytke takasalpa kiertämällä alaspäin.
- Sulje salpavipu työntämällä sitä taaksepäin istuimen kiinnittämiseksi paikalleen.
- Tarkista ennen käyttöä, että istuin on pitävästi paikallaan.

KATSO LISÄTIETOJA KÄYTTÄJÄN OPPAASTA



8401_F1



KILPI 12 - 2-UP -MALLIT



KILPI 13 - SIJAITSEE JÄÄHDYTYSNESTE-SÄILIÖSSÄ

Kelpoisuuskilvet

Näistä kilvistä ilmenee ajoneuvon hyväksynnät.

EMISSION CONTROL INFORMATION	
THIS VEHICLE IS CERTIFIED AND APPROVED TO OPERATE AND CONFORM TO <input type="checkbox"/> U.S. EPA & CALIFORNIA EMISSION / EXHAUST REGULATIONS FOR ATVs AND OFF-ROAD SPORTS VEHICLE.	
ENGINE FAMILY	PANNELE DE MOTEUR
PERMITSION FAMILY	PANNELE DE PERMITSION
PERMITSION STANDARD (FUEL)	LIMITES DE PERMITSION DE LA FAMILLE
CERTIFICATION STANDARD (FUEL)	LIMITES DES EMISSIONS DE LA FAMILLE
ENGINE DISPLACEMENT	CYLINDRE
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	SYSTEME DE CONTROLE DES EMISSIONS
RENSEIGNEMENTS SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION	
CE VEHICULE EST CERTIFIE POUR FONCTIONNER A L'USAGE SANS PLOMB ET IL EST CONFORME AUX NORMES DE L'EPA ET DE LA CALIFORNIE AU NIVEAU DES RENDUEMENTS DE L'ESAPPEMENT ET DE L'EXHAUSTION POUR LES VTT ET LES VEHICULES SPORTS OFF-ROADS.	
SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SCHEDULE FOR THE PROGRAMME D'ENTRETIEN DANS LE GUIDE DU CONDUCTEUR	
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.	

TYYPILLINEN - ISTUIMEN ALLA KOSKEE MALLIA, JOKA ON HYVÄKSYTTY USA:N EPA-STANDARDIEN MUKAISESTI

Bombardier Recreational Products Inc. certifies that this ATV complies with ANSI / SVIA-1-2017 Standard.

Bombardier Recreational Products Inc. takaa, että tämä ATV-ajoneuvo täyttää ANSI / SVIA-1-2017 -standardin vaatimukset.

TAKALOKASUOJA

Teknisiä tietoja sisältävät kilvet

ILMANSUODATTIMEN HUOLTO

HUOLTO ON TEHTÄVÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN OHJEIDEN MUKAISESTI. ILMANSUODATTIN ON HUOLLETTAVA USEAMMIN VAATIVIMMISSA (PÖLYSISÄ) OLOSUHTEISSA.

AIR FILTER MAINTENANCE

MAINTENANCE MUST BE PERFORMED AS SPECIFIED IN THE OPERATOR'S GUIDE. AIR FILTER MAINTENANCE SHOULD INCREASE IN FREQUENCY IN MORE SEVERE (DUSTY) CONDITIONS. 7078000373

*SIJAINTI: ISTUIMEN ALLA, RUNGON
YLÄOSASSA*

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET (KAIKKI MUUT MAAT PAITSI KANADA/USA)

Kaikki muut maat paitsi Kanada/USA

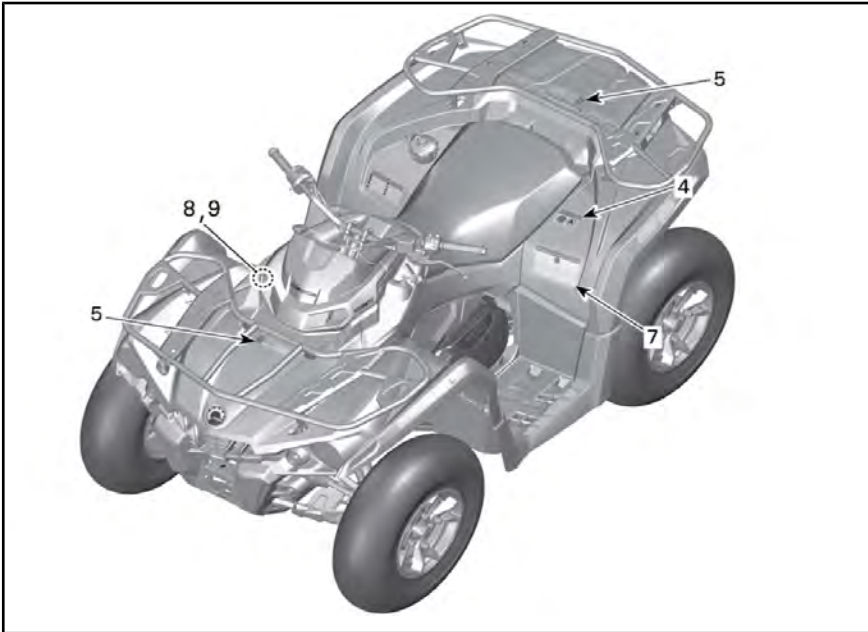
Ajoneuvon varoituskilvet

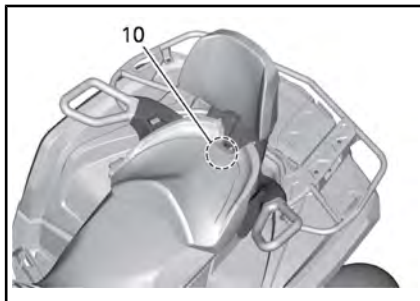
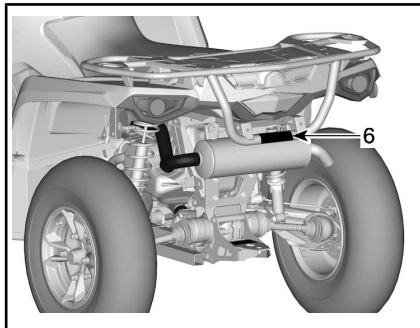
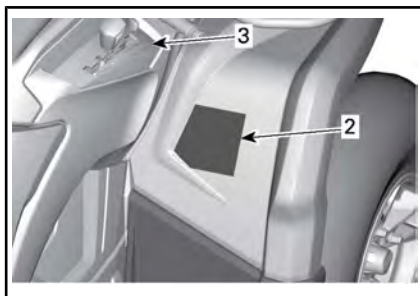
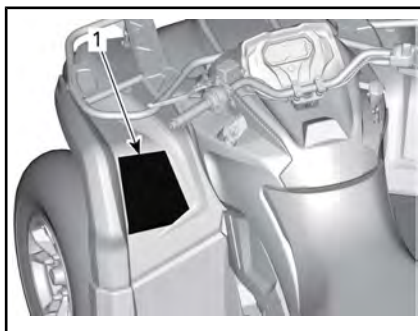
Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö.

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvon kuljettajan, matkustajien (2-UP) ja sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvon varoituskilpiä on pidettävä ajoneuvon kuuluvina osina. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

HUOMIO: Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.





VAIN MAX-MALLIT

Kilpi 1

VAROITUS

- Käyttää aina hyväksytyä kypärää ja suojavaarusteita.
- Käytä aina kuulosuojaimia.
- Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN. Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.
- Älä koskaan aja yleisillä teillä.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa 1-UP-malleissa, ÄLÄKÄ KOSKAAN enempää kuin yhtä matkustajaa 2-UP-malleissa.
- Älä koskaan aja huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.



Turvallisuusvideo



[https://
can-am.brp.com/
off-road/safety](https://can-am.brp.com/off-road/safety)



Patentti: www.brp.com/en/about-brp/patents.html

8012_FI

KILPI 1 – 1-UP-MALLIT

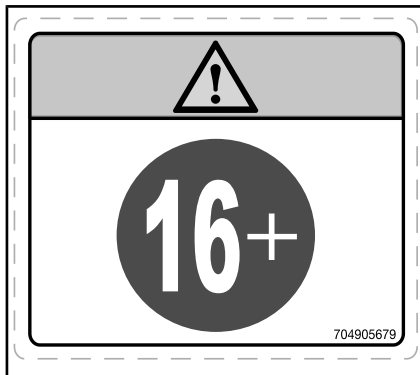


KILPI 1 – 2-UP-MALLIT

Kilpi 2

VAROITUS

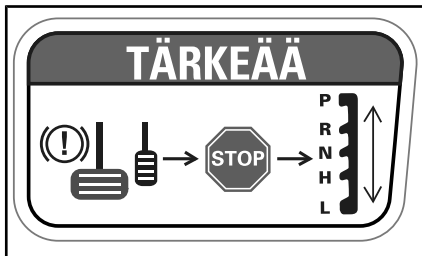
Alle 16-vuotiaan henkilön ajaminen tällä ATV:llä lisää kuljettajan vaaraa LOUKKAANTUA VAKAVASTI tai KUOLLA ja sekä kuljettajan että matkustajan vaaraa 2-UP-malleissa. ÄLÄ KOSKAAN aja tällä ATV:llä, jos olet alle 16-vuotias.



KILPI 2

Kilpi 3

ILMOITUS Tämä ajoneuvo täyttyä pysäyttää ennen vaihdevivun käyttöä. Paina AINA jalkajarrua vaihtaessasi Park (P) -asennosta vapaalle (N).

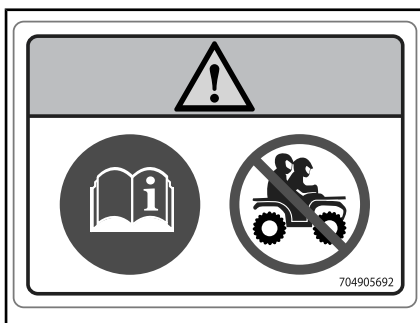


KILPI 3

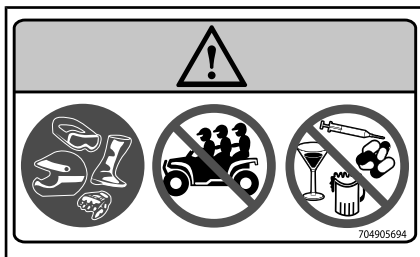
Kilpi 4

VAROITUS

- Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa 1-UP-malleissa, ÄLÄKÄ KOSKAAN enempää kuin 1 matkustajaa 2-UP-malleissa.
- 2-UP-mallin matkustajan on aina käytettävä hyväksyttyä kypärää ja suojavarustusta.
- 2-UP-mallin matkustaja EI SAA KOSKAAN olla matkustajana huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.



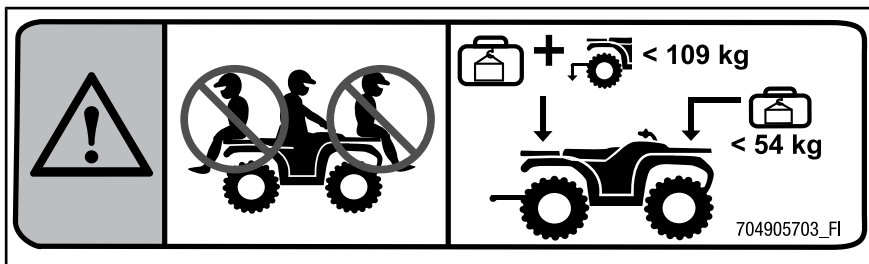
KILPI 4 – 1-UP-MALLIT



KILPI 4 – 2-UP-MALLIT

Kilpi 5**VAROITUS**

- Älä KOSKAAN kuljeta matkustajaa tällä kulkuneuvolla.
- MAKSIMI ETUKUORMA: 54 kg tasaisesti jaettuna
- MAKSIMI TAKAKUORMA: 109 kg tasaisesti jaettuna (mukaan luki- en perävaunun aisakuorman paino, jos varusteena).



KILPI 5

Kilpi 6**VAROITUS**

ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä tähän tai tavaratelineeseen kuorman vetämistä varten. Se saattaa aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen. Käytä kuorman vetämiseen ALNA perävaunun vetokoukkuja tai apukoukkuja.

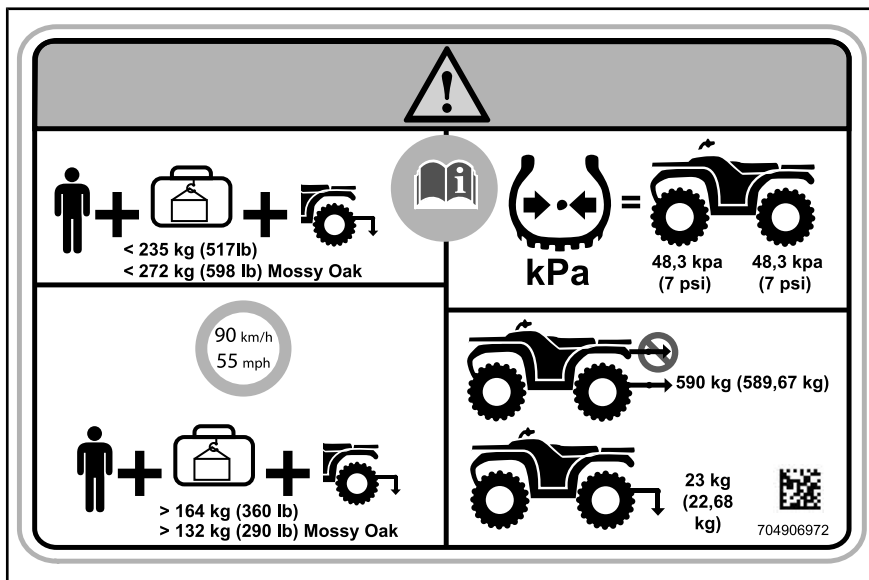






KILPI 6


Kilpi 7


VAROITUS


- Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. Väärä rengaspaine tai ylikuorma saattaa aiheuttaa hallinnan menetyksen ja johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.
- Pidä renkaissa AINA oikea rengaspaine kuvan mukaisesti.
- ÄLÄ KOSKAAN ylitä 1-UP-malleissa kuormitusrajaa 235 kg mukaan lukien kuljettajan, kuorman, tarvikkeiden ja perävaunun aisakuorman paino.
- ÄLÄ KOSKAAN ylitä 2-UP-malleissa kuormitusrajaa 272 kg mukaan lukien kuljettajan, kuorman, tarvikkeiden ja perävaunun aisakuorman paino.
- Vedä AINA kuormaa perävaunun vetokoukkuun tai apukoukkuun käyttäen.
- ÄLÄ KOSKAAN ylitä suurinta sallittua hinauspainoa 590 kg.
- ÄLÄ KOSKAAN ylitä suurinta sallittua aisakuorman painoa 23 kg.
- ÄLÄ KOSKAAN ylitä 1-UP-malleissa nopeutta 90 km/h, jos kokonaiskuormitus on yli 164 kg.
- ÄLÄ KOSKAAN ylitä 2-UP-malleissa nopeutta 90 km/h, jos kokonaiskuormitus on yli 132 kg.
- ÄLÄ KOSKAAN ylitä 2-UP-malleissa nopeutta 90 km/h matkustaja kyydissä.








 +  + 
 < 235 kg (517lb)
 < 272 kg (598 lb) Mossy Oak



 kPa 48,3 kPa (7 psi) 48,3 kPa (7 psi)

90 km/h
 55 mph

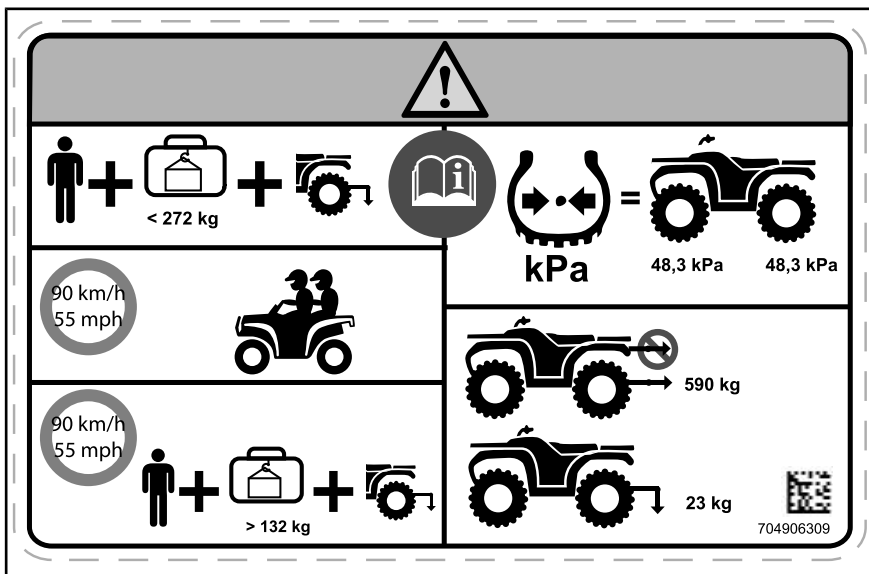
 → 590 kg (589,67 kg)

 +  + 
 > 164 kg (360 lb)
 > 132 kg (290 lb) Mossy Oak

 → 23 kg (22,68 kg)


 704906972

KILPI 7 – 1-UP-MALLIT



KILPI 7 – 2-UP-MALLIT

Kilpi 8



KILPI 8

Kilpi 9

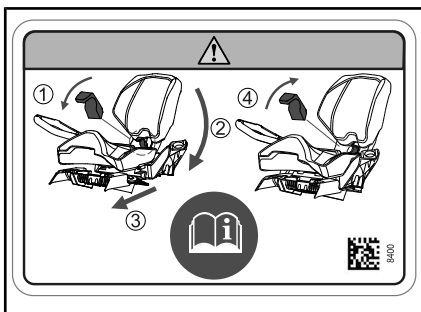


KILPI 9

Kilpi 10

! VAROITUS

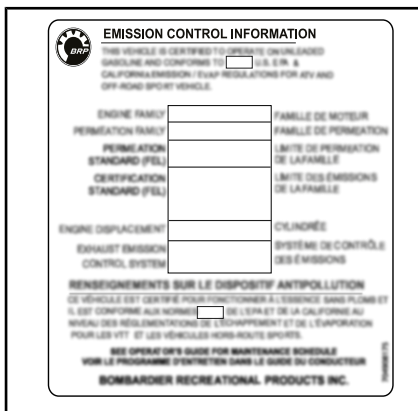
- 1) Varmista, että salpavipu on avoimessa asennossa, vetämällä sitä istuimen etuosaa kohti.
- 2) Työnnä istuimen molemmat etukiinnikkeet ajoneuvon ankkurikoteloihin eteenpäin vievällä liikkeellä.
- 3) Kytke takasalpa kiertämällä sitä taaksepäin.
- 4) Sulje salpavipu työntämällä sitä taaksepäin istuimen kiinnittämiseksi paikalleen.



KILPI 10 – MATKUSTAJAN ISTUIMEN ALLA

Kelpoisuuskilvet

Näistä kilvistä ilmenee ajoneuvon hyväksynnät.



TYYPILLINEN – ISTUIMEN ALLA



POLTTOAINESÄILIÖN KORKIN LÄHEISYYDESSÄ

Teknisiä tietoja sisältävät kilvet

ILMANSUODATTIMEN HUOLTO

HUOLTO ON TEHTÄVÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN OHJEIDEN MUKAISESTI. ILMANSUODATTIN ON HUOLLETTAVA USEAMMIN VAATIVIMMISSA (PÖLYISISSÄ) OLOSUHTEISSA.

AIR FILTER MAINTENANCE

MAINTENANCE MUST BE PERFORMED AS SPECIFIED IN THE OPERATOR'S GUIDE. AIR FILTER MAINTENANCE SHOULD INCREASE IN FREQUENCY IN MORE SEVERE (DUSTY) CONDITIONS.

707800373

SIJAINTI: ISTUIMEN ALLA, RUNGON YLÄOSASSA

RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA

Jos asut Kanadassa ja uskot, että ajoneuvossasi on vika, joka saattaisi aiheuttaa kolarin, vamman tai kuoleman, sinun on välittömästi otettava yhteyttä Kanadan liikenneministeriöön (Transport Canada) sen lisäksi, että ilmoitat asiasta Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiölle.

Jos Transport Canada vastaanottaa samanlaisia valituksia, se voi ryhtyä tutkimaan asiaa, ja jos se havaitsee, että turvallisuusvikoja esiintyy tietyssä ajoneuvoryhmässä, se saattaa määrätä tuotteille takaisinkutsun ja korjauskampanjan. Transport Canada ei kuitenkaan voi olla osallisena mihinkään yksittäiseen ongelmaan sinun, jälleenmyyjäsi tai Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön välillä.

TRANSPORT CANADAN YHTEYSTIEDOT:



819-994-3328 (Gatineau–Ottawan alueella ja ulkomailla)

Maksuton puhelin: 1 800-333-0510 (Kanadassa)



Transport Canada - ASFAD

330 Sparks Street

Ottawa, ON

K1A 0N5



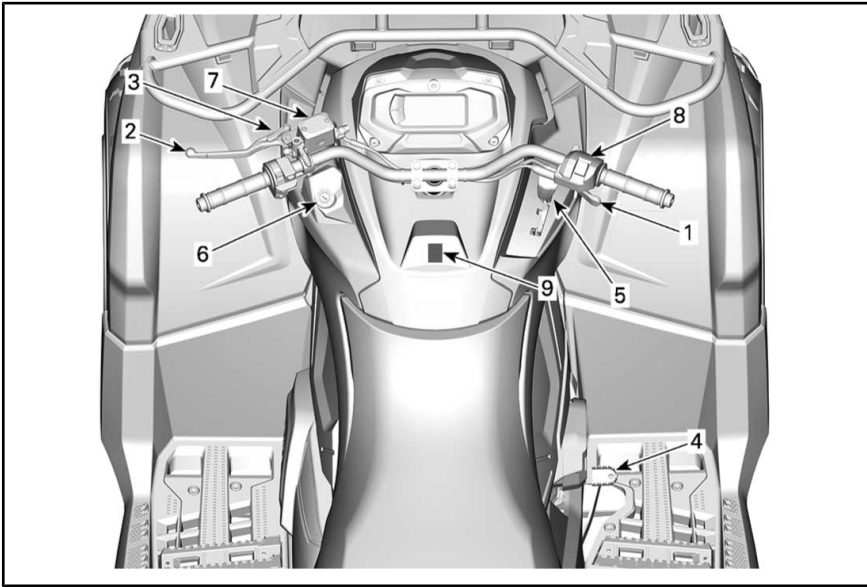
<https://www.tc.gc.ca/recalls>

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

TIETOA AJONEUVOSTA

HALLINTALAITTEET

HUOMIO: Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET*.



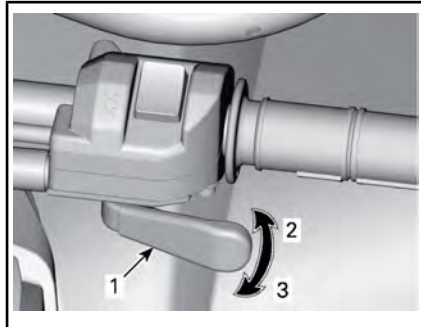
1) Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Kaasuvivulla säädetään moottorin käyntinopeutta.

Kun haluat lisätä ajoneuvon nopeutta tai ylläpitää sen, paina kaasuvipua oikealla peukalollasi.

Kun haluat vähentää ajoneuvon nopeutta, vapauta kaasuvipu.

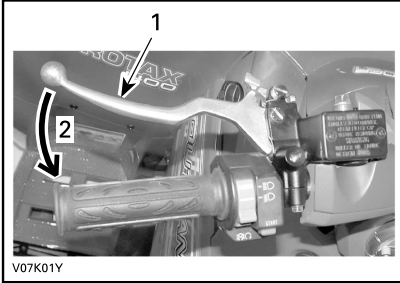


TYYPILLINEN

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

2) Jarruvipu

Vasen jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.



TYYPILLINEN

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

Jarruvivun tehtävä on hidastaa ajoneuvon nopeutta tai pysäyttää se.

Etu- ja takajarrut jarruttavat, kun jarruvipua puristetaan.

Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua painetaan.

3) Seisontajarruvipu

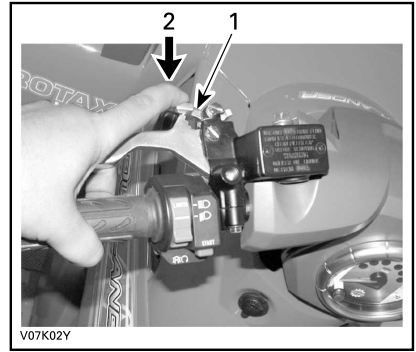
Seisontajarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.

Seisontajarrun tehtävänä on jarruttaa kaikkia renkaita ja estää ajoneuvoa liikkumasta, kun se on pysäköity.

VAROITUS

Käytä aina seisontajarrua ja aseta vaihevipu PARK(KI)-asentoon, kun ajoneuvo ei ole käytössä.

Pysäköintijarrun kytkeminen: Paina jarruvipua samalla kun liikutat vivun lukkoa. Jarruvipu on nyt kiinni ja jarrut ovat päällä.



TYYPILLINEN

1. Jarruvivun lukko
2. Paina seisontajarrujen kytkemistä varten

HUOMIO: Seisontajarrun vipu on säädettävissä useisiin eri asentoihin.

ILMOITUS Varmista, että ajoneuvo pysyy varmasti paikoillaan kytkettyäsi seisontajarrun.

Seisontajarrun lukituksen avaamiseksi on yksinkertaisesti puristettava jarruvipua. Sen pitää palata lep asentoon.

VAROITUS

Varmistu, että seisontajarru on kokonaan pois päältä ennen ajoneuvon käyttöä. Jos seisontajarru jätetään PÄÄLLE ajon ajaksi, se voi vaurioittaa jarrujärjestelmää ja aiheuttaa jarrutehon menetyksen ja/tai tulipalon.

4) Jarrupoljin

Jarrupoljin sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella lähellä moottoria.



1. Jarrupoljin

Jarrupolkimen tehtävä on hidastaa ajoneuvon nopeutta tai pysäyttää se.

Takajarrut jarruttavat, kun jarrupoljinta painetaan.

Kun se vapautetaan, jarrupolkimen pitäisi palata alkuperäiseen asentonsa.

Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla poljinta painetaan.

HUOMIO: Jarru vaikuttaa voimansiirron kautta myös etupyöriin 4-pyörävedon ollessa kytkettynä.

Mikäli jarruvipujärjestelmä pettää, voidaan takajarrulla jarruttaa painamalla jarrupoljinta.

5) Vaihdevipu

Vaihdevipu sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella lähellä ohjauspylvästä.



VAIHDEVIVUN SIJAINTI

Vaihdevipua käytetään vaihteen valitsemiseen.

Vaihdevivulla on viisi asentoa:

VAIHDEVIVUN ASENNOT

ASENTO	VAIHDE
P	Pysäköinti
R	Peruutus
N	Vapaa
P	Nopea alue (eteenpäin)
L	Hidas alue (eteenpäin)



TYYPILLINEN - VAIHTAMISKUVIO

Ajoneuvo on pysäytettävä ja jarrutettava ennen minkään vaihteen valitsemista.

ILMOITUS Tämän vaihdelaatikon vaihteita ei ole suunniteltu vaihtamiseen ajoneuvon liikkessa.

P: Parkki

Pysäköintiasento (P) lukitsee vaihteiston estääkseen ajoneuvon liikkumisen.

VAROITUS

Käytä pysäköintiasentoa (P) aina, kun ajoneuvo ei ole käytössä. Ajoneuvo saattaa liikkua, ellei vaihdevipu ole pysäköintiasennossa (P).

R: Peruutus

Tällä vaihdevivun asennolla ajoneuvolla voi peruuttaa.

HUOMIO: Peruutettaessa moottorin kierrosluku on rajoitettu, mikä

rajoittaa ajoneuvon peruutusnopeutta.

! VAROITUS

Kun peruutat alamäkeen, painovoima saattaa kasvattaa ajoneuvon nopeuden rajoitettua peruutusnopeutta suuremmaksi.

Vapaa

Vaihteen vapaa-asento kytkee vaihdelaatikon pois päältä.

! VAROITUS

Käytä pysäköintiasentoa (P) aina, kun ajoneuvo ei ole käytössä. Ajoneuvo saattaa liikkua, kun vaihdevipu on vapaa-asennossa (N).

Nopea alue (eteenpäin)

Tämä asento valitsee vaihteiston nopean ajonopeusalueen. Se on normaali ajonopeusalue. Sillä ajoneuvo saavuttaa maksiminopeutensa.

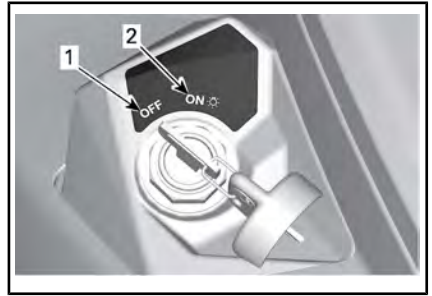
Hidas alue (eteenpäin)

Tämä asento valitsee vaihteiston hitaan ajonopeusalueen. Sillä ajoneuvo kulkee hitaasti ja renkaissa on maksimivääntövoima.

ILMOITUS Käytä hidasta aluetta perävaunun vetämiseen, raskaan kuorman kuljettamiseen, esteiden ylittämiseen tai ajamiseen mäkeä ylös- ja alaspäin.

6) Virtalukko ja avaimet

Virtalukko sijaitsee keskipaneelin vasemmalla puolella, ohjaustangon alapuolella.



VIRTUALUKON ASENNOT

1. OFF (POIS)
2. ON (PÄÄLLÄ) "valot päällä"

OFF (POIS)

Avain voidaan työntää virtalukkoon tai poistaa siitä ainoastaan tässä asennossa.

POIS PÄÄLTÄ (OFF) -asennossa ajoneuvon sähköjärjestelmä ei ole päällä.

Moottori sammutetaan kääntämällä virta-avain asentoon POIS PÄÄLTÄ (OFF).

HUOMIO: Vaikka moottori voidaankin pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa POIS-asentoon, suosittelemme, että moottori pysäytetään asettamalla moottorin pysäytyskytkin asentoon STOP.

HUOMIO: Kun avain käännetään POIS PÄÄLTÄ -asentoon, ajoneuvon sähköjärjestelmä sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

ON (PÄÄLLÄ) ja valot päällä

Kun virta-avain käännetään tähän asentoon, ajoneuvon sähköjärjestelmä kytkeytyy päälle.

Mittarin tulisi aktivoitua.

Ajoneuvon valot syttyvät.

Moottori voidaan käynnistää.

Avaimet

Ajoneuvon mallista ja/tai markkina-alueesta riippuen on käytettävissä kahdenlaisia avaimia: Perusvirta-avain tai D.E.S.S.-avain.

Perusvirta-avain

Ajoneuvon mukana toimitetaan kaksi perusvirta-avainta.

D.E.S.S.-avain

Digitaalisesti koodattu turvajärjestelmä (D.E.S.S.)

Virta-avaimissa on elektronisen piirin muodostama ainutlaatuinen elektroninen sarjanumero.

D.E.S.S.-järjestelmä lukee avaimen koodin ja sallii moottorin käynnistämisen tunnistettuaan avaimen.

Tätä ajoneuvoa voi käyttää kahdella erilaisella avainohjelmoinnilla:

- Normaali
- Suorituskyky

Jälleenmyyjältä saa täysimittaiset tiedot.

Ajoneuvon mukana toimitetaan 1 suorituskykyavain.

HUOMIO: Lisäavaimia saa jälleenmyyjältä lisävarusteena.

VAROITUS

Vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtavat kaatumiset, ympäripyörähtämiset, törmäykset ja hallinnan menettämiset ovat mahdollisia teho- tai normaaliavaimen kanssa. Normaaliavaimen käyttö ei korvaa sitä, että kuljettaja on valmistautunut, pätevä ja ajaa varoen.

Tehoavain

Tehoavaimen avulla kuljettaja voi käyttää moottorin täyttä vääntövoimaa ja ajoneuvon huippunopeutta.

Tämä avain saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka pitävät no-

peammasta kiihtyvyydestä, tai ajavat ympäristössä, jossa suuret nopeudet ja suuri kiihtyvyys ovat olosuhteisiin sopivia. Esimerkiksi leveillä, suorilla reiteillä, kuljettaja saattaa haluta käyttää tehoavainta.

Normaaliavain

Normaaliavain rajoittaa ajoneuvon kiihtyvyyttä ja rajoittaa ajoneuvon nopeudeksi 70 km/h.

VAROITUS

Jyrkissä alamäissä moottorin nopeudenrajoitin ei ehkä kykene estämään ajoneuvon kiihtymistä tuon nopeuden yläpuolelle

Tämä avain saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka toivovat enemmän asteittaista kiihtyvyyttä, tai ajavat ympäristössä, jossa täysi nopeus ja suuri kiihtyvyys eivät ole tarpeen. Esimerkiksi kapeilla, mutkaisilla reiteillä saattaa kuljettaja haluta käyttää normaaliavainta.

D.E.S.S. – joustava järjestelmä

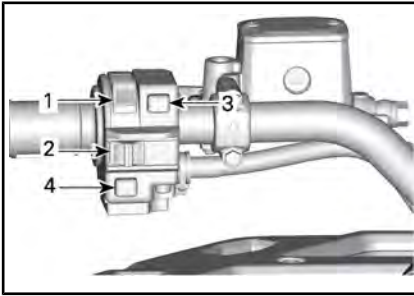
Valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida ajoneuvosi D.E.S.S.-järjestelmään 8 erilaista avainkoodia.

Jos sinulla on useampi kuin yksi D.E.S.S.-varustettu Can-Am-ajoneuvo, jokainen D.E.S.S.-avain voidaan ohjelmoida sopimaan muihinkin ajoneuvoihin valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän toimesta.

7) Monitoimikatkaisin

Monitoimikatkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.

Monitoimikatkaisimessa on seuraavat painikkeet:

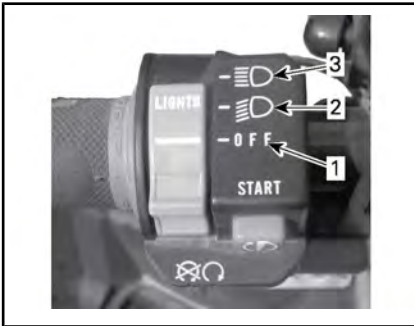


TYYPILLINEN — MONITOIMIKATKAISIN

1. Ajovalojen katkaisin
2. Moottorin pysäytyskytkin
3. Moottorin käynnistyspainike
4. Ohituspainike/DPS-painike (jos kuuluu varustukseen)

Lähi-/kaukovalot/POIS PÄÄLTÄ -katkaisin

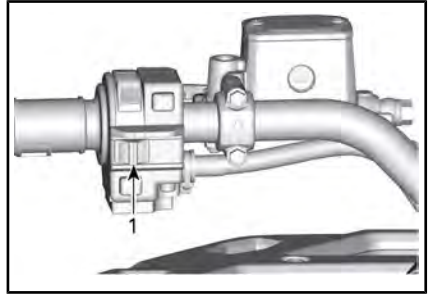
Tällä katkaisimella valitaan ajovaloista joko lähi- tai kaukovalot tai SAMMUTETAAN ne.



AJOVALOJEN KATKAISIMEN TOIMINNOT

1. Valot OFF
2. Lähivalo ja takavalvo
3. Kaukovalo ja takavalvo

Moottorin pysäytyskytkin



TYYPILLINEN

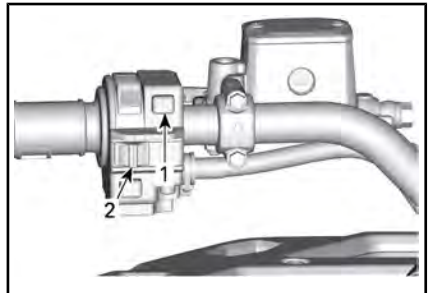
1. Moottorin pysäytyskytkin

Tätä kytkintä voidaan käyttää moottorin pysäyttämiseen ja hätäkeinona.

Kun haluat pysäyttää moottorin, aseta moottorin pysäytyskytkin STOP-asentoon.

HUOMIO: Vaikka moottori voidaan pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa POIS-asentoon, suosittelemme, että moottori pysäytetään asettamalla moottorin pysäytyskytkin asentoon STOP.

Moottorin käynnistyspainike



TYYPILLINEN

1. Moottorin käynnistyspainike
2. Moottorin pysäytyskytkin

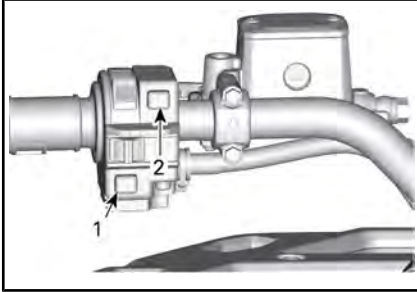
Kun moottorin käynnistyspainiketta painetaan, moottori käynnistyy.

HUOMIO: Jotta moottori voi käynnistyä, virta-avaimen on oltava asennossa PÄÄLLÄ ja moottorin

pysäytyskytkimen on oltava asennossa RUN (KÄY).

Ohitus/DPS-painike

Ajoneuvomallista riippuen tällä painikkeella voi olla kaksi toimintoa.



TYYPILLINEN

1. Ohitus-/DPS-painike
2. Moottorin käynnistyspainike

Ohitustoiminto

Ohituspainikkeen päätehtävä on ohittaa moottorin nopeudenrajoitin peruutettaessa ottamalla käyttöön moottorin maksimiväännön.

VAROITUS

Käytä ohitustoimintoa ainoastaan estääksesi ajoneuvoa juuttumasta mutaan tai muuhun pehmeään maastopohjaan. Älä käytä ohitustoimintoa normaalin peruutuksen yhteydessä. Ohitustoiminnon vuoksi peruuttaminen saattaisi tapahtua liian suurella nopeudella, mikä lisää ajoneuvon hallinnan menettämisen vaaraa.

Kytke ohitustoiminto päälle seuraavalla tavalla:

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Vaihdevipu on asetettu peruutussentoon (R).

1. Varmista, että ajoneuvo on pysähdyksissä.
2. Paina ohituspainike pohjaan ja paina sitten kaasuvipua vaihteittain.

HUOMIO: Käytettäessä ohitustoimintoa mittaristossa rullaa viesti **VERRIDE** vahvistaen, että toiminto on kytkeytynyt päälle.

3. Kun haluat kytkeä ohitustoiminnon pois päältä, vapauta ohituskatkaisin.

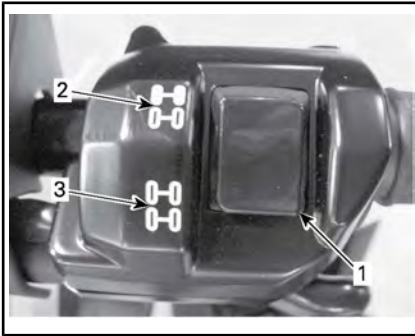
DPS-toiminto (DPS:llä varustetut mallit)

Tällä painikkeella voidaan myös vaihtaa dynaamisen DPS-ohjaustehostimen tilaa.

Kun haluat vaihtaa DPS:n tilaa, katso *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

8) 2WD/4WD-valitsin ja ajotilojen valitsin (jos varusteena)

2-/4-veto -valitsin sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

**TYYPILLINEN**

1. Valitsin
2. 2-pyörävedon asento
3. 4-pyörävedon asento



V0710DY

4-VETOTILA – TYYPILLINEN**4-VETOTILA – TYYPILLINEN****TYYPILLINEN**

1. 2WD/4WD-valitsin
2. 2-pyörävedon asento
3. 4-pyörävedon asento
4. Ajotilojen valitsin

Tällä katkaisimella valitaan joko 2- tai 4-veto ajoneuvon ollessa pysähdyksissä ja moottorin ollessa käynnissä.

ILMOITUS Ajoneuvon on oltava paikallaan, kun 2-veto/4-vetokatkaisinta käytetään. Mikäli kytkeminen suoritetaan ajettaessa, voi syntyä mekaaninen vaurio.

4-vetomuoto kytkeytyy päälle, kun katkaisin painetaan alas.

**4-VETOTILA – TYYPILLINEN**

2-vetomuoto kytkeytyy päälle, kun katkaisin painetaan ylös. Silloin ajoneuvossa vetävät vain takarengkaat.



2-VETOTILA – TYYPILLINEN



2-VETOTILA – TYYPILLINEN

Tällä kytkimellä valitaan ajotilat. (Jos varusteena.)



AJOTOIJOEN VALITSIN – TYYPILLINEN

Aktivoi SPORT- tai WORK-tila painamalla valitsinta vasemmalle tai oikealle.



SPORT-tilassa kaasu reagoi nopeammin. Aktivoi painamalla VASEMMALLE, poista aktivointi painamalla OIKEALLE.

HUOMIO: SPORT-tila voidaan aktivoida kaikilla avaintyypeillä, ja se tarjoaa käytössä olevan avaimen maksimitehot.

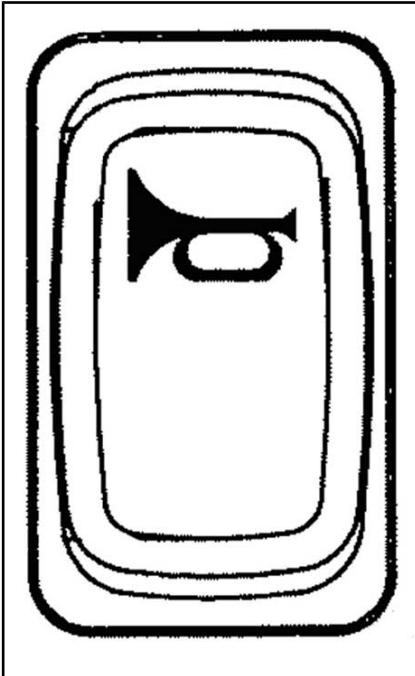
WORK-tilassa kaasuvaste on tasaisempi ja huippunopeudeksi rajoitetaan 70 km/h. Aktivoi painamalla VASEMMALLE, poista aktivointi painamalla OIKEALLE.

HUOMIO: Ajo on tasaisempaa kuoppaisilla poluilla, jos et aktivoi Sport-tilaa.

9) Äänimerkkikatkaisin (soveltuvissa ajoneuvoissa)

Suomessa myytäviin ajoneuvoihin

Paina katkaisinta äänimerkin antamiseksi.



Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

MONITOIMIMITTARISTO (LCD)

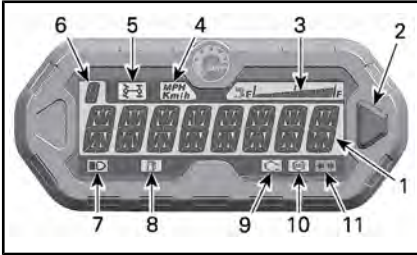
Monitoimimittaristo sijaitsee mittariston tuessa.



VAROITUS

Monitoimimittariston tarkasteleminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta.

1) Monitoimimittariston kuvaus



1. Päänäyttö
2. Valintapainike
3. Polttoainemäärän näyttö
4. Merkkivalo km/h/mpH
5. 4-vedon merkkivalo
6. Vaihteiston asennon näyttö
7. Kaukovalon merkkivalo
8. Vähäisen polttoainemäärän merkkivalo
9. Tarkasta moottori -merkkivalo
10. Lukkiutumattoman jarrujärjestelmän (ABS) merkkivalo (jos varusteena)
11. Suuntaviikkujen/hätäviikkujen merkkivalo (jos varusteena)

1) Päänäyttö

Päänäytössä näkyvät useat monitoimimittarin eri toiminnot.

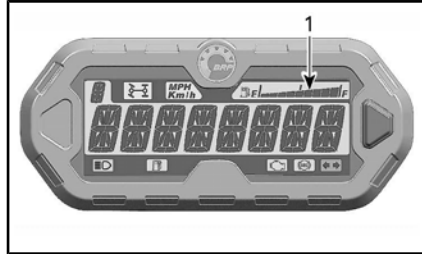
Katso kohdasta *MONITOIMIMITTARIN TILAT* käytettävissä olevat tilat:

2) Valintapainike

Valintapainiketta käytetään navigoimiseen monitoimimittaristossa tai muuttamaan sen asetuksia.

3) Polttoainemäärän näyttö

Pylväsmittari näyttää jatkuvasti polttoaineen määrää polttoainesäiliössä ajon aikana.



1. Polttoainemäärän näyttö

4) KM/H- tai MPH-merkkivalo

mph
Km/h

Osoittaa näytettävän mittayksikön.

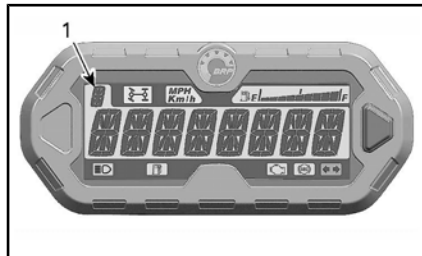
5) 4-vedon merkkivalo



Kun tämä merkkivalo palaa, on 4-pyöräveto päällä.

6) Vaihteiston asennon näyttö

Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon.



1. Vaihteiston asento

Näyttö	Toiminto
P	Pysäköinti
R	Peruutus
N	Vapaa
P	Nopea alue
L	Hidas alue

7) Kaukovalon merkkivalo



Kun tämä merkkivalo palaa, on ajovaloista valittuina **kaukovalot**.

8) Alhaisen polttoainemäärän merkkivalo



Kun tämä merkkivalo palaa, merkitsee se, että polttoainesäiliössä on jäljellä noin 5 L polttoainetta.

9) Tarkasta moottori -merkkivalo



Kun tämä merkkivalo palaa, merkitsee se moottorin vikakoodia; katso viesti LCD-näytöltä.

Kun tämä merkkivalo vilkkuu, se merkitsee että **TURVATILA** on aktiivisena.

Katso lisätietoja kohdasta *VIANETSINTÄ*.

10) Lukkiutumattoman jarrujärjestelmän (ABS) merkkivalo (jos varusteena)

Kun tämä merkkivalo palaa, ABS-järjestelmässä on vika.

! HUOMIO: Vaikka jarrut toimivatkin täysin ABS-vian sattuessa, pyörät voivat lukkiutua äkkijarrutuksessa. Jos ABS-vika ilmenee,

varo muutoksia jarrujen käyttäytymisessä.

11)

Suuntavilkkujen/hätävilkkujen merkkivalo (jos varusteena)



Kun tämä merkkivalo vilkkuu, se osoittaa että suuntavilkut tai hätävilkkut ovat toiminnassa.

HUOMIO: Kun hätävilkkut ovat toiminnassa, mittarin alapuolella vilkkuu lisäksi ylimääräinen merkkivalo. Katso *MERKKIVALOT* kappaleessa *VARUSTEET*.

2) Monitoimimittariston tilat

Nopeusmittaritila

Tässä tilassa päänäyttö osoittaa ajoneuvon nopeutta joko muodossa km/h tai MPH.



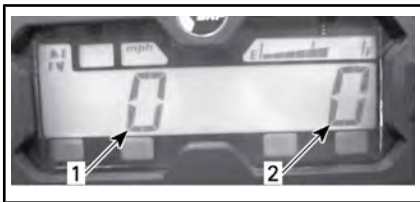
Kierroslukumittaritila (RPM)

Tässä tilassa päänäyttö osoittaa moottorin pyörimisnopeutta kierroksina minuutissa (RPM).



Yhdistelmätila

Tässä tilassa päänäyttö osoittaa ajoneuvon nopeuden ja moottorin kierrosluvun (RPM).



1. Ajoneuvon nopeus
2. Moottorin kierrosluku

Matkamittari (OD)

Matkamittari tallentaa kokonaisajomatkan maaleissa tai kilometreissä.



Kello

Näyttää aikaa sillä hetkellä.



Katso *MITTARISTON ASETUKSET* säätääksesi oikean ajan.

Osamatkamittari (TP)

Osamatkamittari tallentaa edellisen nollaamisen jälkeen ajatun matkan. Ajettu matka näkyy joko kilometreissä tai maaleissa.



Sitä voidaan käyttää polttoainetankillisella ajatun matkan tai kahden kohteen välisen matkan mittaamiseen.

Paina valintapainiketta ja PIDÄ se painettuna kahden sekunnin ajan nollataksesi osamatkamittarin.

Osatuntimittari (TH)

Osatuntimittari rekisteröi ajoneuvon ajoaikaa sähköjärjestelmän ollessa päällä. Sitä voidaan käyttää esimerkiksi kahden pisteen välisen ajoajan mittaamiseen.



Paina valintapainiketta ja PIDÄ se painettuna kahden sekunnin ajan nollataksesi osatuntimittarin.

Moottorin tuntimittari (EH)

Moottorin tuntimittari rekisteröi moottorin kokonaiskäyntiajan.



Viestitila

Jos moottorin tila on epänormaali, viestin ohella voi syttyä merkkivalo.

Katso yksityiskohdat osiosta VIA-NETSINTÄ.

Vikakooditila

Vaihda kaukovaloille ja valitse moottorin tuntimittarin näyttötila. Paina toimintatilapainiketta ja pidä se alas painettuna samalla vaihtaen kauko- ja lähivaloja (kolme jaksoa) päästäksesi vikakoodien näyttöön.

Nopeuden rajoitustila



L VILKKUU

Siirry ajoneuvon maksiminopeuden rajoitustilaan.

Paina toimintatilapainiketta ja pidä se painettuna.

Nopeusrajoitus nousee 10 km/h askelin.

Nopeusrajoitus pysyy aktiivisena siihen asti, kun se perutaan käyttötilapainikkeella tai kun ajoneuvo pysäytetään ja avain otetaan pois.

3) Navigointi LCD-mittaristossa

Oletusnäyttötila

Ajoneuvon käynnistämisen jälkeen näyttötila on jokin seuraavista:

- Ajoneuvon nopeus
- Moottorin kierros-luku minuutissa (RPM = 1/min)
- Molemmat parametrit yhtäaikaista (yhdistetty tila).

Kun haluat muuttaa näytöstä toiseen, menettele seuraavasti.

1. Käännä virtalukon avain ON (PÄÄLLÄ) -asentoon kytkeäksesi virran.
2. Odota kunnes tervehdysviesti päättyy.
3. Paina valintapainiketta kerran ja vapauta vapauta se muuttaaksesi näytöksi OD (matkamittari).
4. Paina valintapainiketta uudelleen, nyt 2 sekuntia

Tällöin tilaksi vaihtuu joko nopeustila, kierros-lukutila tai yhdistetty tila.



5. Kun haluat valita toisen tilan, toista vaiheet 3 ja 4 kunnes haluamasi tila näkyy.

Väliaikainen näyttötila

Väliaikaisessa näyttötilassa on käytettävissä seuraavat toiminnot:

- Nopeusrajoitus (ohjelmoitava)
- Matkamittari
- Kello
- Osamatkamittari (nollattava)
- Osatuntimittari (nollattava)
- Moottorin tuntimittari.

Paina valintapainiketta ja vapauta se, kun haluat vaihtaa oletusnäyttötilan väliaikaiseen näyttötilaan. Kun valinta on tehty, siitä tulee oletusnäyttö.



1. Valintapainike

Mittaristo näyttää valittua tilaa kymmenen sekunnin ajan ja palaa sitten normaaliin näyttötilaan.

Kun olet nollattavassa tilassa, paina ja PIDÄ valintapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan nollataksesi lukeman.

4) Mittariston asetukset

Kellon asettaminen aikaan mittariston valintapainikkeella

Kun haluat säätää kellon näyttämään oikeaa aikaa, menettele seuraavasti:

1. Valitse kellon näyttö.



1. Valintapainike
 2. Aika
2. Paina valintapainiketta ja PIDÄ se alas painettuna.

HUOMIO: Näyttö vilkkuu.

3. Valitse 12-tuntinen (12H) tai 24-tuntinen (24H) muoto painamalla painiketta.
4. Jos 12-tuntinen muoto on valittu, valitse Am (A) näyttämään aamupäivää tai Pm (P) näyttämään iltapäivää.
5. Valitse tunnin ensimmäinen luku painamalla painiketta.
6. Valitse tunnin toinen luku painamalla painiketta.
7. Valitse minuuttien ensimmäinen luku painamalla painiketta.
8. Valitse minuuttien toinen luku painamalla painiketta.

HUOMIO: Mittaristo näyttää senhetkisen kellonajan kymmenen sekunnin ajan ja palaa sitten normaaliin näyttötilaan.

Yksikön valinta (km/h tai MPH)

Nopeusmittarin, matkamittarin ja osamatkamittarin tehdasasetus on **maileja**, mutta se voidaan vaihtaa **kilometrilukemiksi**. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Kielen valinta

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittariston säätämiseksi mieltymystesi mukaisesti.

5) Nopeusrajoituksen säätö

Kun haluat säätää nopeusrajoitusta, menettele seuraavasti:

1. Valitse nopeusrajoitusnäyttö.
2. Paina valintapainiketta ja PIDÄ se alas painettuna.

HUOMIO: Näytössä vilkkuu L.



L VILKKUU

3. Nosta nopeusrajoitusta 10 km/h askelin painamalla painiketta.
4. Kun näytössä haluttu nopeusrajoitus, vahvista se painamalla ja pitämällä painike alhaalla.

HUOMIO: Jos mitään toimintaa ei havaita, mittaristo näyttää senhetkisen nopeusrajoituksen asetuksen

kymmenen sekunnin ajan ja palaa sitten normaaliin näyttötilaan.

Jos nopeusrajoitus on asennettu, kun ajoneuvolla ajettiin sitä korkeammalla nopeudella, nopeusrajoitus ei astu voimaan, ennen kuin ajoneuvon nopeutta hidastetaan alle säädetyn arvon.

HUOMIO: Näytössä vilkkuu L ja nopeusrajoituksen säätöarvo aina, kun nopeusrajoitus ylittyy. Tämä tapahtuu myös silloin, kun ajoneuvon nopeus nousee yli rajan ajettaessa alamäkeen.



L JA NOPEUSRAJOITUS VILKKUU

5. Kun ajoneuvon nopeus on alle säädetyn arvon, nopeusrajoitus aktivoituu ja näyttö ei vilku enää.



EI VILKU

6. Nopeusrajoituksen perumiseksi rajoitukseksi on asetettava Ei rajoitusta.



EI NOPEUSRAJOITUSTA

HUOMIO: Nopeusrajoitus voidaan poistaa käytöstä väliaikaisesti avaamalla kaasuläppä kokonaan. Nopeusrajoitus ei ole toiminnassa, jos ajoneuvon nopeus lasketaan alle säädetyn rajan. Aina, kun ajoneuvon nopeus ylittää säädetyn nopeusrajoituksen, näytössä vilkkuu L ja nopeusrajoituksen arvo.

VAROITUS

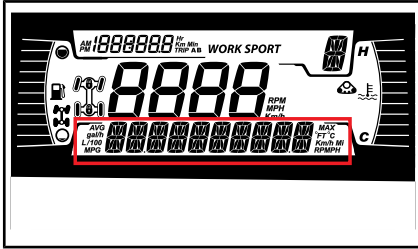
Kun kaasuläppä avataan täysin, seurauksena on tehon syöksähdys ja kiihdytys. Aja varovasti ja varmista, että lähistöllä ei ole esteitä, kun avaat kaasun täysille. Älä käytä täyttää kaasua, kun olet menossa kaarteeseen tai ajat ylämäkeä.

HUOMIO: Nopeusrajoitus passivoituu oletusasetuksena, kun avain laitetaan asentoon OFF.

4,5" DIGITAALINÄYTTÖ

Monitoiminäyttö

Alanäyttö



Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

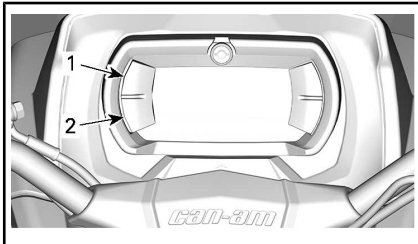
- Kierrosluvu
- Nopeus
- Moottorin lämpötila
- Akun jännite
- Asetukset
- Viestit

Voit muuttaa näytettäviä tietoja ALEMMALLA (VALIKKO) painikkeella.

Nopeusnäyttö näyttää enimmäis- ja keskinopeuden.

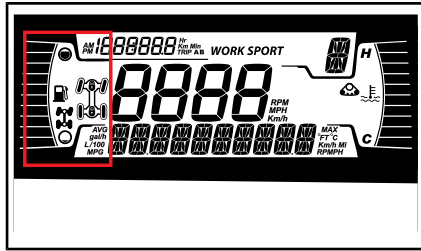
HUOMIO: Nollaa NRMM-yhdenmukaisissa malleissa enimmäis- ja keskinopeus painamalla ALEMPAA (VALIKKO) painiketta 1 sekunnin ajan.

HUOMIO: Vaihda NRMM-yhdenmukaisissa malleissa DPS-tilaa painamalla ALEMPAA (VALIKKO) painiketta 1 sekunnin ajan.



1. Ylempi painike
2. Alempi painike

Vasen sivunäyttö



Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Polttoainemittari
- 2- ja 4-pyörävedon merkkivalo

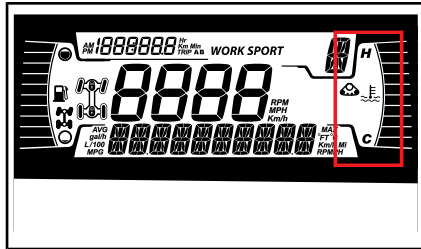


4X4-KUVAKE EUROOPAN YHTEISÖLLE



4X4-KUVAKE KAIKILLE MUILLE MAILLE

Oikea sivunäyttö

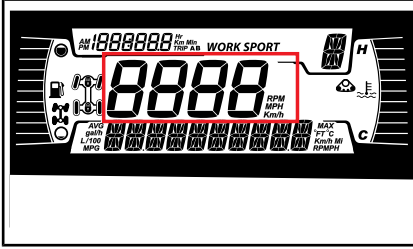


Oikean sivunäytön toiminnot:

- Moottorin lämpötila
- Telasarja aktiivinen

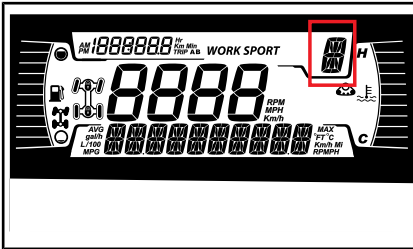
Kun telasarja on asennettu, alanäytössä rullaa viesti.

Keskinäyttö



Näyttää ajoneuvon nopeuden muodossa km/h tai mph.

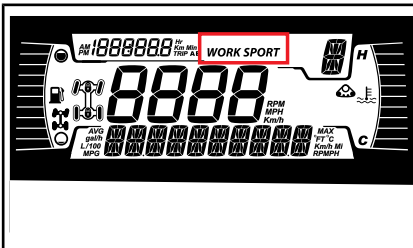
Vaihteiston asennon näyttö



Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon:

- P (pysäköinti)
- R (peruutus)
- N (vapaa)
- H (nopea alue)
- L (hidas alue)
- - (kelvoton alue)

Ajotilan näyttö



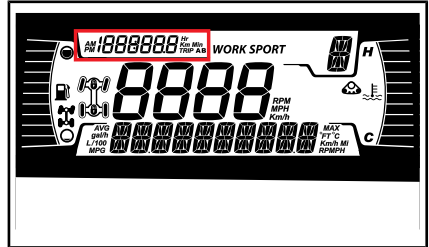
Ajotilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

- SPORT
- WORK

Valitusta tilasta näytetään alanäytössä viesti aktivoitaessa ja passivoitaessa seuraavasti:

AJOTILA	VIESTI AKTIVOITAESSA	VIESTI PASSIVOITAESSA
Sport	Sport	Sport OFF
Work	Work	Work OFF

Matkamittarin näyttö



Tässä näytetään matkamittaritiedot:

- Kokonaismatkamittari
- Osamatkamittari A
- Osamatkamittari B
- Kokonaiskäyttötunnit
- Kello

Voit muuttaa näytettäviä tietoja YLEMPI (OSAMATKA)-painikkeella.

Paina YLEMPÄÄ (OSAMATKA) painiketta A- ja B-osamatkamittarien nollaamiseksi.

Varoitusvalot ja ilmaisimet

Seuraavat ilmaisineläimet hälyttävät sinulle ajoneuvotilasta, joka voi muodostua vakavaksi. Jotkut lamput valaistuvat ajoneuvoa käynnistettäessä varmistaen niiden toimivuuden. Jos kaikki valot pysyvät päällä ajoneuvon käynnistyksen jälkeen, tarkastele vastaavaa järjestelmän varoitusvaloa lisätietoja varten.

HUOMIO: Jotkin varoitusilmaisimet näkyvät monitoimimittarin näytöllä ja toimivat samalla tavalla ilmais-

valon tavoin, mutta eivät ole näkyvissä ajoneuvoa käynnistäessä.

Ilmainsinvalot - alempi palkki



VALOT	KUVAUS
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN - Kaukovalot ovat valittuina
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	PUNAINEN - Pysäköintijarru on käytössä tai jarrujärjestelmän vikatila
	VIHREÄ – vapaa-asento
	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa
	PUNAINEN – alhainen moottorin öljynpaine Pala normaalisti moottori sammutettuna
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI Palaa: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila Vilkkuu: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

Kuvakkeet ja merkkivalot – monitoiminäyttö

KUVAKKEET JA MERKKIVALOT	
<i>SPORT</i>	Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
<i>WORK</i>	Osoittaa, että työtila on valittu.
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena)

Asetukset

Valikoissa navigoimiseen tarvittavat painikkeet sijaitsevat nestekidenäytön vasemmalla puolella.

Asetukset

Valitse ALEMMALLA (VALIKKO) painikkeella asetukset (**SETTINGS**) ja pidä painettuna siirtyäksesi asetusvalikkoon.

Huoltonollaus

HUOMIO: Vain, kun huoltokuvake on näkyvissä.

Valitse ALEMMALLA (VALIKKO) painikkeella huoltonollaus (**REMAININT**) ja nollaa huolto pitämällä painike painettuna.

Vikakoodit

HUOMIO: Vain, kun koodit ovat aktiivisia.

Valitse ALEMMALLA (VALIKKO) painikkeella koodit (**CODES**) ja näytä aktiiviset ja aiemmin ilmenneet vikakoodit pitämällä painike painettuna. Vikakoodit rullaavat alanäytössä.

Mittayksiköiden valinta

Monitoimimittaristo on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisia mittayksiköitä, mutta se voidaan muuttaa näyttämään metrisiä yksiköitä.

Valitse ALEMMALLA (VALIKKO) painikkeella yksiköt (**UNITS**) ja pidä painettuna vaihtaaksesi yksiköitä.

Tilastojen nollaus

Valitse ALEMMALLA (VALIKKO) painikkeella tilastonollaus (**RESET STAT**) ja nollaa pitämällä painike painettuna.

Kirkkauden asetus

LCD-näytön kirkkaus on säädettävissä.

Valitse ALEMMALLA (VALIKKO) painikkeella kirkkaus (**BRIGHTNESS**) ja pidä painettuna kirkkauden säätämiseksi.

Säädä kirkkaus ALEMMALLA (VALIKKO) painikkeella ja vahvista sitten asetus painamalla ALEMPAA (VALIKKO) painiketta ja pitämällä se painettuna.

Kellon asettaminen

Valitse ALEMMALLA (VALIKKO) painikkeella kello (**CLOCK**) ja pidä painettuna vaihtaaksesi yksiköitä.

1. Paina ALEMPAA (VALIKKO) painiketta valitaksesi kellon näytön.
2. Paina ALEMPAA (VALIKKO) painiketta 1 sekunnin ajan.
3. Paina ALEMPAA (VALIKKO) painiketta valitaksesi kellon tuntinäytöksi 12:00 AM PM tai 24:00 (aika vilkkuu).
4. Paina ja pidä painettuna ALEMPAA (VALIKKO) painiketta kuitataksesi valinnan.
5. Paina ALEMPAA (VALIKKO) painiketta vaihtaaksesi tunnit (tunnit vilkkuvat).
6. Paina ALEMPAA (VALIKKO) painiketta tuntien valinnan vahvistamiseksi.
7. Paina ALEMPAA (VALIKKO) painiketta vaihtaaksesi minuutit (minuutit vilkkuvat).

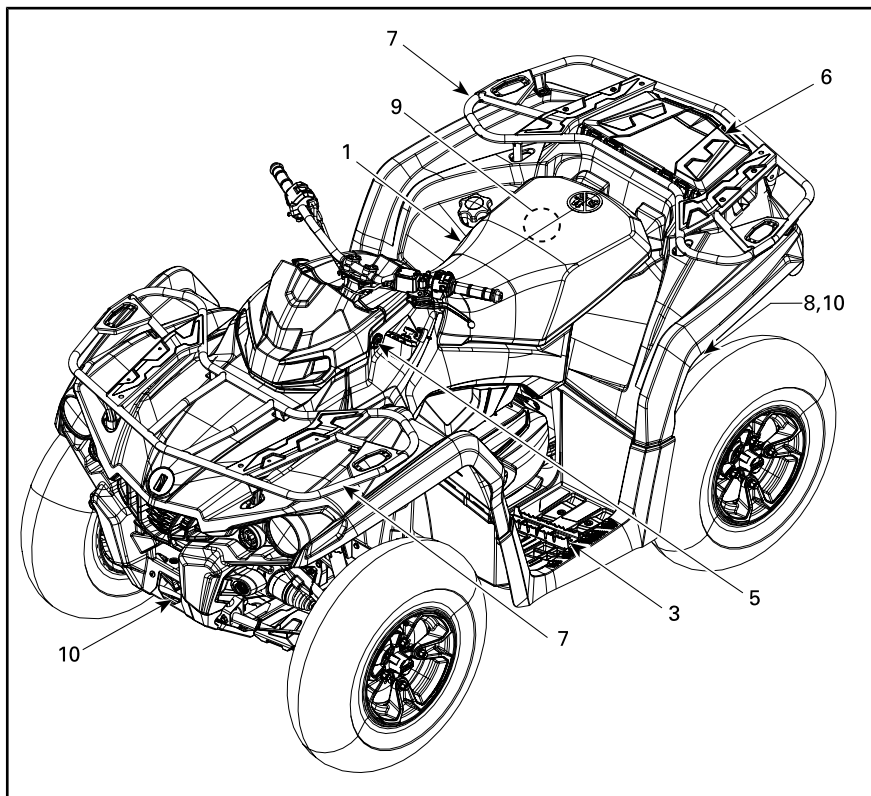
8. Paina ALEMPAA (VALIKKO) painiketta minuuttien vahvistamiseksi.

Kielen asettaminen

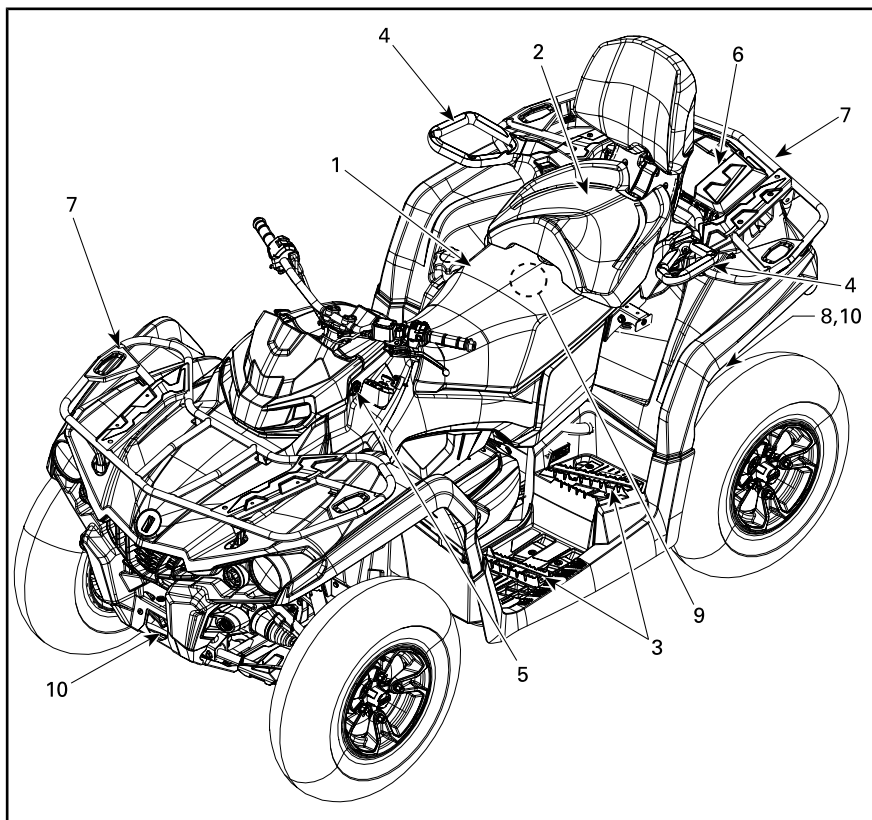
Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittariston säätämiseksi mieltymistesi mukaisesti.

VARUSTELU

HUOMIO: Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET*.



TYYPILLINEN - 1-UP -MALLI



TYYPILLINEN - 2-UP - MALLI

1) Kuljettajan istuin

Istuin on suunniteltu pelkästään kuljettajalle.

! VAROITUS

Älä koskaan anna kenenkään istua kuljettajan istuimella matkustajana.

Istuimen poisto

Irrota kuljettajan istuin työntämällä sen salpaa eteenpäin. Salpa sijaitsee istuimen takapäin alla.



1. Istuimen salpa

Vedä istuinta taaksepäin. Jatka nostoliikettä kunnes edessä oleva pidätin vapautuu, poista istuin sitten kokonaan.

Istuimen asennus

Työnä istuimen etukielekkeet rungossa olevaan hitsattuun U-tankoon. Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina sitä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

HUOMIO: Tunnet selvän napsahduksen. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykäisemällä sitä.

! VAROITUS

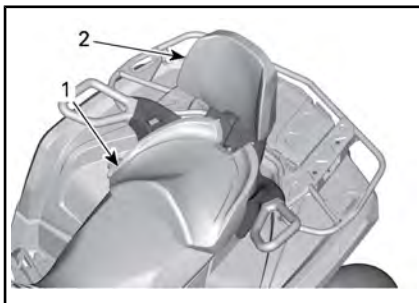
Varmista, että kuljettajan istuin on varmasti lukkiutunut paikoilleen vetämällä sitä taakse- ja ylöspäin useita kertoja.

2) Matkustajan istuin (2-UP -mallit)

! VAROITUS

Älä koskaan käytä ajoneuvoa ilman matkustajan istuinta tai hansikaslokeroa (jos varustena).

Matkustajan istuin on suunniteltu pelkästään yhdelle matkustajalle. Integroitu selkänoja tukee hänen selkäänsä matkan aikana.



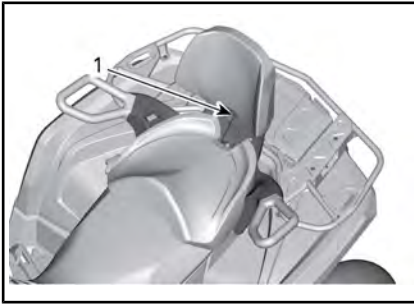
1. Matkustajan istuin
2. Sisäänrakennettu selkänoja

! VAROITUS

Ilman matkustajan istuinta ajoneuvosta tulee yhdenistuttava ajoneuvo (1-UP-malli), johon ei saa ottaa mukaan YHTÄÄN MATKUSTAJAA.

Matkustajan istuimen irrotus

1. Vapauta salpa vetämällä matkustajan istuimen salpavipua istuimen etuosaa kohti.



1. Istuimen kahva
2. Pidä salpavipua vedettynä eteen ja paina sitä sen takaoasasta alaspäin, jotta takasalpa irtoaa tapista, ja siirrä istuinta selkänojasta eteenpäin.
3. Irrota etukiinnikkeet vetämällä istuin taaksepäin ja ylöspäin irti paikaltaan.

Matkustajan istuimen asennus

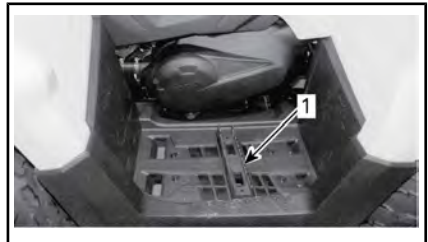
1. Varmista, että salpavipu on avoimessa asennossa, vetämällä sitä istuimen etuosaa kohti.
2. Työnnä istuimen molemmat etukiinnikkeet ajoneuvon ankurikoteloihin eteenpäin viedellä liikkeellä.
3. Kytke takasalpa kiertämällä alaspäin.
4. Sulje salpavipu työntämällä sitä taaksepäin istuimen kiinnittämiseksi paikalleen.
5. Tarkista ennen käyttöä, että istuin on pitävästi paikallaan.

VAROITUS

Matkustajan turvallisuuden kannalta on erittäin tärkeää että varmistat, että matkustajan istuin on asianmukaisesti lukittu paikoilleen. Tarkista lukitus vetämällä taakse- ja ylöspäin useita kertoja.

3) Jalkatapit

Kuljettajan jalkatapit sijaitsevat ajoneuvon oikealla ja vasemmalla puolella lähellä moottoria.



TYYPILLINEN – KUVASSA 1-UP-MALLI

1. Kuljettajan vasen jalkatappi

VAROITUS

Kuljettajan on pidettävä molemmat jalkansa jalkatapeilla aina ajoneuvoa käyttäessään.

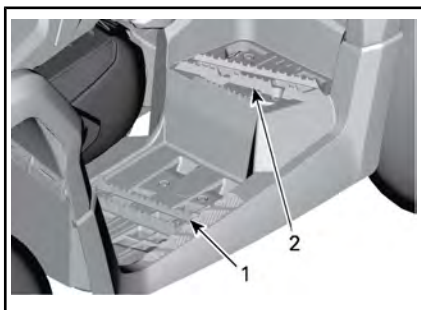
2-UP-mallit

Matkustajan jalkatapit sijaitsevat ajoneuvon oikealla ja vasemmalla puolella, kuljettajan jalkatappien takana.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



TYYPILLINEN

1. Kuljettajan vasen jalkatappi
2. Matkustajan vasen jalkatappi

! VAROITUS

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä molemmat jalkansa jalkatapeilla aina ajoneuvoa käyttäessään.

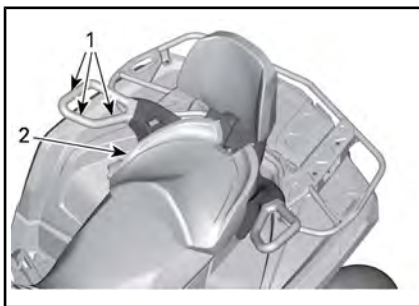
4) Käsikahvat (2-UP-mallit)

Käsikahvat sijaitsevat matkustajan istuimen oikealla ja vasemmalla puolella.

Matkustajan on pidettävä käsikahvoista kunnolla kiinni ajoneuvon ollessa liikkeellä.

! VAROITUS

Matkustajan on aina pidettävä kiinni matkustajan käsikahvoista eikä kuljettajasta. Matkustajan on myös pidettävä molemmat jalat tukevasti jalkatuilla.



TYYPILLINEN

1. Käsikahvat
2. Matkustajan istuin

5) 12 voltin pistorasia

Kätevä roikkaa tai muita kannettavia laitteita varten.



1. 1212 voltin pistorasia

Irrota suojakansi ennen käyttöä. Kiinnitä se aina paikalleen käytön jälkeen suojaamaan ilmastoa vastaan.

Älä ylitä nimellisarvoja. Katso *SU-LAKKEET* kohdassa *HUOLTO*.

6) Takatavaratila

Sopiva henkilökohtaisten tavaroiden kuljettamiseen.



1. Takatavaratilan kansi

VAROITUS

Aseta aina vaihdevipu pysäköintiasentoon ennen kannen avaamista. Älä koskaan jätä raskaita tai irrallisia rikkimeneviä esineitä tavaratilaan. Salpaa aina kansi ennen liikkeellelähtöä.

Takatavaratilan avaaminen

Vapauta kansi ja nosta se varoen.



1. Takatavaratilan salpa

Takatavaratilan sulkeminen

Laske kansi varoen ja sulje salvalla.

7) Tavaratelineet

Tavaratelineiden avulla voi kätevästi kuljettaa varusteita ja monenlaista muuta kuormaa. Niitä ei saa koskaan käyttää matkustajan kuljettamiseen.



TYYPILLINEN

1. Etutavarateline
2. Takatavaratila

VAROITUS

- Älä koskaan kuljeta matkustajaa tavaratelineellä.
- Kuorma ei saa koskaan häiritä kuljettajan näkökenttää tai hänen kykyään ohjata ajoneuvoa.
- Älä kuormaa ajoneuvoa liian täyteen.
- Varmista aina, että kaikki kuorma on huolellisesti kiinnitetty ja että se ei ylitä tavaratelineen reunoja.

Katso suositukset kuorman painosta kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

8) Perävaunun vetokouku

Sopiva pallokiinnitystä varten perävaunun tai muun laitteen vetämiseen. Asenna oikea perävaunun valmistajan suositusten mukainen pallo. Katso tietoja kuormien kuljettamisesta ja hinnaamissuosituksista kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.



TYYPILLINEN

1. Perävaunun vetokoukku



VAROITUS

Muista asentaa sopivan kokoinen pallo, joka sopii vedettävään laitteeseen.

HUOMIO: Noudata valmistajan oikeanlaista kiinnitystä koskevia ohjeita.

9) Työkalusarja

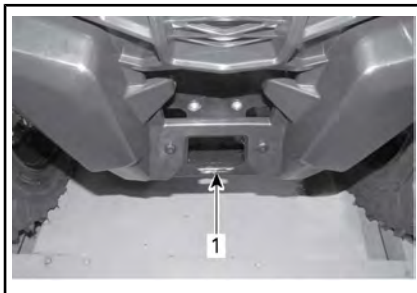
Työkalusarja sijaitsee istuimen alla. Se sisältää perushuoltotoimenpiteisiin tarvittavat työkalut.



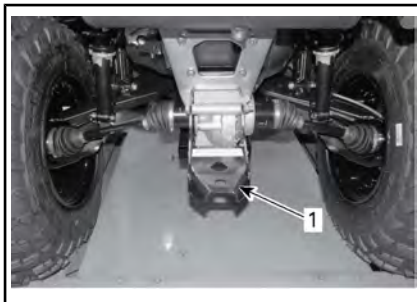
1. Työkalusarja

10) Apukoukut

Voit käyttää koukkua maastoon juuttuneen ATV:n irrottamiseen.



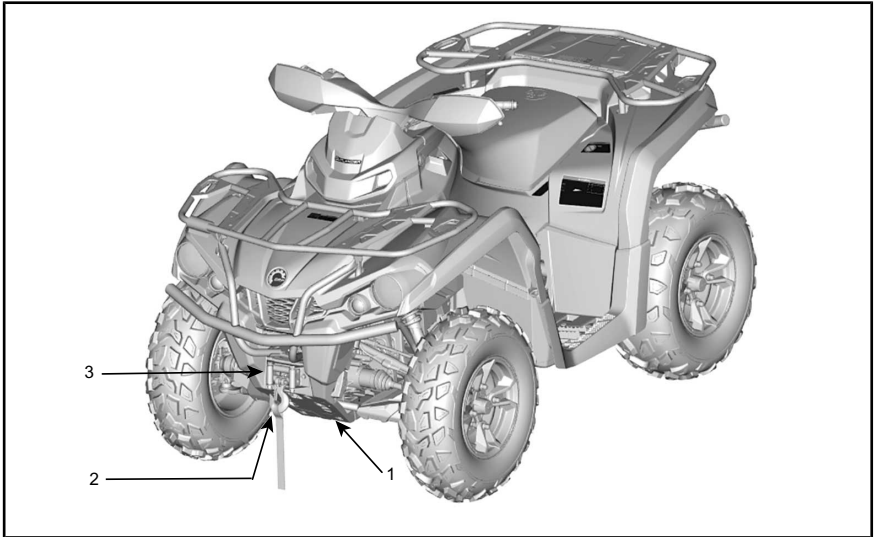
1. Etuapukoukku



1. Apukoukku

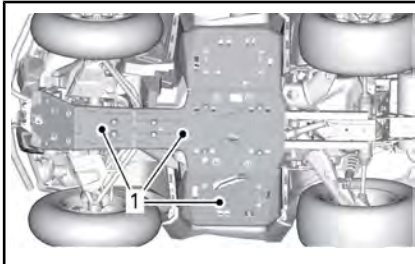
LISÄÄ VARUSTEITA

Jotkin mallit on varustettu tehtaalla lisävarusteilla.



1) Täysimittainen rungon alumiininen pohjapanssari

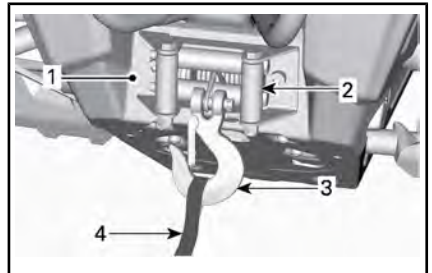
Alumiiniset pohjapanssarit antavat lisäsuojaa.



1. Täysimittainen rungon pohjapanssari

2) Vinssi

Vinssiä voidaan käyttää vinssin ohjauskatkaisimella tai kaukosäätimellä (myytävänä erikseen).



1. Vinssi
2. Rullilla varustettu läpivientilevy
3. Vinssin koukku
4. Koukun remmi

HUOMIO: Vinssin intensiivinen ja pitkäkestoinen käyttö voi johtaa akun purkautumiseen.

Akun purkautumisen riskiä voi pienentää seuraavilla vinkeillä:

Avaa vaijeri kelasta aina manuaalisesti: poista vaijerin lukitus kahvan avulla ja avaa vaijeri kiinnityshihnasta vetämällä.

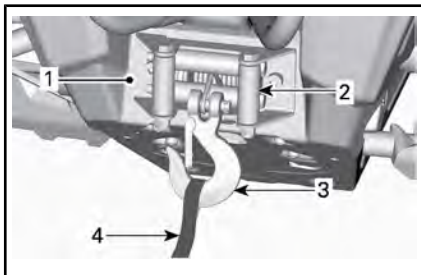
Ajoneuvo on suositeltavaa jättää käyntiin vinssin käytön aikana. Älä sammuta ajoneuvoa välittömästi vinssin käytön jälkeen, jotta akulla on aikaa latautua uudelleen.

Jos käytät vinssiä yli 30 sekunnin ajan, moottorin kierrosluku on suositeltavaa nostaa tasolle 3 000 1/min akun lataustehon lisäämiseksi.

HUOMIO: Varmista, että ajoneuvo on VAPAALLA (N) ennen kuin nostat moottorin kierroslukua.

3) Rullaohjain

Läpivientilevy suojaa ajoneuvoa vahingoittumiselta ja ohjaa teräsköyden vinssiin.



1. Vinssi
2. Rullilla varustettu läpivientilevy
3. Vinssin koukku
4. Koukun remmi

POLTTOAINE

Polttoainevaatimukset

ILMOITUS Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
 - käynnistys- ja käyntiongelmat
 - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
 - metalliosien korroosio
 - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalien olosuhteiden varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholია sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen faasierkautumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

Suosittelut polttoaine

Käytä normaalia lyijytöntä bensiiniä, jolla on AKI (R+M)/2 -luokituksen oktaaniluku 87 tai RON-luokituksen oktaaniluku 92.

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia. Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on täytettävä seuraavat vaatimukset.



ILMOITUS Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

ILMOITUS ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.

Ajoneuvon tankkaaminen

VAROITUS

- Polttoaine on tulenarkaa ja tietyissä olosuhteissa räjähdysherkkää.
- Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.
- Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä avotulta tai kipinöitä.
- Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.

1. Pysäytä moottori.

VAROITUS

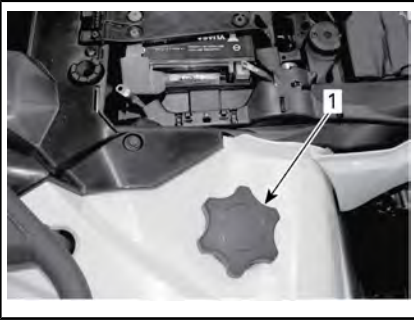
Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista.

2. Kuljettajan on noustava ajoneuvosta.

! VAROITUS

Älä anna kenenkään jäädä ajoneuvon tankkaamisen ajaksi. Jos tankatessa syttyy tulipalo tai tapahtuu räjähdys, ajoneuvossa istuja ei ehkä pystyisi poistumaan alueelta nopeasti.

3. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki hitaasti vastapäivään irrottaaksesi sen.



1. Polttoainesäiliön korkki

! VAROITUS

Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo, ennen kuin jatkat sen käyttämistä.

4. Aseta suppilo täyttöputkeen
5. Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu takaisinvirtausta. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
6. Lopeta täyttäminen, kun polttoaine saavuttaa täyttöputken pohjan. **Älä täytä liikaa.**

! VAROITUS

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.

7. Kiristä polttoainesäiliön korkki myötöpäivään kunnolla kiinni.

! VAROITUS

Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine pois.

SISÄÄNAJOVAIHE

Käyttö sisäänajovaiheessa

Ajoneuvo tarvitsee sisäänajovaiheen, joka kestää 10 tuntia tai 300 km.

Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä ajamista täydellä kaasulla
- Aja korkeintaan 3/4 kaasulla
- Vältä jatkuvia kiihdytyksiä
- Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella
- Vältä moottorin ylikuumentamista.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

HUOMIO: On normaalia, että moottori ei toimi täydellä tehollaan ennen kuin sisäänajovaihe on päätynyt.

Jarrut



VAROITUS

Uudet jarrut eivät toimi tehokkaimmillaan, ennen kuin sisäänaajo on tehty. Aja erittäin varovaisesti.

Variaattorihihna

Uusi hihna vaatii sisäänajoa 50 km.

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista
- Vältä kuorman hinaamista
- Vältä ajamista täydellä nopeudella.

PERUSTOIMENPITEET

Moottorin käynnistys

Aseta vaihdevipu joko pysäköintiasentoon tai vapaalle.

HUOMIO: Mukavuussyistä moottori voidaan ohitusmuodossa käynnistää vaihdevivun ollessa missä asennossa tahansa. Paina jatkuvasti jarruvipua tai jarrupoljinta samalla, kun painat moottorin käynnistyspainiketta.

Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.

Aseta moottorin pysäytyskytkin ajoasentoon (RUN).

Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna, kunnes moottori käynnistyy.

Vapauta moottorin käynnistyspainike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

ILMOITUS Jos moottori ei käynnisty muutaman sekunnin kuluttua, älä paina moottorin käynnistyspainiketta 10 sekuntia kauempaa. Katso osaa VIANET-SINTÄ.

Vaihdevivun käyttö

Paina jarruja ja estä ajoneuvon liikkuminen, valitse sitten haluamasi vaihdevivun asento.

Vapauta jarrut.

ILMOITUS Kun vaihdat vaihdetta, pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja paina jarrua sekä pidä poljin painettuna ennen vaihdevivun siirtämistä. Muutoin vaihteisto saattaa vaurioitua.

Nosta moottorin käyntinopeutta painamalla kaasuvipua vähitellen, jolloin portaaton voimansiirto (CVT) kytkeytyy päälle.

Käänteisesti, kun kaasuvipu vapautetaan, moottorin käyntinopeus laskee.

Moottorin pysäytys ja ajoneuvon pysäköinti

VAROITUS

Vältä pysäköintiä jyrkkään rinteeseen, sillä ajoneuvo saattaa lähteä rullaamaan liikkeelle.

VAROITUS

Aseta vaihde aina pysäköintiasentoon, kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä.

VAROITUS

Vältä pysäköimistä paikkoihin, joissa sen kuumat osat saattavat aiheuttaa tulipalon.

Kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä, kytke vaihdevipu aina pysäköintiasentoon. Tämä on erityisen tärkeää rinteisiin pysäköitäessä. Pyörät on kiilattava kivillä tai tiilillä erityisen jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu.

Valitse tasaisin mahdollinen maasto pysäköimistä varten.

Vapauta kaasuläppä ja käytä jarruja pysäyttääksesi ajoneuvon kokonaan.

Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.

Käännä avain virtalukossa OFF (POIS) -asentoon.

Irrota avain virtalukosta.

Jos sinun on pysäköitävä jyrkkään rinteeseen tai ajoneuvo on kuormattuna, kiilaa pyörät käyttäen kiviä tai tiiliä.

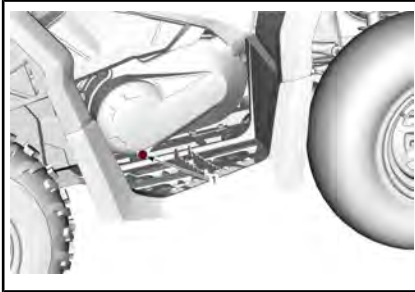
ERIKOISTOIMENPITEET

Toimenpiteet, jos vettä on päässyt CVT:hen

CVT:n tyhjennystulppa sijaitsee CVT-kannessa. Pääset siihen käsiksi vasemman takalokasuojan kautta.

450-mallit

Irrota tyhjennystulppa havaitaksesi onko CVT:ssä vettä.



450-MALLIT

1. Portaattoman CVT-voimansiirron tyhjennystulppa

570-mallit

Tarkasta tyhjennystulppa havaitaksesi onko CVT:ssä vettä.

Jos havaitset vettä, irrota CVT:n tyhjennystulppa tyhjentääksesi veden.



570-MALLIT

1. Portaattoman CVT-voimansiirron tyhjennystulppa

Kaikki mallit

ILMOITUS Jos CVT:ssä on vettä, se saattaa johtaa hinnan luistamiseen. Moottori kiihtyy, mutta ajoneuvo pysyy paikoillaan.

450-mallit

Asenna lovettu kuusiotyhjennystulppa 15 mm takaisin.

570-mallit

Asenna tyhjennystulppa takaisin paikalleen ja kiinnitä se jousikiristimellä.

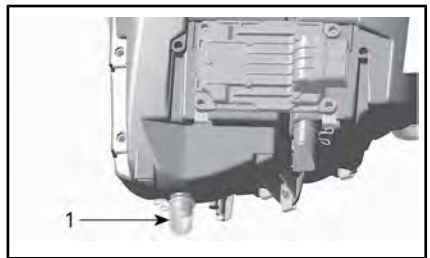
HUOMIO: Varmista, että letku on työnnetty huolellisesti CVT:n kannen putkeen.

ILMOITUS Pyydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää tarkastamaan ja puhdistamaan CVT (portaaton voimansiirto).

Toimenpiteet, jos vettä on päässyt ilmansuodattimen koteloon

Irrota vasen sivupaneeli.

Tarkasta ilmansuodattimen kotelon alla olevasta tyhjennyssäiliöstä, että onko kotelossa vettä.



TYYPILLINEN

1. Ilmansuodattimen kotelon tyhjennyssäiliö

Jos kotelossa on vettä, paina kiinnikettä ja irrota säiliö päästääkseen veden valumaan ilmansuodattimen kotelosta.

Jos jokin seuraavista ehdoista täyttyy, vie ajoneuvo lähimmän valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän luokse huoltoa varten:

- Jos ilmansuodattimen kotelossa on vettä enemmän kuin 50 ml (noin 5 tyhjennys säiliötä).
- Jos tyhjennys säiliössä on jotain jämiä.

Sellaisessa tapauksessa ajoneuvolle on suoritettava seuraavat huolto- toimenpiteet:

- Ilmaletkut
- CVT:n puhdistus
- Polttoainesäiliön huohottimen suodattimen vaihto
- Voiteluaineiden tarkastus ja vaihto tarvittaessa (moottori, vaihdelaatikko ja takatoisiovälitys).

ILMOITUS Ellei ajoneuvoa huolleta, pysyviä vahinkoja saattaa aiheutua seuraaville osille, niihin kuitenkin rajoittumatta:

- Moottori ja vaihdelaatikko
- Polttoainepumppu
- CVT
- Etutasauspyörästö
- Takatoisiovälitys.

Toimenpiteet, jos ajoneuvo pyörähtää ympäri

Kun ajoneuvo on pyörähtänyt ympäri tai jäänyt kumolleen, käännä se takaisin pyörilleen. Tarkasta ajoneuvo vaurioiden varalta.



VAROITUS

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, jos se on vaurioitunut. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Ellei ajoneuvo ole vaurioitunut, katso kohta *HUOLTOTIEDOT* ja tarkasta seuraavat seikat.

- Tarkasta, ettei ilmansuodatinkotelossa ole öljyjäämiä. Jos löydät öljyä, puhdista ilmansuodatin ja ilmansuodatinkotelo.
- Tarkasta moottorin öljymäärä ja täytä tarvittaessa.
- Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä ja täytä tarvittaessa.
- Tarkasta vaihdelaatikon öljymäärä ja täytä tarvittaessa. (570-mallit)
- Tarkasta takatoisiovälityksen öljymäärä ja täytä tarvittaessa.
- Käynnistä moottori. Jos öljynpaineen merkkivalo jää palamaan moottorin käynnistämisen jälkeen, pysäytä moottori välittömästi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Aina kun ajoneuvo on kaatunut, valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjään on tarkastettava se.

Toimenpiteet, jos ajoneuvo uppoaa veteen

Jos ajoneuvo uppoaa veteen, sammuta moottori välittömästi. Älä käytä:

- Mitään sähkölaitetta
- Vinssi (jos varusteena)

Ajoneuvo on vietävä mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle. **ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ KÄYNNISTÄÄ MOOTTORIA!**

ILMOITUS Ajoneuvon uppoaminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, jos uudelleen käynnistämisessä ei noudateta oikeita toimenpiteitä.

Suorita seuraavat toimenpiteet heti kun ajoneuvo on saatu vedettyä pois vedestä:

- Tyhjä CVT. Katso menettelyä *TOIMENPITEET, JOS VETTÄ ON PÄÄSSYT CVT:HEN (PORTAATON VOIMANSIIRTO)*.
- Tyhjä ilmansuodattimen kotelo. Katso *TOIMENPITEET, JOS VETTÄ ON PÄÄSSYT ILMANSUODATTIMEN KOTELOON* tässä osassa.

ILMOITUS Valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän olisi huollettava ajoneuvo mahdollisimman pian.

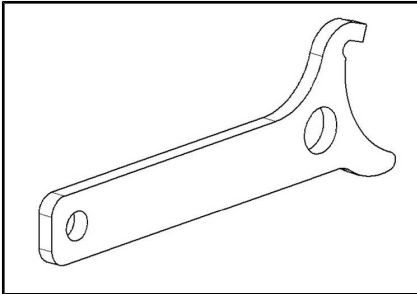
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN



VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsittelyvyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä.

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön. Käytä työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökälua.



JOUSITUKSEN SÄÄTÖTYÖKALU

Jousituksen säätäminen

Jousituksen säätäminen ja kuorma saattavat vaikuttaa ajoneuvosi käsittelyvyyteen ja ajomukavuuteen.

Jousituksen säätöjen valinta riippuu kuljettajan painosta, hänen henkilökohtaisista mieltymyksistään, ajoneuvopeudesta ja maasto-olosuhteista.

HUOMIO: Tehdasasetukset sopivat lähes kaikkiin olosuhteisiin. Ota huomioon, että suurempi maavara voi vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn.

ETUJOUSITUKSEN ESIKUORMITUKSEN TEHDASASETUKSET

SÄÄTÖ	MALLI	TEHDAS-ASETUS
Jousen esijännitys	Kaikki mallit	Nokan asento 3

TAKAJOUSITUKSEN ESIKUORMITUKSEN TEHDASASETUKSET

SÄÄTÖ	MALLI	TEHDAS-ASETUS
Jousen esijännitys	Kaikki mallit	Nokan asento 3

Jousen esikuormituksen säätö



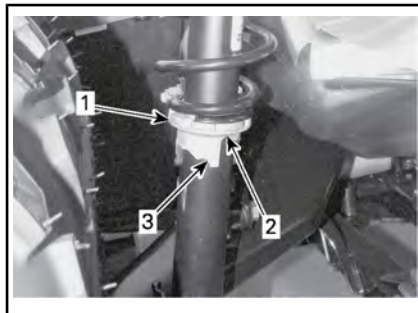
VAROITUS

Etujous- ja takajousituksen vasen ja oikea säätö on aina asetettava samaan asentoon. Älä koskaan säädä vain yhtä iskunvaimenninta. Epätasainen säätö voi hankaloittaa käsittelyvyyttä ja aiheuttaa vakauden menetyksen sekä johtaa onnettomuuteen.

Lyhennä jousia jäykempää ajoa ja epätasaista, rankkaa ajo-olosuhdetta varten.

Pidennä jousia pehmeämpää ajoa ja tasaista ajo-olosuhdetta varten.

Säädä jousen esikuormitusta kääntämällä säätönokkaa. Käytä ajoneuvon työkalusarjassa olevaa työkalua.



1. Säätönokka
2. Pehmeämpi säätö
3. Jäykempi säätö

Dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) ohjausavustuksen tehon säätäminen

Kaikki mallit paitsi Base-mallit

Kolmitoiminen dynaaminen ohjaustehostin (Dynamic Power Steering, DPS) avustaa ohjausta helpottaen kuljettajan ajamista. Ohjausavustuksen teho säätyy automaattisesti ajoneuvon nopeuden ja kuljettajan vaatimusten mukaisesti ja on maksimaalinen hitaissa nopeuksissa, jolloin avustuksen tehon tarve on yleensä suurempi. Nopeuden kasvaessa ohjausavustuksen teho vähenee progressiivisesti, jolloin kuljettajan ohjaustuntuma ja ohjaustarkkuus säilyvät maksimaalisina.

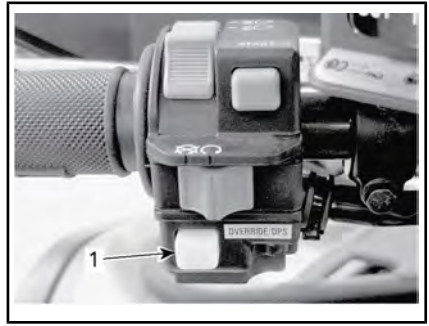
Ohjaustehostimen avustustasoja on valittavissa kolme erilaista: Minimi, keskivoimakas ja maksimi ohjaustehostus. Kukin taso jatkaa automaattisesti tehostuksen säätymistä ajoneuvon nopeuteen ja kuljettajan vaatimukseen nähden, joten tasoa ei tarvitse vaihtaa ajon aikana. Näiden tilojen avulla säädetään ohjausavustuksen teho kunkin kuljettajan mieltymysten mukaisesti.

Ajoneuvoon on esisäädetty seuraavat DPS-tilat.

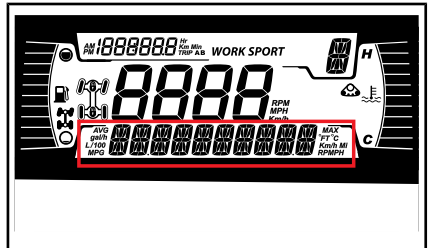
DPS-TILA (DPS MODE)	
DPS MAX.	Maksimiohjaustehostus
DPS MED.	Keskimääräinen ohjaustehostus
DPS MIN.	Minimiohjaustehostus

Kun haluat nähdä käytössä olevan DPS-tilan, menettele seuraavasti:

1. Paina **DPS**-painiketta ja vapauta se.



1. DPS-painike
2. Tarkasta monitoimimittaristosta käytössä oleva DPS-tila.



Kun haluat vaihtaa DPS-tilan, menettele seuraavasti:

1. Paina **DPS**-painiketta 2 sekunnin ajan siirtyäksesi seuraavaan säätöön.
2. Vapauta **DPS**-painike.
3. Toista toimenpide, kunnes olet löytänyt haluamasi valinnan.

HUOMIO: DPS:n säätäminen ei ole mahdollista, jos ajoneuvon vaihde on asetettu peruutusasettoon (**REVERSE**).

Vain NRMM-epäyhdenmukaiset mallit

DPS-säätö ei ole mahdollista ohitus/DPS-painikkeella, jos moottori ei ole käynnissä. Vaihda DPS-tilaa painamalla ALEMPAA (valikko) painiketta 1 sekunnin ajan. Toista toimenpide, kunnes olet löytänyt haluamasi valinnan.

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Kun otat yhteyttä kuljetuspalveluun, muista varmistaa, että heillä on ta-sapohjainen peräkärri (vaakapohjainen) sekä lastaussilta tai nostosilta ajoneuvon turvallista nostamista varten sekä kiinnitysliinat kiinnittä-mistä varten. Varmista, että ajoneu-vo kuljetetaan asianmukaisesti täs-sä osassa kuvattujen ohjeiden mu-kaisesti.

ILMOITUS Älä hinaa tätä ajoneu-voa — hinaaminen voi vakavasti vaurioittaa ajoneuvon vetojärjes-telmää.

ILMOITUS Vältä ajoneuvon kiinnittämistä ketjuilla – ne saat-tavat vahingoittaa pintaa tai muoviosia.



VAROITUS

Varmista, että ajoneuvon sisällä ei ole irtonaisia esineitä ajoneu-voon kuljetuksen aikana.



VAROITUS

Kuljeta ajoneuvoa aina ajosuun-ta eteenpäin välttääksesi vau-rioittamasta tuulilasiasia tai muita komponentteja. Osia saattaa ir-rota kuljetuksen aikana.



VAROITUS

Ennen kuin yrität nostaa ajoneu-voon kuljetusalustalle tai peräva-unuun, varmista, että noudatat seuraavia varotoimia.

VAROTOIMET	
Kuljetusväline	Kuljetusvälineen (alusta, perävaunu tai lava) mitoituksen ja kantokyvyn on oltava riittävä ajoneuvon turvalliseen kuljetukseen.
Vetävä ajoneuvo	Älä ylitä vetävän ajoneuvon vetokyvyn ja teknisten tietojen rajoja. Varmista, että perävaunu tai kuljetusalusta on kiinnitetty kunnolla vetävän ajoneuvon vetolaitteeseen.
Näkyvyys	Varmista, että näkyvyys on hyvä koko operaation ajan.
Maasto	Vetävän ajoneuvon ja perävaunun on oltava tasaisella pinnalla. Estä vetävän ajoneuvon ja perävaunun liikkeit pyöräkiiloilla.
Rampit	Käytä tarkoitukseen soveltuvia rampeja, ja kiinnitä rampit perävaunuun tai alustaan. Vältä teräsrampeja.
Sivulliset	Varmista aina, että sivulliset eivät ole ajoneuvon tai perävaunuvarustuksen lähellä, kun ajoneuvoa siirretään kyytiin.

Nousu perävaunun kyytiin ajoneuvon omalla voimalla

Jos ajoneuvo pystyy nousemaan kyytiin omalla voimallaan, toimi seuraavasti:

Käytä suojarusteita.

Käytä vain hidasta nopeusaluetta (jos varusteena).

Jos ajoneuvossa on valinnainen jopäpyöräveto (4WD tai 6WD), käytä sitä.

Istu aina paikallasi ajamisen aikana.

Varmista, että ajoneuvo kohdistuu oikein raiteille tai alustalle.

1. Aloita lähestyminen riittävän kaukaa, jotta saat ajoneuvon suuntautumaan suorassa linjassa rampeille. Älä koskaan yritä muuttaa suuntaa lähestyessäsi rampeja. Saapuessa si rampeille takapyörät eivät ehkä osu kohdilleen ja ajoneuvo saattaa pudota.
2. Aja etupyörät hitaasti rampeille varmistaaksesi, että ajoneuvo on oikein suunnattu.
3. Peruuta ajoneuvo, varmista vielä ramppien turvallinen kiinnitys ja aja sitten eteenpäin riittävällä nopeudella.
4. Aja ajoneuvo varovasti kuljetusalustan tai perävaunun kyytiin. Aja riittävällä nousunopeudella ilman pyörren luistamista tai äkillistä kiihdytystä. Vältä kiihdyttämistä rampeilla, jotta rampit eivät pääse liikkumaan.
5. Jos perävaunussa on kallistus eteenpäin, anna ajoneuvon vain rullata kiihdyttämättä.
6. Kun ajoneuvo on noussut kyytiin, aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (P). Kytke seisontajarru päälle.

Jos ajoneuvo ei pysty liikkumaan omalla voimallaan tai on riski, että kyytiinnousu menee pitkäksi, tai jokin vaaratekijä estää ajoneuvon oman voiman turvallisen käytön, käytä vinskiä:

Ajoneuvon vetäminen kyytiin vinnin avulla

Jos ajoneuvo ei pysty nousemaan kyytiin omalla voimallaan, toimi seuraavasti:

VAROITUS

Pyydä toinen henkilö avustajaksi. Toisen on oltava ajoneuvossa käyttämässä ohjauslaitteita, jarruja ja vinnin katkaisinta, ja toinen valvoo ympäristöä ja toiminnan turvallisuutta.

VAROITUS

Varmista, että vinnin koukku voidaan kiinnittää turvallisesti asianmukaiseen kiinnityspisteeseen. Käytä asianmukaista tukilaitteistoa.

HUOMIO: Jos ajoneuvo voidaan käynnistää turvallisesti, anna moottorin käydä joutokäyntiä vinsauksen ajan, jotta akku ei tyhjenisi.

1. Siirrä vaihdevipu VAPAALLE (N).
2. Jos ajoneuvo on varustettu vinnillä, hinaa se vinnin avulla kuljetusalustalle.
3. Jos ajoneuvoa ei ole varustettu vinnillä, menettele seuraavasti:
 - 3.1 Kiinnitä hihna etuspuskurin alempaan ankkuriin.

- 3.2 Kiinnitä hihna hinaavan ajoneuvon vinssivaijeriin.
- 3.3 Vedä ajoneuvo peräkärryn vinssin avulla.
4. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (P). Kytke seisontajarru päälle.

Ajoneuvon kiinnitys kuljetusta varten

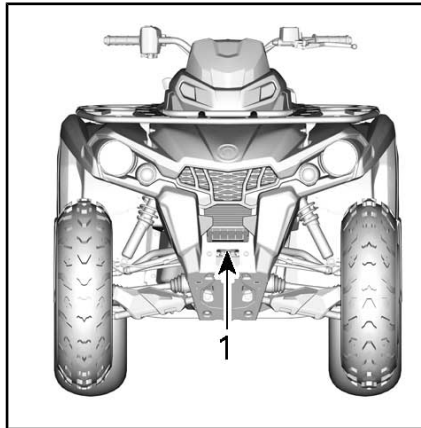
Kun ajoneuvoa siirtokuljetetaan, kiinnitä se sopivilla kiinnikkeillä perävaunuun tai avopakettiautoon. Tavallisten köysien käyttö ei ole suositeltavaa.

VAROITUS

Älä hinaa tätä ajoneuvoa auton tai toisen ajoneuvon perässä. Käytä perävaunua. Älä koskaan kallista tätä ajoneuvoa siirtokuljetusta varten pituussuuntaan. Ajoneuvon on oltava sen normaalissa käyttöasennossa (kaikkien renkaidensa varassa).

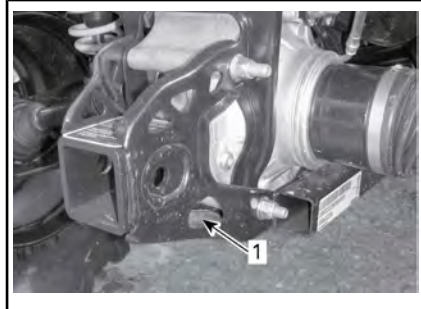
Muista:

- Poista kuorma tavaratelineiltä ennen ajoneuvon siirtokuljetusta.
- Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.
- Kytke seisontajarru päälle.
- Kiinnitä ajoneuvo etu- ja takakiinnityspisteistä.



TYYPILLINEN

1. Etukiinnityspisteen sijainti



TYYPILLINEN

1. Takakiinnityspisteen sijainti

ILMOITUS Ajoneuvon kiinnittäminen muista kohdista voi vahingoittaa sitä.

Ajoneuvon poistaminen perävaunusta

VAROITUS

Ajoneuvo on saattanut liikkua kuljetuksen aikana. Ennen kuin jatkat, varmista, että ajoneuvo on oikeassa asennossa rampeihin nähden.



VAROITUS

Näkyvyys on heikko, kun ajoneuvoa peruutetaan perävaunun kyydistä. Pyydä toinen henkilö avustajaksi valvomaan, että ajoneuvo on oikeassa suunnassa ja toiminta sujuu turvallisesti.

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

HUOLTO

HUOLTOTAULUKKO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa käyttökunnossa.

Käyttöä edeltävä tarkastus on suoritettava huoltotaulukosta riippumatta.

VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

EPA-säännökset – Kanadan ja USA:n ajoneuvot

Korjaamo tai omistajan valitsema henkilö voi huoltaa, vaihtaa tai korjata päästöjenrajoituslaitteita ja -järjestelmiä. Nämä ohjeet eivät edellytä BRP:n tai valtuutettujen Can-Am Off-Road -jälleenmyyjien komponentteja tai huoltoa.

Vaikka valtuutetulla Can-Am Off-Road -jälleenmyyjällä on laaja tekninen osaaminen ja työkalut ajoneuvon huoltoon, päästöjä koskeva takuu ei edellytä valtuutetun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjän tai muun sellaisen yrityksen palvelujen käyttöä, joka toimii yhteistyössä BRP:n kanssa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Päästöjä koskevien takuuvaateiden kohdalla BRP rajoittaa vianmäärityksen ja päästöihin liittyvien osien korjauksen valtuutetuille Can-Am Off-Road -jälleenmyyjille. Lisätietoja löytyy tämän asiakirjan kohdasta *USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*, joka on *TAKUU*-osassa.

Sinun on noudatettava tämän käsikirjan polttoainetta koskevan osion polttoainevaatimuksia käsitteleviä ohjeita. Vaikka yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävää polttoainetta on helposti saatavana, USA:n EPA on kieltänyt sellaisen polttoaineen käytön tässä ajoneuvossa. Yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävän polttoaineen käyttö tällä moottorilla saattaa vaurioittaa päästöjenrajoitusjärjestelmää.

ERITTÄIN PÖLYISET OLOSUHTEET

Moottorin ilmansuodattimen huolto-ohjeet

Ilmansuodattimen huolto on suoritettava ajo-olosuhteista riippuen.

Ilmansuodatin on huollettava useammin seuraavissa pölyisissä olosuhteissa:

- Ajaminen kuivassa hiekassa
- Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämällä pinnoilla
- Ajaminen kuivilla sorateilla tai vastaavissa olosuhteissa.

HUOMIO: Jos näissä olosuhteissa ajetaan ajoneuvoryhmässä, ilmansuodatin on huollettava vielä useammin.

HUOLTOTAULUKON SELITYS

Ajo maastoreiteillä

Ajo ankarissa käyttöolosuhteissa (pölyinen tai mutainen) tai painavia kuormia kuljettaessa

HUOLTOTAULUKKO

Suorita asianmukaiset huollot taulukossa suositelluin väliajoin. Osa huolto-
taulukon huolloista on suoritettava kalenterin mukaan ajokilometreistä tai
käyttäjasta riippumatta.

AINA 1 500 km TAI 50 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

AINA 750 km TAI 25 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

Tarkasta ja puhdista moottorin ilmansuodatin. Vaihda tarvittaessa.

Tarkasta akun liitokset.

Voitele takanivelakselin nivel

Tarkasta raidetangon päiden ja pallonivelten välykset ja kumisuojien kunto.

Voitele etujousituksen tukivarsien holkit.

Voitele takavakaajan tangon holkit.

Tarkasta vetoakselien kumisuojat ja suojukset.

Tarkasta jarrupalat. Vaihda tarvittaessa.

Tarkasta pyörien laakerit epänormaalin välyksen varalta.

Tarkasta ja puhdista CVT:n suodatin. Vaihda tarvittaessa. (jos on)

AINA 3 000 km TAI 100 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

AINA 1 500 km TAI 50 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

Säädä venttiilien välys.

Puhdista äänenvaimentimen kipinäsuoja.

Tarkasta ja puhdista kaasuläppärunko.

Vaihda polttoainesäiliön ilmaletkun huohottimen suodatin.

Tarkasta CVT:n variaattorihihna ja puhdista variaattorit.

Voitele I-variaattorin yksisuuntainen laakeri.

S seuraavat toimenpiteet on suoritettava vähintään kerran vuodessa:

Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin.

Voitele kaasuvaijeri.

AINA 3 000 km TAI 100 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)
AINA 1 500 km TAI 50 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)
Tarkasta ja puhdista jarrujärjestelmä.
Tarkasta akun kunto.
Tarkasta ohjausjärjestelmä epänormaalien välyksien varalta.
Tarkasta etutasauspyörästön/takatoisiopyörästön öljymäärä ja tarkasta likaantumisen varalta.
Tarkista vaihteiston öljymäärä ja mahdollinen likaisuus (570)

SUORITA, KUN ON AJETTU ENSIMMÄISET 3 000 km JA 6 000 km, JA NOUDATA SITTEN NORMAALIA HUOLTOAIKATAULUA
SUORITA, KUN ON AJETTU ENSIMMÄISET 1 500 km JA 3 000 km, JA NOUDATA SITTEN NORMAALIA HUOLTOAIKATAULUA
Vaihda vaihteiston öljy (570)
Puhdista ajoneuvon nopeusanturi (VSS) (570)

AINA 6 000 km TAI 200 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)
AINA 3 000 km TAI 100 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)
Tarkasta jäähdytysjärjestelmä.
Testaa moottorin jäähdytysnesteen väkevyys.
Tarkasta polttoainejärjestelmä vuotojen varalta.
Tarkasta polttoainepumpun paine.
Vaihda sytytystulpat
Vaihda etutasauspyörästö-öljy.
Vaihda takatoisiopyörästön öljy.
Vaihda vaihteiston öljy (vain 570)
Tarkasta tulo- ja lähtöakselien tiivisteet (vaihdelaatikko, tasauspyörästö ja takatoisiopyörästö).
Puhdista ajoneuvon nopeusanturi.
Puhdista ja voitele ohjauspylvään alaosan ja yläosan laakeripuolikkaat.
Suraavat toimenpiteet on suoritettava 2 vuoden välein:
Vaihda jarruneste.

AINA 12 000 km TAI 5 VUODEN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

AINA 6 000 km TAI 5 VUODEN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

Vaihda moottorin jäähdytysneste.

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.



VAROITUS

Ellei toisin ilmoitettu, käännä virtalukko aina POIS-asentoon ja poista virta-avain ennen minkään huolto- tai korjaustyön tekemistä.



VAROITUS

Mikäli joudutaan irrottamaan jokin lukituslaite (esim. kiinnitysnauha, itselukkiutuva kiinnike jne.), se on aina vaihdettava uuteen.

Ilmansuodatin

Ilmansuodattimen huolto-ohjeet

Kuten missä tahansa ATV:ssä, ilmansuodattimen huolto on ensiarvoisen tärkeää moottorin suorituskyvyn ja käyttöiän kannalta.

Ilmansuodattimen huolto on suoritettava ajo-olosuhteista riippuen.

Ilmansuodatin on huollettava useammin ja öljyä lisättävä vaahtomuovisuodattimeen seuraavissa pölyisissä olosuhteissa:

- Ajaminen kuivalla hiekalla.
- Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämällä pinoilla.
- Ajaminen kuivilla sorateilla tai vastaavissa olosuhteissa.

HUOMIO: Jos näissä olosuhteissa ajetaan ajoneuvoryhmässä, ilmansuodatin on huollettava vielä useammin. Katso huoltotoimenpiteet kohdasta **ILMANSUODATTIMEN PUHDISTUS JA ÖLJYÄMINEN**.

HUOMIO: Lisävarusteena saatavaa, pölyisiin olosuhteisiin tarkoitettua esisuodatinta voidaan käyttää. Ota

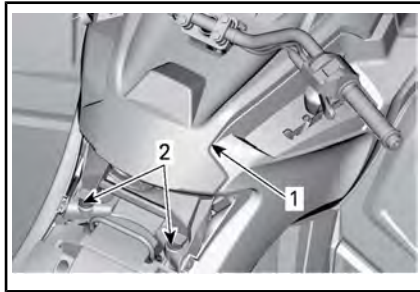
yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään lisätietojen saamiseksi.

Ilmansuodattimen irrotus

ILMOITUS Älä koskaan poista tai tee muutoksia ilmansuodattimen kotelon osiin. Muussa tapauksessa moottorin suorituskyky voi kärsiä tai voi aiheutua vaurioita. Moottori on kalibroitu toimimaan nimenomaan näillä komponenteilla.

Irrota istuin.

Nosta takaosaa ylöspäin kunnes pultit vapautuvat läpivienneistä.



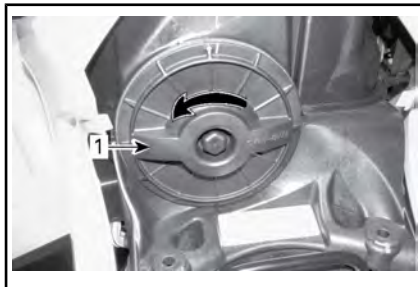
TYYPILLINEN

1. Konsoli
2. Pultit ja läpiviennit

Vedä konsolia taaksepäin.

Irrota ilmansuodattimen kansi kiertämällä vastapäivään.

HUOMIO: Voit käyttää hylsyavainta irrottamisen helpottamiseksi.



1. Ilmansuodattimen kansi

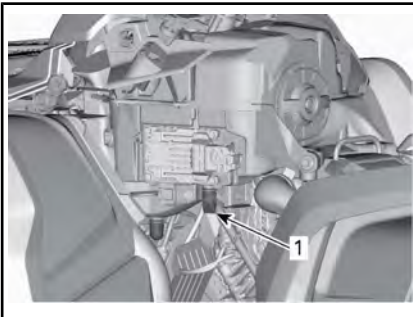
Irrota ilmansuodatin.



ILMANSUODATTIMEN IRROTUS

Moottorin ilmansuodattimen kotelon tarkastus ja vedenpoisto

1. Irrota vasen sivupaneeli.
2. Tyhjennä ilmansuodattimen kotelon imutyhjennysputki.



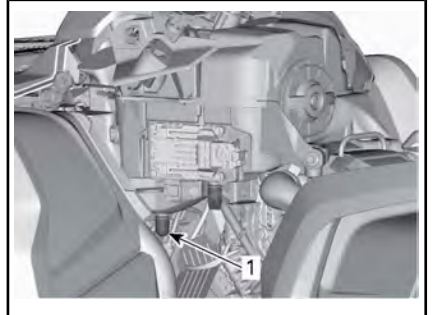
TYYPILLINEN – JOTKUT KOMPONENTIT ON IRROTETTU SELKEYDEN VUOKSI

1. Ilmansuodattimen kotelon imutyhjennysputki
3. Tarkasta ilmansuodattimen liikkakammion puhtaus.
 - Jos ilmansuodattimen kammiossa on likaa tai vettä, puhdista se pölynimurilla.

ILMOITUS Älä puhalla paineilmaa ilmansuodattimen kammioon.

4. Tarkasta ilmansuodattimen tyhjennysputki (puhdista kammio).

- Jos löydät likaa tai vettä, katso *ERIKOISTOIMENPITEET*.
- Tutki, mikä aiheuttaa likaantumisen.



TYYPILLINEN – JOTKUT KOMPONENTIT ON IRROTETTU SELKEYDEN VUOKSI

1. Ilmansuodattimen tyhjennysputki

Ilmansuodattimen puhdistus ja öljyäminen

! **HUOMIO:** Käytä aina asianmukaista ihoa suojaavaa suojavaatetusta ja suojalaseja. Kemikaaliroskeet saattavat aiheuttaa iho- ja silmävammoja.

Paperisuodattimen puhdistus

1. Varmista, että vaahtomuovisuodatin on irrotettu paperisuodattimesta.
2. Naputa suuret pölykertymät pois paperisuodattimesta.

Tällöin lika ja pöly pääsevät poistumaan paperisuodattimesta.

HUOMIO: Paperisuodattimen käyttöikä on rajallinen, likainen tai tukkeutunut suodatin on vaihdettava uuteen.

ILMOITUS Emme suosittele paineilman puhaltamista paperisuodattimeen, koska se saattaisi vaurioittaa paperikuituja ja huonontaa suodattimen suodatuskykyä pölyisessä ympäristössä.

ILMOITUS Älä pese paperisuodatinta millään puhdistusaineella.

Vaahtomuovisuodattimen puhdistus

1. Suihkuta vaahtomuovisuodattimen sisälle ja ulkopinnalle hyvälaatuista ilmansuodattimen puhdistusainetta sekä noudata valmistajan ohjeita.



TYYPILLINEN – SUIHKUTA VAAHTOMUOVISUODATTIMEEN

2. Kuivaa vaahtomuovisuodatin täysin.



TYYPILLINEN – KUIVA

HUOMIO: Toinen käsittelykerta voi olla tarpeen, jos panos on voimakkaasti likaantunut.

Vaahtomuovisuodattimen öljyäminen

1. Varmista, että ilmansuodatin on puhdas. Katso **VAAHTOMUOVISUODATTIMEN PUHDISTUS**.

2. Suihkuta ILMANSUODATTINÖLJYÄ (Osanro 219 700 340) tai vastaavaa aiemmin kuivattuun vaahtomuovisuodattimeen.

HUOLTOTUOTE	
ILMANSUODATTINÖLJY (Osanro 219 700 340)	



TYYPILLINEN – ÖLJYÄ VAAHTOMUOVISUODATTIN

3. Anna asettua 3–5 minuutin ajan.
4. Poista liika öljy, joka saattaisi kulkeutua paperisuodattimeen, käärimällä vaahtomuovisuodatin imukykyiseen liinaan ja puristamalla kevyesti. Näin varmistat myös öljyn levittymisen koko vaahtomuovisuodattimeen.
5. Asenna vaahtomuovisuodatin paperisuodattimen päälle.



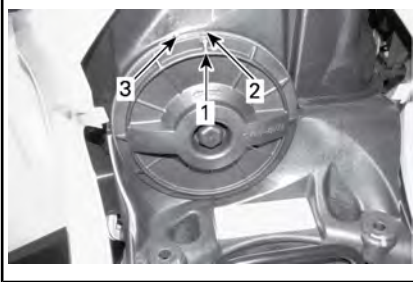
TYYPILLINEN

Ilmansuodattimen asennus

Rasvaa kevyesti O-rengastiiviste ja ilmansuodattimen muovirunko.

Asenna ilmansuodatin takaisin päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit sen.

Varmista, että ilmansuodattimen kansi on oikein lukittu ilmansuodattimen koteloon. Katso merkit suodattimen kannessa ja kotelossa.

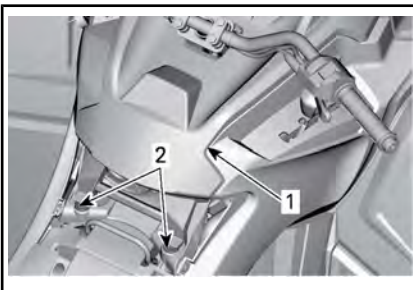


1. Kannen asentoa osoittava nuoli
2. Lukittuna
3. Avoinna

Asenna konsoli takaisin päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit sen. Kiinnitä kuitenkin huomiota seuraavaan.

Kohdista konsolin etukielekkeet aukkojen kanssa, työnnä sitten konsolia eteenpäin.

Kohdista sitten pultit konsolin takaoisan läpivientien kanssa ja työnnä pultteja läpivientien sisään kunnes ne kytkeytyvät läpivienteihin.



TYYPILLINEN

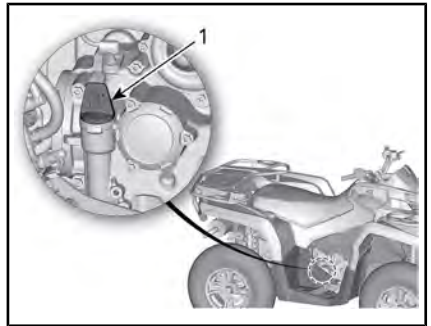
1. Konsoli
2. Pultit ja läpiviennit

Moottoriöljy

Moottorin öljymäärä

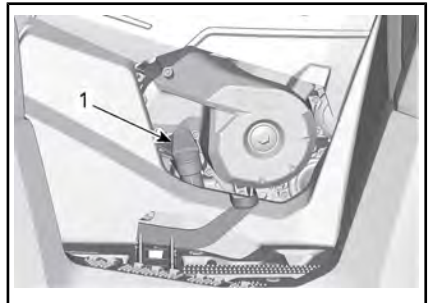
ILMOTUS Tarkasta taso säännöllisesti ja täytä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.** Moottorin/vaihteiston käyttö väärällä öljymäärällä voi vaurioittaa moottoria/vaihteistoa vakavasti. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

HUOMIO: Varmista öljymäärää tarkastaessasi myös, että moottorin alueella ei näy vuotoja.



450-MALLI - MOOTTORIN OIKEA PUOLI

1. Mittatikku



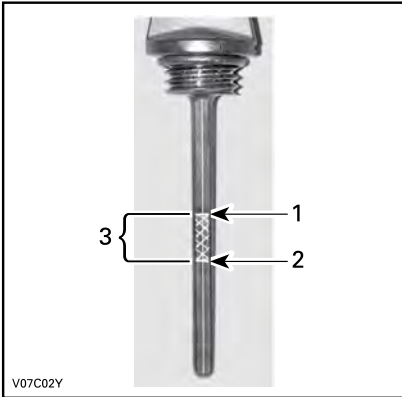
570-MALLI - MOOTTORIN OIKEA PUOLI

1. Mittatikku

HUOMIO: Älä hävitä mittatikussa olevaa O-rengasta.

Tarkasta öljyn pinnan taso seuraavalla tavalla ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla ja moottorin seistessä kylmänä:

1. Ruuvaa mittatikku auki, poista tikku ja pyyhi se puhtaaksi.
2. Asenna mittatikku takaisin paikalleen ja kierrä se kokonaan perille.
3. Poista mittatikku ja tarkasta öljyn pinnan taso. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla tai lähellä sitä.



TYYPILLINEN

1. Täysi
2. Lisää
3. Käyttöalue

Poista mittatikku öljyn lisäämistä varten. Vältä ylivuoto asettamalla suppilo mittatikkun putkeen.

Lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista edellä mainittua menetelmää, kunnes öljyn pinnan taso on mittatikkun ylemmän merkin kohdalla. **Älä täytä liikaa.**

Kiristä mittatikku kunnolla paikalleen.

Suosittelut moottoriöljy

Rotax®-moottorit on kehitetty ja testattu käyttäen XPS™-öljyä. BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-moottoriöljyä tai vastaavan tasoista öljyä. Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutu-

neet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

SUOSITELTU XPS-MOOTTORIÖLJY	
Yleinen käyttötarkoitus	4-tahtisten osasynteettinen 5W40-öljy
Kylmä sää	Synteettinen 4T 0W40-öljy
Lämmin sää	4-tahtisten synteettinen 10W50-öljy
JOS SUOSITELTUA XPS-MOOTTORIÖLJYÄ EI OLE SAATAVILLA	
Käytä SAE-nelitahtimoottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit. Tarkista aina, että öljykanisterin API-merkinnässä on ainakin yksi mainituista kirjainyhdistelmistä. - API-luokitus SJ, SL, SM tai SN	

ILMOITUS Tälle moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät välttämättä kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Moottoriöljyn vaihto

! HUOMIO: Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa. Odota, kunnes moottoriöljy on jäähtynyt lämpimäksi.

ILMOITUS Moottoriöljy ja suodatin on vaihdettava yhtä aikaa.

Saata moottori normaaliin käyttölämpötilaan.

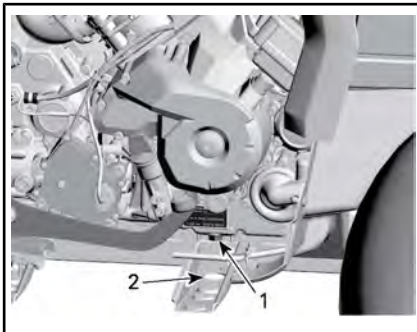
Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

Irrota mittatikku.

Puhdista öljyn tyhjennystulpan ympäristö.

Aseta öljyn tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Ruuvaa öljyn tyhjennystulppa auki.



TYYPILLINEN - JOTKUT KOMPONENTIT ON IRROTETTU SELKEYDEN VUOKSI

1. Tyhjennystulppa
2. Pääsy rungon läpi

Anna öljyn valua öljynsuodattimesta tarpeeksi kauan.

Vaihda öljynsuodatin. Katso **ÖLJYN-SUODATIN**.

Vaihda öljyn tyhjennystulpan tiiviste.

Pyyhi tiivisteiden ympäristö moottorissa ja öljyn tyhjennystulpassa ja kiinnitä tulppa paikalleen.

Lisää moottoriin oikea määrä suositeltua öljyä.

Katso öljysäiliön tilavuus kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

Käynnistä moottori ja anna käydä muutaman minuutin joutokäynnillä.

Varmista, ettei öljynsuodattimen tai öljyn tyhjennystulpan alueilla näy vuotoa.

Pysäytä moottori.

Anna öljyn valua takaisin kampikammioon ja tarkasta sitten öljyn pinnan taso.

Lisää tarvittaessa.

Hävitä öljy paikallisten määräysten mukaan.

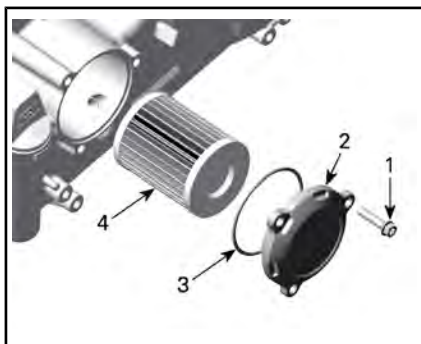
Öljynsuodatin

Öljynsuodattimen irrotus

Irrota seuraavat osat päästäksesi käsiksi öljynsuodattimeen:

- Istuin
- Konsoli
- Oikea sivupaneeli ja jatke(et)
- OIKEA jalkatuen paneeli

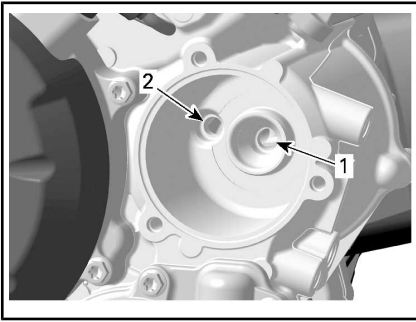
1. Puhdista öljynsuodattimen alue.
2. Irrota öljynsuodattimen kansi.
3. Irrota öljynsuodatin.



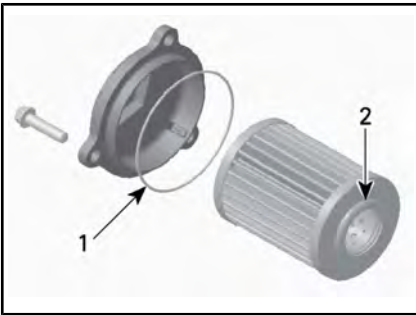
1. Öljynsuodattimen ruuvi
2. Öljynsuodattimen kansi
3. O-rengas
4. Öljynsuodatin

Öljynsuodattimen asennus

1. Tarkasta ja puhdista öljynsuodattimen syöttö- ja poistoaluet liasta ja muista epäpuhtauksista.



1. Syöttöaukko öljypumpulta öljynsuodattimeen
2. Poistoaukko moottorin öljynsyöttöjärjestelmään
2. Asenna **UUSIO**-renkas öljynsuodattimen kanteen.
3. Asenna uusi suodatin kanteen.
4. Laita O-renkaaseen ja suodattimen päähän öljyä.



1. Öljyä ohuesti
2. Öljyä ohuesti
5. Asenna kansi moottoriin.

ILMOTUS Varo, ettei O-renkas jää litistykseen asentaessasi suodatinta ja kantta.

6. Kiristä öljynsuodattimen kannen ruuvit suositeltuun kiristysmomenttiin.

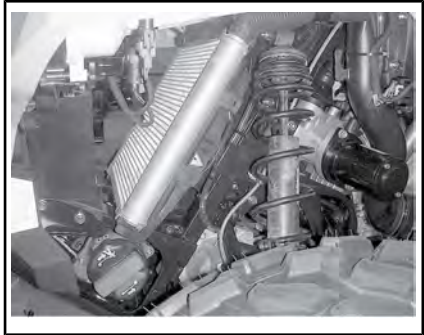
KIRISTYSMOMENTTI	
Öljynsuodattimen kannen ruuvit	10 Nm ± 1 Nm

7. Asenna muut osat takaisin paikoilleen, jos ne kuuluvat varustukseen.
8. Pyyhi moottorille mahdollisesti valunut öljy.

Jäähdytyn

Jäähdyttimen tarkastus

Tarkasta ajoittain, että jäähdyttimen ympäristö on puhdas.



TYYPILLINEN – OSIA IRROTETTU SELKEYDEN VUOKSI

Tarkasta, ettei jäähdyttimessä ja letkuissa ole vuotoja tai muita vaurioita.

Tarkasta jäähdyttimen lamellit. Niissä ei saa olla mutaa, likaa, lehtiä tai muita kerääntymiä, jotka voisivat estää jäähdytintä jäähdyttämästä kunnolla.

Poista käsin niin paljon kerääntymiä kuin mahdollista. Jos käytettävissä vettä, yritä huuhtoa jäähdyttimen lamellit vedellä.

Käytä puutarhaletkua huuhtomiseen, jos sellainen on käytettävissä.

! HUOMIO: Älä koskaan puhdistu kuumaa jäähdytintä käsin. Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

ILMOITUS Varo jäähdyttimen lamellien vahingoittamista puhdistuksen yhteydessä. Älä käytä mitään esinettä/työkalua, joka voisi vaurioittaa lamelleja. Lamellit ovat tarkoituksella ohuet, jotta ne jäähdyttävät kunnolla. **KÄYTÄ PESUUN VAIN ALHAISTA PAINETTA, ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KORKEAPAINEPESURIA.**

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään, johonkin korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön jäähdytysjärjestelmän toiminnan tarkastamista varten.

Moottorin jäähdytysneste

Moottorin jäähdytysnestemäärän tarkastus

VAROITUS

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso moottorin ollessa kylmä. Älä koskaan lisää jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmään moottorin ollessa kuuma.

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle. Irrota mittariston tuki.



Irrota moottorin jäähdytysnestesäiliön korkki.

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nesteen pitäisi olla jäähdytysnestesäiliön MIN.- ja MAKS.-merkkien välissä.



1. Moottorin jäähdytysnestesäiliö

HUOMIO: Nesteen pinta voi olla hieman MIN-merkin alapuolella, kun lämpötila on alle 20 °C.

Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa.

Käytä suppiloa, jotta nestettä ei loisku yli. **Älä täytä liikaa.**

Aseta säiliön korkki huolellisesti paikalleen ja kiristä se.

Asenna mittariston tuki takaisin paikalleen.

VAROITUS

Vältä palovammat – älä koske jäähdyttimen korkkiin moottorin ollessa kuuma.

HUOMIO: Jos jäähdytysjärjestelmä tarvitsee lisää jäähdytysnestettä usein, se viittaa vuotoihin tai moottoriongelmiin. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Suosittelu moottorin jäähdytysneste

ILMOITUS Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolipakkasnestettä.

SUOSITELTU JÄÄHDYTYSNESTE	
Suositus	XPS pitkäikäinen esisekoitettu jäähdytysneste
Ellei saatavilla, niin vaihtoehtoisesti	Tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitus (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä)

Moottorin jäähdytysnesteen vaihto

Jäähdytysjärjestelmän tyhjennys
Irrota mittariston tuki.

Irrota jäähdytysnestesäiliön korkki.

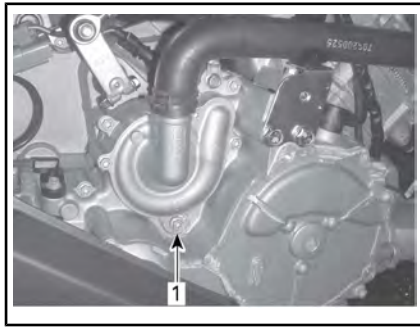
VAROITUS

Varoitus: Älä irrota painekorkkia moottorin ollessa kuuma palovammavaaran vuoksi.



1. Moottorin jäähdytysnestesäiliön korkki

Ruuvaa jäähdytysnesteen tyhjennystulppa auki ja anna jäähdytysnesteen valua sopivaan astiaan.



TYYPILLINEN - JOTKUT KOMPONENTIT ON IRROTETTU SELKEYDEN VUOKSI

1. Jäähdytysnesteen tyhjennystulppa

HUOMIO: Älä avaa jäähdytysnesteen tyhjennystulppaa kokonaan.

Irrota jäähdyttimen alaletku ja tyhjennä jäljellä oleva jäähdytysneste sopivaan astiaan.

HUOMIO: Huomioi ja muista letkun kiristimen paikka jäähdyttimen alaletkussa.

Asenna jäähdytysletkun ja sen kiristimen siten kuin se oli irrotettaessa.

Asenna jäähdytysjärjestelmän tyhjennystulppa takaisin paikalleen uuden tiivisterenkaan kanssa.

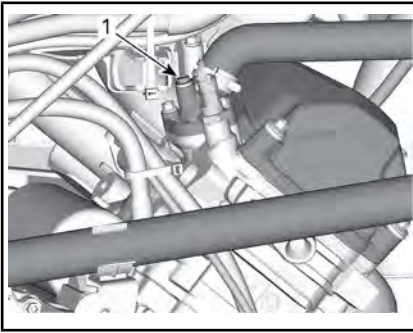
Kiristä jäähdytysnesteen tyhjennystulppa paikalleen.

KIRISTYSMOMENTTI	
Jäähdytysjärjestelmän tyhjennystulppa	9 Nm ja 11 Nm

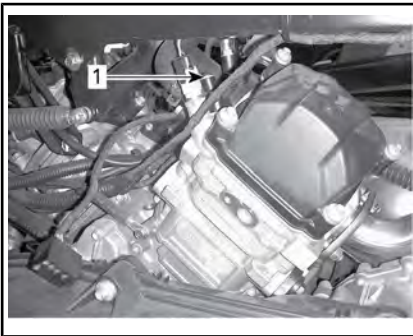
Ilmaa jäähdytysjärjestelmä, katso **JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄN TÄYTTÄMINEN JA ILMAAMINEN.**

Jäähdytysjärjestelmän täyttäminen ja ilmaaminen

1. Ruuvaa etu- ja takasyylinterien yläpuolella olevat ilmausruuvit auki.

**TYYPILLINEN**

1. Etusylinterin ilmausruuvi

**TYYPILLINEN - VAIN 570-MALLIT**

1. Takasylinterin ilmausruuvi
2. Lisää jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmään kunnes siitä tulee ilmausruuvista ulos.
3. Purista jäähdytysnesteletkun yläosaa jäähdyttimen ja jäähdytysnestepumpun väliltä useita kertoja, kunnes ilmaa tulee letkun korkeimmasta kohdasta.
4. Asenna ilmausruuvit paikoilleen käyttäen **UUSIA** tiiviste-
rennas ja kiristä teknisten vaatimusten mukaan.

KIRISTYSMOMENTTI

Ilmausruuvit	5,0 Nm ± 0,6 Nm
--------------	-----------------

5. Jatka jäähdytysnesteen lisäämistä kunnes järjestelmä on painekorkkiin saakka täysi.

6. Täytä jäähdytysnestesäiliö MAKS-merkkiin saakka.
7. Käytä moottoria joutokäynnillä ilman jäähdyttimen kantta. Lisää jäähdytysnestettä hitaasti tarvittaessa.
8. Odota tässä vaiheessa, kunnes moottori saavuttaa normaalin käyttölämpötilan.
9. Paina kaasuvipua pari kolme kertaa; lisää sitten tarvittaessa jäähdytysnestettä.
10. Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.
11. Asenna jäähdytysnestesäiliön korkki takaisin paikalleen.
12. Tarkasta jäähdytysnesteen taso paisuntasäiliössä, ja ettei missään liitoksissa ole vuotoja.

Äänenvaimentimen kipinäsuoja

Äänenvaimentimesta on ajoittain poistettava sinne kerääntynyt hiili.

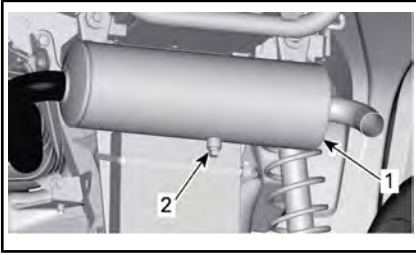
VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria suljetussa tilassa. Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma. Varmistu, ettei alueella ole mitään palonarkoja materiaaleja. Käytä silmäsuojaimia ja hanskoja. Älä koskaan seiso ajoneuvon takana puhdistaussasi pakojärjestelmää. Noudata kaikkia soveltuvia lakeja ja määräyksiä.

Valitse alue, jossa on hyvä ilmanvaihto ja varmistu, että äänenvaimennin on jäähtynyt.

Aseta vaihde PARK(KI)-asentoon.

Irrota äänenvaimentimen puhdistusaukon tulppa.



TYYPILLINEN

1. Äänenvaimennin
2. Puhdistusaukon tulppa

Tuki äänenvaimentimen pää rätillä ja käynnistä moottori.

Poista äänenvaimentimeen kerääntynyt hiili nostamalla hetkellisesti moottorin käyntinopeutta useita kertoja.

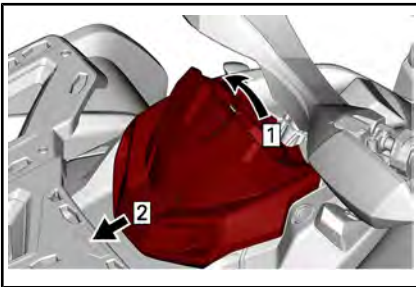
Pysäytä moottori ja anna äänenvaimentimen jäähtyä.

Kiinnitä puhdistusaukon tulppa takaisin paikalleen.

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattin

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen irrotus

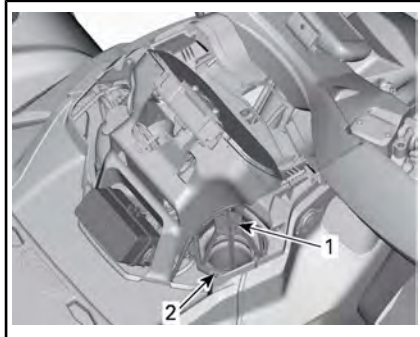
1. Irrota mittariston tuki.



TYYPILLINEN

- Vaihe 1: Vedä ylös
Vaihe 2: Liu'uta

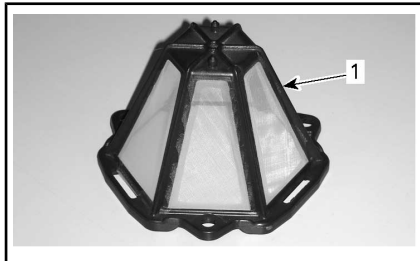
2. Paina kolmea kielekettä ja irrota ilmansuodatin.



1. CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattin
2. Kielekke

CVT:n ilmansuodattimen puhdistus

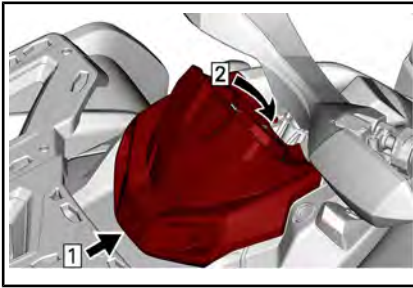
1. Suihkuta suodattimen sisälle ja ulkopinnalle hyvälaatuista ilmansuodattimen puhdistusainetta sekä noudata valmistajan ohjeita.
2. Kuivaa suodatin kokonaan.



1. CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattin
3. Puhdista CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen imuletkun pää.

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen asennus

1. Kiinnitä ilmansuodatin CVT:n tuloon työntämällä kielekkeet niiden loviin ja painamalla ilmansuodatinta kunnes se naksahtaa paikalleen.
2. Asenna mittariston tuki takaisin paikalleen.

**TYYPILLINEN**

Vaihe 1: Koukku

Vaihe 2: Kytkä pitokorvake

Vaihdelaatikon öljy (570-mallit)

Suosittelava vaihdelaatikon öljy

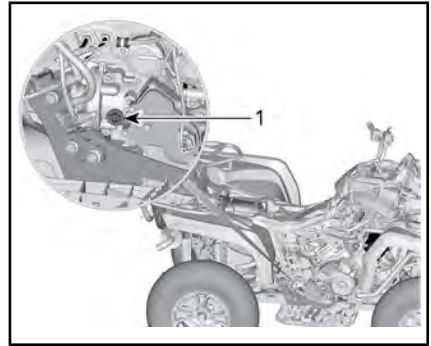
SUOSITELTU VAIHDELAATIKON ÖLJY	
Suositus	XPS 75W140 synteettinen vaihteistoöljy
Ellei saatavilla, niin vaihtoehtoisesti	75W 140 API GL-5 synteettinen vaihteistoöljy

HUOMIO: XPS-öljy on suunniteltu erityisesti tämän vaihteiston vaativia käyttöolosuhteita varten. BRP suosittelee erityisesti käyttämään sen XPS-öljyä.

Vaihdelaatikon öljymäärän tarkastus

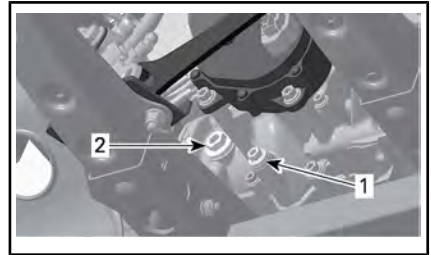
HUOMIO: Varmista ennen öljymäärän tarkastamista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

- Vaihteiston öljytason tulppaan pääsemiseksi on poistettava seuraavat osat:
 - Istuin
 - Konsoli
 - Oikea sivupaneeli ja jatke(et)
 - OIKEA jalkatuen paneeli



1. Öljyn täyttötulppa

2. Irrota vaihdelaatikon öljyn tason tulppa.



1. Tyhjennystulppa

2. Öljyn täyttötulppa

3. Tarkasta öljyn pinnan taso.

Öljypinnan olisi oltava öljypinnan reiän pohjan tasalla.

ILMOITUS Vaihdelaatikon käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti vaihdelaatikkoo.

Vaihdelaatikon öljyn vaihto

Vaihdelaatikon öljyn tyhjentäminen

- Käynnistä moottori ja käytä sitä lämmittäaksesi vaihteiston öljyn.

HUOMIO: Moottorin käyttäminen tyhjäkäynnillä ei riitä vaan vaihteistoa on myös käytettävä.

- Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

3. Aseta vaihdelaatikon tyhjen- nystulpan alle sopiva astia.
4. Puhdista tyhjennystulpan alue.
5. Irrota magneettinen tyhjennys- tulppa ja tiivisterengas. Hävitä tiivisterengas.

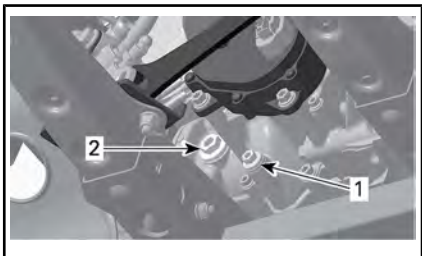


VAROITUS

Vaihdelaatikon öljy voi olla erit- täin kuumaa.

6. Irrota öljyn tason tulppa ja sen O-rengas.

HUOMIO: Päästä kaikki öljy virtaa- maan pois vaihdelaatikosta.



1. Magneettinen tyhjennystulppa
2. Öljyn täyttötulppa
7. Puhdista magneettinen tyhjen- nystulppa ja kiinnitä huomiota, ettei tulppaan jää likaa.

HUOMIO: Liiallinen lika saattaa ai- heuttaa ongelmia vaihdelaatikkoon.

8. Asenna jäähdytysjärjestelmän tyhjennystulppa **UUDEN**tiivis- terenkaan kanssa ja kiristä annettuun ohjearvoon.

KIRISTYSMOMENTTI

Tyhjennystulppa	20 Nm ± 2 Nm
-----------------	--------------

9. Hävitä öljy paikallisten ympä- ristö määräysten mukaisesti.

Vaihdelaatikon öljyn lisääminen

1. Lisää öljyä öljypinnan aukon kautta kunnes öljymäärän pin- ta saavuttaa öljypinnan aukon alareunan.

2. Asenna öljyn tason tulppa ja sen O-rengas. Kiristä mutterit ohjeiukuuteen.

KIRISTYSMOMENTTI

Öljyn täyttötulppa	5 Nm ± 0,6 Nm
--------------------	---------------

Kaasuvaajeri

Kaasuvaajerin voitelu (jos varusteena)

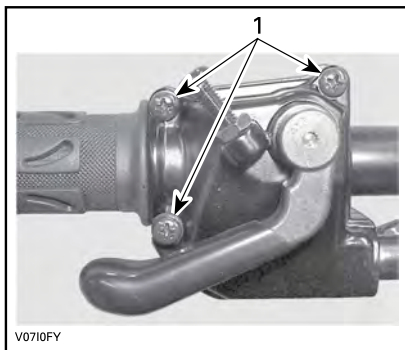
Kaasuvaajeri on voideltava vaijerin silikonipohjaisella voiteluaineella tai vastaavalla.



VAROITUS

Käytä aina silikonipohjaista voiteluainetta. Toisenlaisen voiteluaineen (kuten vesipohjai- nen voiteluaine) käyttö voi joh- ttaa kaasuvivun/-vaijerin jumi- tumiseen tai jäykkyyteen.

Avaa kaasuvivun kotelo.

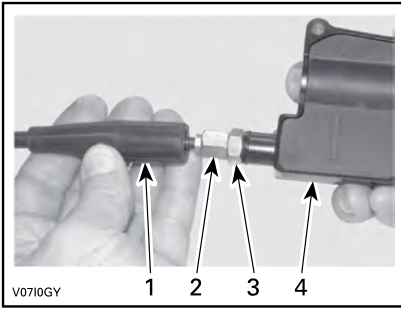


V0710FY

1. Irrota nämä ruuvit

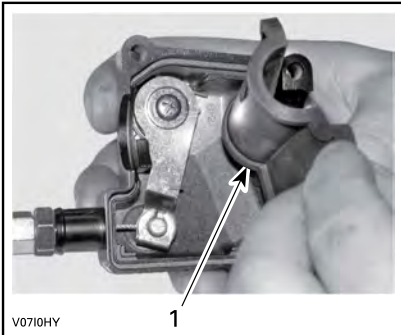
Avaa kotelo.

Vedä kumisuojus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.



1. Vaijerin suojus
2. Kaasuvaijerin säädin
3. Lukkomutteri
4. Kaasuvivun kotelo

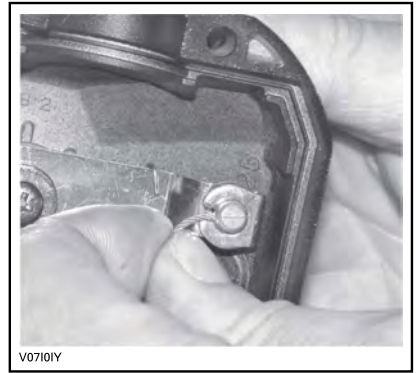
Ruuvaa sisään kaasuvaijerin säädin.
Irrota sisempi kotelosuojus.



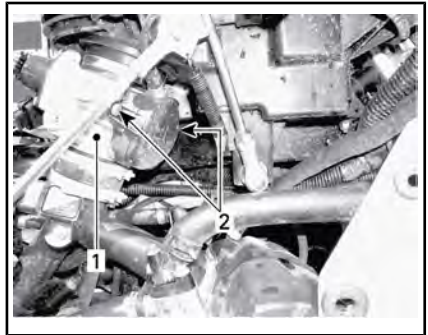
1. Sisempi kotelosuojus

Irrota vaijeri kaasuvivun kotelosta.

HUOMIO: Laita vaijeri pidikkeen loveen ja irrota vaijerinpää pidikkeestä.



Irrota kaasuläppärungon sivukansi.



1. Kaasuläppärunko
2. Sivukannen ruuvit

Työnnä voitelukannun neula kaasuvaijerin säätimen päähän.

! HUOMIO: Käytä aina asianmukaista ihoa suojaavaa suojavaatetusta ja suojalaseja. Kemikaaliroskeet saattavat aiheuttaa iho- ja silmävammoja.



TYYPILLINEN

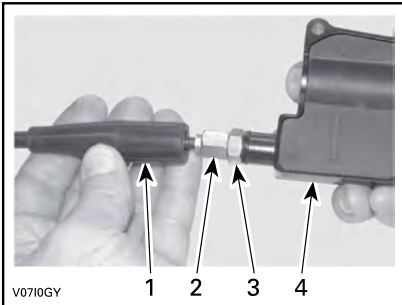
HUOMIO: Vältä voiteluaineen roiskuminen asettamalla kaasuvaijerin säätimen ympärille rätti.

Lisää voiteluainetta, kunnes sitä tulee ulos kaasuvaijerin kaasuläppärungon päästä.

Asenna vaijeri takaisin ja säädä se.

Kaasuvaijerin säätäminen

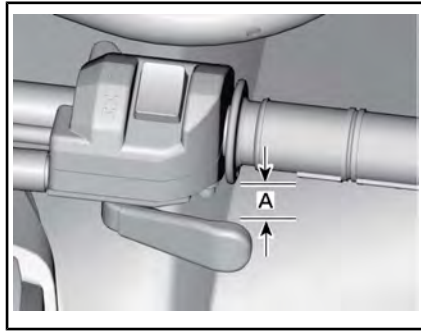
Vedä kumisuojaus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.



1. Vaijerin suojus
2. Kaasuvaijerin säädin
3. Lukkomutteri
4. Kaasuvivun kotelo

Löysää lukkomutteriä ja kierrä sitten säädintä kunnes kaasuvivun vällys on oikea.

Mittaa kaasun vällys kaasuvivun kärjestä.



A. 2 mm

Kiristä lukkomutteri ja aseta suojus takaisin paikalleen.

Vaihdevipu PARK(KI)-asennossa käynnistä moottori.

Tarkasta onko kaasuvaijeri oikein säädetty kääntämällä ohjaustanko täysin oikealle ja sitten täysin vasemmalle. Jos moottorin käyntinopeus muuttuu, säädä kaasuvivun vällys uudelleen.

Sytytystulpat

Sytytystulpan sijainti

Irrota sivupaneelit.

Irrota sytytystulpan johto(johdot).

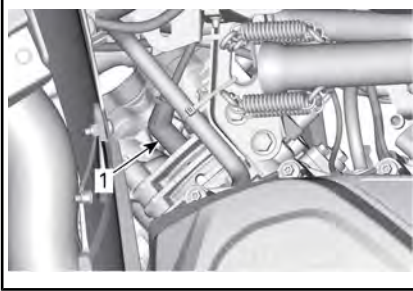
Sytytystulpan irrotus

Kierrä sytytystulppia kierroksen verran auki.

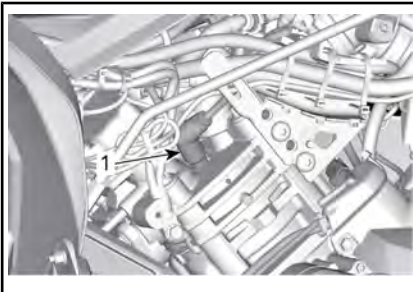
! HUOMIO: Käytä aina suojalaseja käyttäessäsi paineilmaa.

Puhdista sytytystulpat ja sylinterikannet paineilmalla, jos mahdollista.

Kierrä sytytystulpat kokonaan irti käyttäen sytytystulpan holkkia ja irrota ne sitten.

Vain 570 -mallit**VASEN PUOLI — ETUSYLINTERI**

1. Sytytystulppa

Kaikki mallit**OIKEA PUOLI — TAKASYLINTERI**

1. Sytytystulppa

Sytytystulpan asennus

Ennen asentamista varmista, että sylinterinkannen ja sytytystulppien kosketuspinnossa ei ole nokea.

Säädä rakotulvilla sytytystulpan kärkiväli.

SYTYTYSTULPAN KÄRKIVÄLI	
450	0,7 mm - 0,9 mm
570	0,8 mm ja 0,9 mm

Laita sytytystulpan kierteisiin pieni määrä kuparipohjaista kiinnileikkautumisen estoainetta.

Kierrä sytytystulpat käsin sylinterinkanteen ja kiristä momenttiavaimella ja sopivalla hylsällä.

! HUOMIO: Älä kiristä sytytystulppia liikaa, koska se voi vahingoittaa moottoria.

KIRISTYSMOMENTTI	
Sytytystulppa(450)	11 Nm ± 1 Nm
Sytytystulppa(570)	20 Nm ± 2,4 Nm

Portaattoman voimansiirron kansi

Tämä CVT-järjestelmä (portaaton voimansiirto) on voiteluvapaa. Älä koskaan voitele muita osia kuin l-variaattorin laakeria.

! VAROITUS

Älä koskaan kosketa CVT:tä (portaaton voimansiirto) moottorin ollessa käynnissä. Älä koskaan käytä ajoneuvoa, kun CVT:n (portaaton voimansiirto) kansi on poistettu.

! VAROITUS

Moottorin tulee olla jäähtynyt ennen kuin kantta voidaan poistaa. Käytä aina suojakäsineitä, kun poistat kantta.

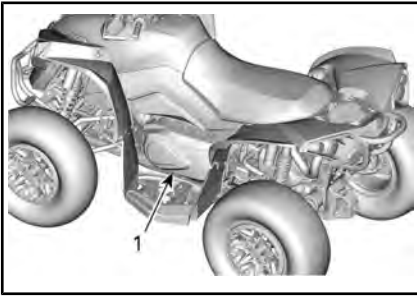
Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle. Valitse vaihteen asennoksi PARK(KI).

Pääsy CVT:n kanteen

CVT:n kansi sijaitsee ajoneuvon vasemmalla puolella.

Irrota seuraavat osat:

- vasen sivupaneeli ja jatkeet
- vasen astinlauta.

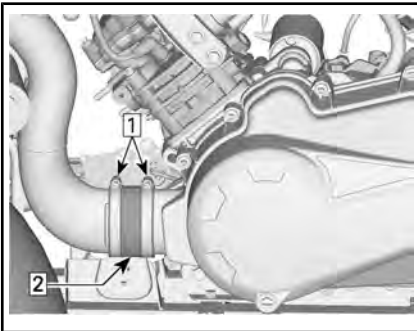


TYYPILLINEN

1. Portaattoman voimansiirron kansi

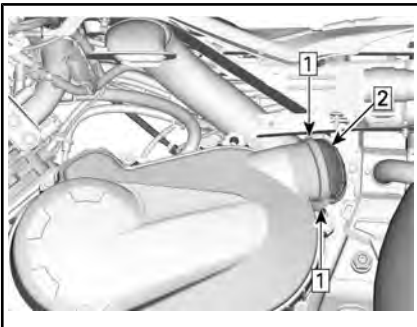
CVT:n kannen irrotus (450-mallit)

Irrota CVT-jäähdytyksen ilmanvaihtokanavat.



CVT-ILMAN TULOKANAVAN IRROTUS

1. Irrota puristimet
2. Irrota CVT-ilman tulon sovitin



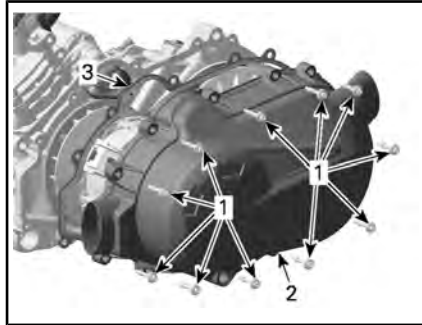
CVT-ILMAN LÄHTÖKANAVAN IRROTUS

- Vaihe 1: Irrota puristimet
 Vaihe 2: Irrota CVT-ilman lähtösovitin

Irrota:

- Kiinnitysruuvit

- Portaattoman voimansiirron kansi
- Tiiviste.



1. Kiinnitysruuvit
2. Portaattoman voimansiirron kansi
3. Tiiviste

HUOMIO: Tukeaksesi kantta, poista yläosan keskiruuvi viimeiseksi.

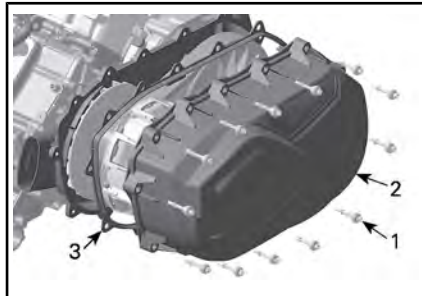
CVT:n kannen irrotus (kaikki muut mallit)

Irrota kaikki CVT-kannen kiinnitysruuvit.

Irrota poiston yhteydessä kannen yläpuolella keskellä oleva viimeinen kiinnitysruuvi.

ILMOITUS Älä irrota CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuveja voima-avaimella.

Irrota CVT:n (portaaton voimansiirto) kansi ja kannentiiviste.



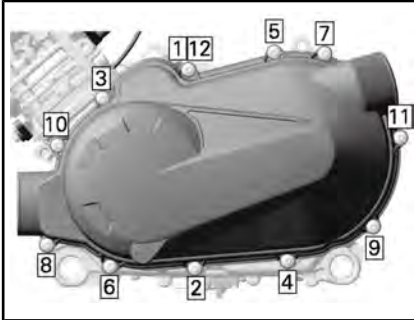
1. CVT:n kannen ruuvi
2. Portaattoman voimansiirron kansi
3. Tiiviste

CVT:n kannen asennus (450-mallit)

Kiinnitä kannen yläpuolella keskellä oleva ruuvi ensimmäiseksi.

Asenna muut ruuvit ja suorita sitten niiden vääntömomentti ristiin-rastiin järjestyksessä.

Kiristä CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit ilmoitetussa järjestyksessä.



CVT-KANNEN KIRISTYSJÄRJESTYS

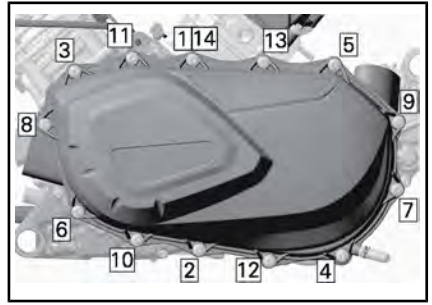
KIRISTYSMOMENTTI	
CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit	7 Nm ± 0,8 Nm

CVT:n kannen asentaminen (kaikki muut mallit)

Kiinnitä kannen yläpuolella keskellä oleva ruuvi ensimmäiseksi.

HUOMIO: Älä asenna CVT:n kannen ruuveja iskuvääntimellä.

Kiristä CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit ilmoitetussa järjestyksessä.



CVT:N KANNEN KIRISTÄMISJÄRJESTYS

KIRISTYSMOMENTTI	
CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit	7 Nm ± 0,8 Nm

Variaattorihihna

Variaattorihihnan irrotus

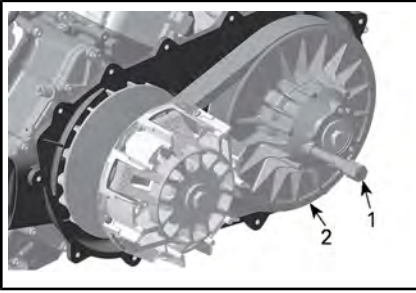
ILMOITUS Mikäli variaattorihihna vaurioituu, CVT, kansi, tyhjenyssäiliö ja ilmanpoistoputki tulee puhdistaa ja tarkastaa esteiden varalta.

Irrota CVT:N (PORTAATON VOIMANSIIRTO) KANSI.

Avaa II-variaattori.

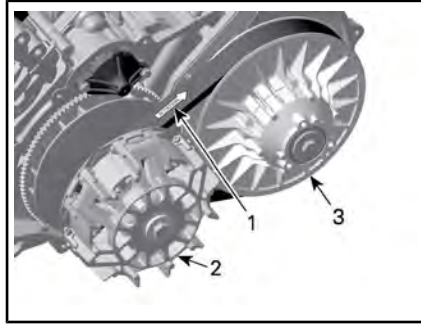
TARVITTAVA TYÖKALU	
VETO-/LUKITUSTYÖKALU (Osanro 529 036 098)	

Ruuvaa työkalu II-variaattorin kiertaiseen reikään ja kiristä avataksesi variaattorin.

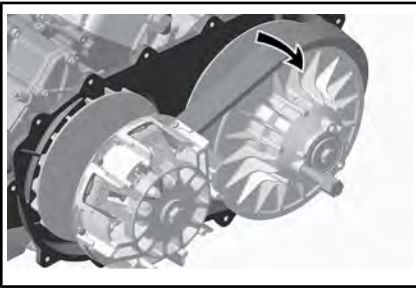


1. Veto- / kiinnitysavain
2. Kiinnitetty II-variaattorin laakeri.

Irrota hihna liu'uttamalla se kiinteään hihnapyörän yli.



1. Nuoli kohti ajoneuvon takaosaa
2. I-variaattori (edessä)
3. II-variaattori (takana)



Variaattorihihnan asennus (450-mallit)

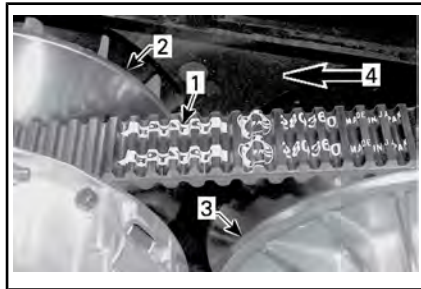
Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä huomiota seuraavaan.

Vetohihnan pisin käyttöikä saavutetaan, kun hihnan pyörimissuunta on oikea. Asenna hihna siten, että siinä oleva nuoli osoittaa ajoneuvon etuosan suuntaisesti, kuten kuvassa on esitetty.

Variaattorihihnan asentaminen (kaikki muut mallit)

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä huomiota seuraavaan.

Vetohihnan pisin käyttöikä saavutetaan, kun hihnan pyörimissuunta on oikea. Asenna hihna siten, että siinä oleva nuoli osoittaa ajoneuvon etuosan suuntaisesti, kuten kuvassa on esitetty.



1. Vetohihnassa oleva nuoli
2. I-variaattori (edessä)
3. II-variaattori (takana)
4. Pyörimissuunta

Kierrä II-variaattoria, kunnes vetohihnan etupinnalla olevien hammaspyörien alin osa on samalla tasolla variaattorin reunan kanssa.



1. Variaattorihihnan ulkopinnan hammas-
tuksen alin osa

I- ja II-variaattorit

I- ja II-variaattorin tarkastus

Valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön on suoritettava tämä tarkastus kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten.

I-variaattori

Tarkasta I-variaattorin liukurullan holkit ja vaihda kuluneet osat.

II-variaattori

Tarkasta II-variaattorin nokan holkit ja liukurulla sekä vaihda kuluneet osat.

Akku

⚠ HUOMIO: Älä koskaan lataa akkua sen ollessa kiinni ajoneuvossa.

Nämä ajoneuvot on varustettu VR-LA-akulla (venttiiliohjattu lyijyhappoakku). Se on niin kutsuttu huoltovapaa akkutyyppe, joten akkuun ei tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa akkukapaa määrää.

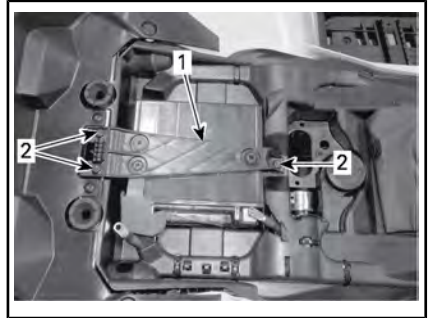
ILMOITUS Älä koskaan irrota akun sinettikantta.

Akun irrotus

Irrota ensin MUSTA (-) kaapeli ja sitten PUNAINEN (+) kaapeli.

ILMOITUS Irrota aina MUSTA (-) negatiivinen johto ensin.

Irrota kiinnitysruuvit ja akun pidin, vedä akku sitten rungosta pois.



1. Akun pidin
2. Kiinnitysruuvit

Akun puhdistus

Puhdista akku, akkukotelo ja akun navat leivinsoodan ja veden sekoituksella.

Poista akun navoista korroosio kärkeällä teräsharjalla.

Akun asennus

Akun asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaminen.

ILMOITUS Kiinnitä aina akun PUNAINEN (+) kaapeli ensiksi.

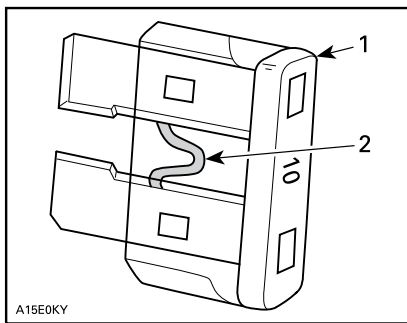
Sulakkeet

⚠ HUOMIO: Käännä virtalukko aina OFF (POIS) -asentoon ennen viallisen sulakkeen vaihtamista.

Sulakkeen tarkastus

Tarkista, onko sulake palanut.

Jos lanka on sulanut, vaihda vaurioitunut sulake, katso oikea paikka ja oikeat arvot *ETUSULAKERASIAN*.



TYYPILLINEN

1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

ILMOITUS Älä käytä suurempiarvoista sulaketta, sillä tämä voi aiheuttaa vakavan vaurion.

Etusulakekotelon sijainti

Vedä ylös- ja eteenpäin irrottaaksesi mittarin tuen paikaltaan.



1. Mittariston tuki



1. Etusulakekotelo
2. Etusulakekotelon kansi

HUOMIO: Tarkasta sulakekotelon kannen sisäpuolelta sulakkeiden sijainti.

ILMOITUS Älä säilytä mitään esineitä etuhuoltotilassa.

Etusulakekotelon kuvaus (paitsi NRMM-mallit)

ETUSULAKEKOTELO		
NRO	KUVAUS	ARVO
RY1	Tuulettimen rele	-
RY2	Päärele	-
RY3	Lisävarusteiden rele	-
RY4	Polttoainepumpun rele	-
R8	Jarrujen rele	-
F4	Mittaristo Releet	10 A
F5	Ruiskut/sytytys, Polttoainepumppu	10 A
F8	Virta-avain, Käynnistimen solenoidi,	10 A
F9	Tuuletin	20 A
F12	Vaihtovirran ulosotto/valot/ lisävarusteet, Euro-ohjaus (CE), 2-veto/4-veto	20 A

NRMM-mallit

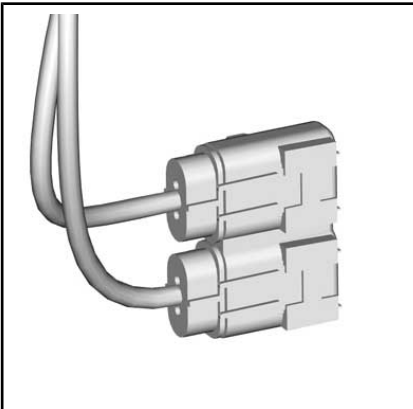
ETUSULAKEKOTELO		
NRO	KUVAUS	ARVO
RY1	Tuulettimen rele	-
RY2	Päärele	-
RY3	Valojen rele	-
RY5	Lisävarusteet	-

ETUSULAKEKOTELO		
NRO	KUVAUS	ARVO
RY6	Jarrujen rele	-
F1	Käynnistyspainike Kello	10 A
F2	Valot	30 A
F3	Lisävarusteet 1	20 A
F4	Lisävarusteet 2	20 A
F5	Ruiskut Sytytyspuolat Polttoainepumppu	10 A
F6	Releet Mittari	10 A
F7	Jarruvalot	10 A
F8	ECM	10 A
F9	2-veto/4-veto	10 A
F12	Tuuletin	25 A

Takasulakkeenpidikkeet

Paitsi 450- ja 570-moottoreilla varustetut, Pohjois-Amerikan ulkopuolella myydyt mallit

Takasulakkeenpidin sijaitsee istuimen alla, lähellä akkua.



SULAKEKOTELO 2

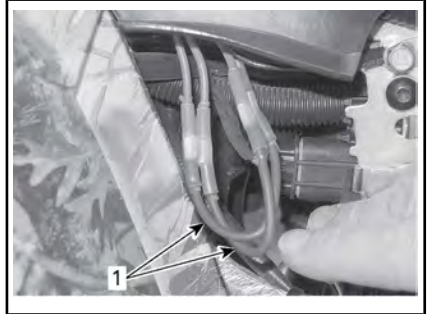
Takasulakkeiden tiedot

SULAKEKOTELON 2 SULAKKEEN TIEDOT			
Sulake	1	Pääsulake	40 A
	2	DPS (Dynaaminen ohjaustehostin)	40 A

Takasulakkeenpidin ja johtosulakkeet

450- ja 570-moottoreilla varustetut, Pohjois-Amerikan ulkopuolella myydyt mallit

Takasulakkeenpidin sijaitsee istuimen alla, lähellä akkua.



1. Johtosulakkeet



SULAKEKOTELO 2

Takasulakkeiden tiedot

JOHTOSULAKKEIDEN TIEDOT			
Johtosulakkeet	1	Pääsulake	16 AWG
	2	Tuuletin/ lisävarusteet	16 AWG

JOHTOSULAKKEIDEN TIEDOT			
Sulakekotelon 2 sulakkeen tiedot			
Sulake	3	DPS (Dynaaminen ohjaustehostin)	40 A

Valot

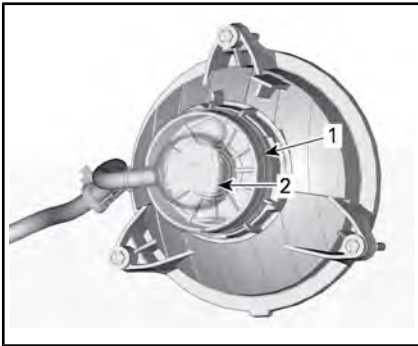
Tarkasta aina vaihtamisen jälkeen, että polttimo toimii.

! HUOMIO: Käännä virtalukko aina OFF (POIS) -asentoon ennen palaneen polttimon vaihtamista.

Ajovalon polttimon vaihto

ILMOTUS Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin; muuten sen käyttöikä lyhenee. Jos satut koskettamaan polttimon lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, jolloin polttimoon ei jää kalvoa.

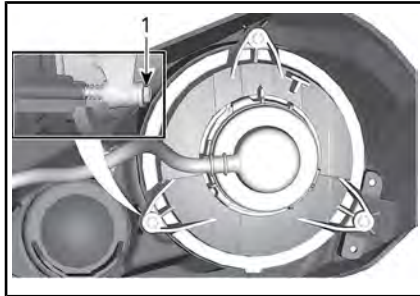
1. Irrota kansi.
2. Irrota liitin.
3. Irrota polttimo.



1. Päällys
2. Liitin
4. Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä kunnolla takaisin.
5. Varmista, että ajovalo toimii.

Ajovalon suuntaaminen

Säädä ajovalo korkeus- ja sivusuuntaan kiertämällä säätönuppeja ohjearvojen mukaiseen asentoon.



LÄHIVALO

1. Säätönupit

Taka-/jarruvalon polttimon vaihtaminen

1. Irrota liitin polttimosta.
2. Kierrä polttimoa vastapäivään irrottaaksesi sen takavalosta.



3. Irrota polttimon pidike takavalosta.

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaminen.

Vetoakselin kumisuoja ja suojus

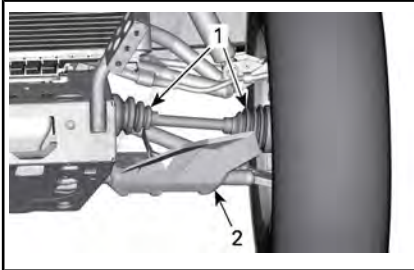
Vetoakselien kumisuojiin ja suojusten tarkistus

Tarkasta silmämääräisesti vetoakselin suojuksien ja kumisuojiin kunto.

Tarkasta ovatko suojuukset vaurioituneet tai hankautuneet akseleita vastaan.

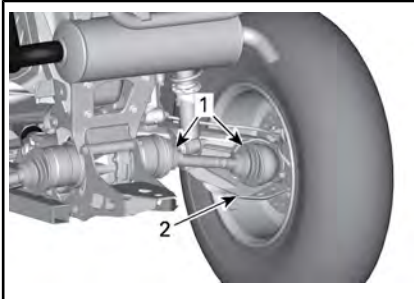
Tarkasta ovatko suojuukset halkeilleet, repeilleet tai onko niissä rasva-voutoja jne.

Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat tarpeen mukaan.



TYYPILLINEN — AJONEUVON ETUOSA

1. Vetoakselin kumisuoijat
2. Vetoakselin suojuus



TYYPILLINEN — AJONEUVON TAKAOSA

1. Vetoakselin kumisuoijat
2. Vetoakselin suojuus

Pyörän laakeri

Pyörien laakerien tarkastus

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Kytke seisontajarru päälle.

Nosta ajoneuvo ja tue se.

Tue ajoneuvo tunkeilla.

Työnnä ja vedä pyörää sen yläreunasta, jolloin tunnet pyörän välyksen.

Jos välystä tuntuu, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.



TYYPILLINEN

Pyörät ja renkaat

Rengaspaine

! VAROITUS

Rengaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja vakauteen. Riittämätön paine voi tyhjentää renkaan, jolloin se alkaa pyöriä vanteella. Ylipaine voi räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltua painetta. Älä koskaan säädä rengaspainetta alle minimin. Renkas voisi irrota vanteelta. Koska renkaat ovat matalapainetyyppiä, on käytettävä käsipumppua.

Tarkasta paine kun renkaat ovat **kylmät** ennen ajoneuvon käyttöä. Rengaspaine vaihtelee lämpötilan ja korkeuden mukaan. Tarkasta

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

paine uudelleen, jos jokin em. olosuhteista on muuttunut.

Työkalupakkauksessa on painemittari sinua varten.

Katso vastaavat arvot **TEKNISISTÄ TIEDOISTA**

Vaikka renkaat on erityisesti suunniteltu maastoajokäyttöön, voi rengas silti tyhjentyä. Siksi suositellaan, että pidät mukana rengaspumpun ja korjaussarjan.

Renkaiden tarkastus

Tarkasta, ettei rengas ole vaurioitunut eikä kulunut. Vaihda tarvittaessa.

Älä kierrätä renkaita. Etu- ja takarenkaat ovat eri kokoa. Renkaat on suuntaiset ja niiden pitää pyöriä aina samaan suuntaan, jotta ne toimisivat oikein.

Renkaan vaihto

Renkaiden vaihtamisen saa suorittaa vain valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä.

VAROITUS

- Vaihda renkaat ainoastaan samantyyppisiin ja samankokoisiin kuin alkuperäisrenkaat.
- Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.
- Renkaat on vaihdettava kokeneen henkilön toimesta, rengasalan normien ja työkalujen mukaisesti.

Pyörän irrotus

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Kytke 4-pyöräveto.

Kytke seisontajarru päälle.

Löysää pyöränmutteri, nosta sitten ajoneuvoa.

Tue ajoneuvo tunkeilla.

Irrota lukkomutterit, ja irrota sitten pyörä.

Pyörän asennus

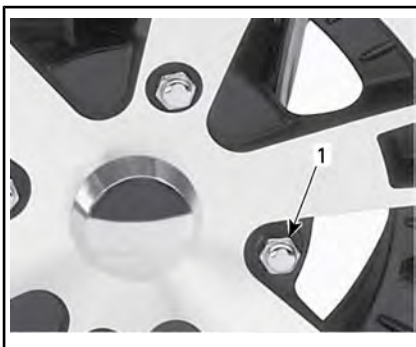
Asennuksen yhteydessä suositellaan, että kierteisiin laitetaan kiinnileikkautumisen estävää rasvaa.

Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista että asennat ne pyörimään oikeaan suuntaan.

Kiristä varovasti pyöränmutterit vuoronperään ristikkäin ja kiristä oikeaan momenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Pyöränmutterit	80 Nm ± 5 Nm

ILMOITUS Käytä aina suositeltuja pyöränmuttereita pyörän tyyppin mukaisesti. Toisenlaisen lukkomutterin käyttö voi vahingoittaa vannetta tai nastoja.



TYYPILLINEN — ALUMIINIVANNE

1. Pyöränmutteri (suljettu kanta)

Ohjaus

Ohjauksen tarkastus

Raidetangon päät

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Kytke seisontajarru päälle.

Nosta ajoneuvo.

Tue ajoneuvo tunkeilla.

Tarkasta raidetangon suojat halkeamien varalta.

Työnnä ja vedä pyörää sen etu- tai takareunasta, jolloin tunnet pyörän vällyksen.

Jos epänormaalia vällystä tuntuu tai suoja on haljennut, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

! VAROITUS

Jos suoja on haljennut tai epänormaalia vällystä tuntuu, raidetanko on vaihdettava.

Jousitus

Etujousituksen voitelu

Voitele etujousituksen tukivarsien rasvaniipat.

JOUSITUSRASVA

Synteettinen jousitusrasva

Takajousituksen voitelu

Voitele takavakaajan yhdystankojen ja olkatappien helojen rasvaniipat.

JOUSITUSRASVA

Synteettinen jousitusrasva

Jousituksen tarkastus

Iskunvaimentimet

Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole öljyvuotoja tai muita vaurioita.

Tarkasta kiinnikkeiden kireys.

Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Pallonivelet

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Kytke seisontajarru päälle.

Nosta ajoneuvo.

Tue ajoneuvo tunkeilla.

Tarkasta pallonivelen suojat vaurioiden varalta.

Työnnä ja vedä pyörää sen ylä- ja alareunasta, jolloin tunnet pyörän vällyksen.

Jos epänormaalia vällystä tuntuu tai suoja on haljennut, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.



TYYPILLINEN

! VAROITUS

Jos suoja on haljennut tai epänormaalia vällystä tuntuu, pallonivel on vaihdettava.

Etujousituksen tukivarret

Tarkasta, ettei jousituksen tukivarissa ole murtumia, taipumia tai muita vaurioita.

Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Pitkittäiset takatukivarret

Tarkasta, etteivät pitkittäiset tukivarret ole vääntyneet, murtuneet tai taipuneet.

Mahdollisten ongelmien ilmetessä ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Jarrut

Jarrunestesäiliön tason tarkastus

Tarkasta ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla, että säiliöiden jarruneste on oikealla tasolla.

HUOMIO: Alhainen taso voi olla osoitus vuodosta tai kuluneista jarrupaloista.

Etujarrunestesäiliö

Varmista kääntämällä ohjaus suoraan eteenpäin, että säiliö on vaakatasossa.

Tarkasta jarrunesteen pinta; säiliö on täysi, kun neste on ikkunan yläreunan tasalla.

Tarkasta silmämääräisesti vivun kumisuojan kunto.

Tarkasta, onko murtumia, repeytymiä jne. Vaihda, jos vaurioita näkyy.

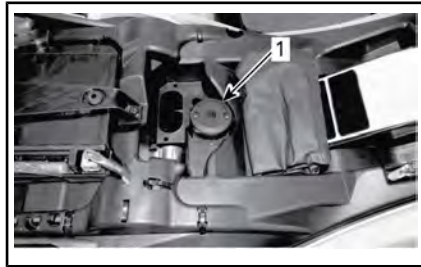


TYYPILLINEN

Takajarrunestesäiliö

Irrota istuin.

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nesteen pitäisi olla jarrupolkimen nestesäiliön MIN.- ja MAKS.-merkkien välissä.



1. Takajarrunestesäiliö

Jarrunesteen lisääminen

Puhdista täyttöaukon korkki.

VAROITUS

Puhdista täyttöaukon korkki ennen sen irrottamista.

Irrota säiliön korkkia kiinnittävät ruuvit.

Irrota säiliön korkki.

Käytä puhdasta suppiloa ja lisää tarvittava määrä nestettä. **Älä täytä liikaa.**

ILMOITUS Jarruneste saattaa vaurioittaa muovi- ja maalipintoja. Pyyhi vuoto pois ja puhdista.

Asenna säiliön korkki takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit.

HUOMIO: Varmista, että täyttökorkin kalvo painuu sisään, ennen kuin suljet jarrunestesäiliön.

Suosittelu jarruneste

Käytä aina pelkästään DOT 4 -vaatimukset täyttävää jarrunestettä suljetusta astiasta.

VAROITUS

Älä käytä muita nestetyyppejä välttääksesi jarrujärjestelmän vaurioitumisen.

Jarrujen tarkastus

! **HUOMIO:** Jarrut saattavat olla hyvin kuumat ja aiheuttaa palovammoja, kun ajoneuvoa on käytetty pitkään. Odota, että jarrut jäähtyvät.

Ainoastaan valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä saa suorittaa jarrujärjestelmän tarkastus-, huolto- ja korjaustoimenpiteitä.

Tarkasta kuitenkin seuraavat seikat säännöllisesti myös niinä aikoina, kun ajoneuvosi ei ole jälleenmyyjällä huollettavana:

- Jarrunesteen määrä
- Jarrujärjestelmä nestevuotojen varalta
- Jarrujen puhtaus.



VAROITUS

Jarrunesteen vaihtamisen tai minkä tahansa jarrujärjestelmän korjauksen tai huoltotyön saa suorittaa vain valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä.

AJONEUVON HOITO

Toimenpiteet ajon jälkeen

Kun ajoneuvoa on käytetty merivesiympäristössä (hiekkarannalla, veneiden vesillelasku/nosto jne.), on ajoneuvo syytä huuhtoa makealla vedellä ajoneuvon ja sen komponenttien kunnossapitämiseksi. Metalliosien voitelu on erittäin suositeltavaa. Käytä korroosiolta suojaavaa voiteluainetta tai vastavaa. Tämä on suoritettava jokaisen käyttöpäivän päätteeksi.

Kun ajoneuvoa käytetään mutaisessa ympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa ajoneuvon ja sen osien suojaamiseksi ja valojen pitämiseksi puhtaana.

HUOLTOTUOTE

VOITELU- JA
KORROOSIONESTOAINE (Osanro 779168)

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

ILMOITUS Älä koskaan puhdistajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA** (kuten puutarhaletkua).

Kiinnitä huomiota sellaisiin kohtiin ja alueisiin, joihin saattaa kertyä mutaa ja likaa aiheuttaen kulumista ja häiriöitä tai edistään ruustumista.

Pese ajoneuvo saippuavedellä.

ILMOITUS Älä koskaan puhdistajoneuvon polypropeenisia (lasikuituvahvisteisia) rungon osia bensiinipohjaisilla tuotteilla, sillä se vanhentaa niiden pinnan kiiltoa.

Sopimattomat puhdistustuotteet

MATERIAALITYYPPI	SOPIMATTOMAT PUHDISTUSTUOTTEET
Polypropeeni	KAIKKI BENSIINIPOHJAISET PUHDISTUSTUOTTEET
	PINTAKÄSITTELYSPRAY XPS ATV (Osanro 219 701 704)
	PUHDISTUSSARJA XPS ATV (Osanro 219 701 713) (sisältää edellä mainitun pintakäsittelysprayn XPS ATV)



ÄLÄ KÄYTÄ POLYPROPEENIPINTOIHIN

Sopivat puhdistustuotteet

MATERIAALI- TYYPPI	SOPIVAT PUHDISTUSTUOTTEET
Polypropeeni	Pesuaine XPS ATV (Osanro 219 701 702)
	Saippuavesi



TURVALLINEN POLYPROPEENILLE

VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT

Kun ajoneuvoa ei käytetä neljää (4) kuukautta pitempään aikaan, se on varastoitava oikealla tavalla.

Kun ajoneuvo otetaan varastoinnin jälkeen käyttöön, on suoritettava valmistelevat toimenpiteet.

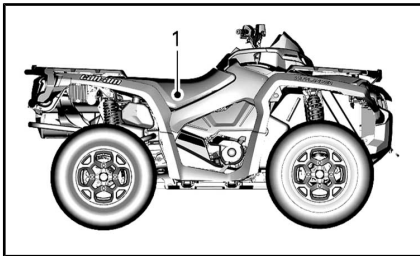
Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään, johonkin korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön ajoneuvosi valmistelua varastointia tai ajokautta varten.

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää. Myös valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita, jotta hän voi täyttää takuuhakemukset asianmukaisesti. Suosittelemme, että kaikki ajoneuvon sarjanumerot merkitään muistiin ja annetaan vakuutusyhtiölle.

Ajoneuvon tunnistusnumero



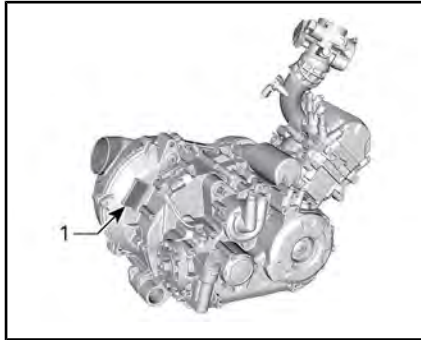
TYYPILLINEN

1. Kilpi 1 (rungossa, istuimen alapuolella, keskellä)



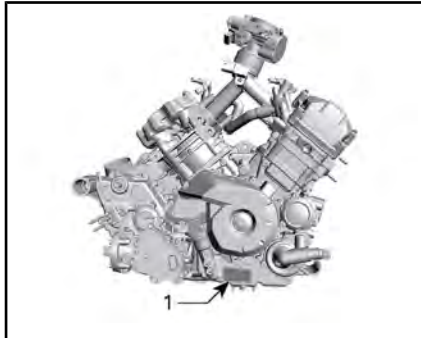
TYYPILLINEN – VIN-KILPI

Moottorin tunnistusnumero (EIN)



450-MOOTTORIN TAKAOSA

1. E.I.N. (moottorin tunnistusnumero)



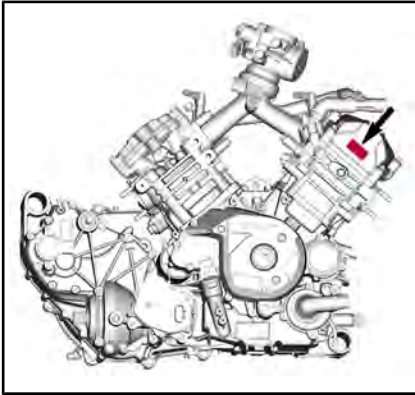
570-MOOTTORIN OIKEA PUOLI

1. E.I.N. (moottorin tunnistusnumero)

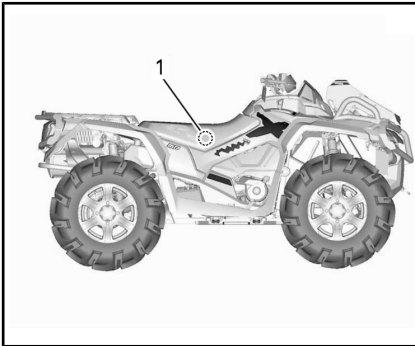
Kelpoisuuskilpi

Asetus (EU) 2016/1628 liikkuville työkoneille

Ajoneuvoissa, jotka täyttävät asetuksen (EU) 2016/1628 vaatimukset liikkuville työkoneille (NRMM), on tunniste moottorin venttiilikannessa ja rungossa istuimen alla.



TYYPILLINEN



TYYPILLINEN

1. NRMM-kilpi – rungossa istuimen alla

8639 FI	Rotax NRSC G1 CO2 g/kWh: XXXX
	nro MXXXXXXX
	Valmistuspvm: KK-VVVV
	Tuoteperheen tyyppi: XXXXXX
	e13 AT1/P V-####

TYYPILLINEN - NRMM-TUNNISTEMERKINTÄ

MELUEMISSION RAJOITUSSÄÄDÖS (KANADA/USA)

Meluntorjuntajärjestelmän vahingoittaminen on kiellettyä!

Yhdysvaltain liittovaltiolaki ja Kanadan läänilait voivat kieltää seuraavat toimenpiteet tai niiden aiheuttamisen:

1. Uuteen ajoneuvoon meluntorjuntaa varten sisällytettyjen laitteiden tai rakenneosien kenenkään toimesta poistaminen tai toimimattomaksi saattaminen ennen sen myyntiä tai toimittamista lopulliselle ostajalle tai sen ollessa käytössä, muuta kuin huolto-, korjaus- tai vaihtamistarkoituksessa, tai
2. Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun tällainen laite tai rakenneosa on irrotettu tai saatettu toimimattomaksi kenen tahansa toimesta.

Seuraavassa on lueteltu peukaloinniksi katsottavia toimenpiteitä:

1. Äänenvaimentimen tai minkään muun moottorin pakokaasuja pois ohjaavan moottorin osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
2. Minkä tahansa imujärjestelmän osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
3. Ajoneuvon liikkuvien osien, tai pako- tai imujärjestelmän osien vaihtaminen muihin kuin valmistajan määrittämiin osiin.
4. Kunnollisen ylläpidon puute.

MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄÄRVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/USA)

MALLI		450	570
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄÄRVOT ¹			
Melu	Äänen paine (L_{pA})	83 dB / 3 600 1/min (epävarmuus (K_{pA}) 3 dB)	81 dB / 4 000 1/min (epävarmuus (K_{WA}) 3 dB)
	Äänen tehotaso (L_{WA})	95 dB / 3 600 1/min (epävarmuus (K_{WA}) 3 dB)	96 dB / 4 000 1/min (epävarmuus (K_{WA}) 3 dB)
Tärinä	Käsi-käsivarsi-järjestelmä	<2,5 m/s ² / 3 600 1/min	<2,5 m/s ² / 4 000 1/min
	Koko vartalo istuimessa	<0,5 m/s ² / 3 600 1/min	<0,5 m/s ² / 4 000 1/min
¹ : Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 15997:2011 mukaisesti kestopäällystepinnalla vaihteen ollessa vapaalla.			



565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2T0
Canada
www.brp.com

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP Europe N.V., Skaldenstraat 125, Gent, Belgia, 9042

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Allekirjoittanut vakuuttaa valmistajan edustajana, että **mallivuoden 2021 maastoajoneuvot (ATV)**, joilla on [CE]-merkintä ja 17-merkkinen ajoneuvon tunnistusnumero (VIN) rakenteeltaan **3JBxxxxxMxxxxxx** sekä kaupan nimi **Can-Am Outlander** tai **Can-Am Renegade**, täyttävät seuraavien direktiivien ja asetusten vaatimukset kaikin olennaisin osin:

Konedirektiivi 2006/42/EY lisäyksineen asetukseen 2019/1243/EU	ISO 12100:2010 ja EN 15997:2011
Asetus (EU) 2016/1628 liikkuvien työkoneiden (NRMM) kaasupäästöistä	Kategoria ATS, Stage V -päästötasot
Sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskeva direktiivi 2014/30/EU lisäyksineen asetukseen (EU) 2018/1139 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2005 tai UN R10.04 tai uudempi versio
Akkudirektiivi 2006/66/EY lisäyksineen direktiiviin (EU) 2018/849 asti	
Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU lisäyksineen asetukseen 2018/1139 asti (jos varustettu radiotaajuisella (RF) D.E.S.S.-avaimella)	EN 300 330-2 ja EN 60950-1

Renald Plante, suunnittelu-
ja tuotekehitysjohtaja, Can-Am ja Spyder
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada

29. tammikuuta 2020

***Jätetty tyhjäksi Euraasian
vaatimustenmukaisuusmerkkiä varten;
käytetään tarpeen mukaan***

OHJEARVOT

450-mallit

MOOTTORI		450
Moottorityyppi		ROTAX® 450, 4-tahtinen, yksi yläpuolinen nokka-akseli (SOHC), nestejäähdytteinen
Sylinterien lukumäärä		1
Venttiilien lukumäärä		4 venttiiliä (mekaaninen säätö)
Venttiilin välys	Imu	0,06 mm ja 0,14 mm
	Pako	0,11 mm ja 0,19 mm
Sylinterin sisämitta		94 mm
Iskun pituus		61,5 mm
Sylinteritilavuus		426,8 cm ³
Pakojärjestelmä		U.S.D.A. Forest Servicen hyväksymä kipinäsuoja Katalyysaattori NRMM-malleissa
Moottorin ilmansuodatin		Synteettinen paperisuodatin ja vaahtoa

VOITELUJÄRJESTELMÄ			450
Voitelu	Tyyppi		Märkä öljypohja, vaihdettava öljynsuodatin
	Öljynsuodatin		Vaihdettava suodatinpanos
	Moottoriöljy	Määrä (öljynvaihto suodattimen kanssa)	3 L (moottori/vaihteisto)
		Suosittelut öljy	XPS 4-tahtisten synteettinen 10W50-öljy tai 4-tahtisten osasynteettinen 5W40-öljy tai 4-tahtisten synteettinen 0W40-öljy
Vaihtoehtoinen öljy, jos XPS-tuotteita ei ole saatavissa		5W40- tai 10W50-moottoriöljy, joka täyttää API-luokituksen SJ, SL, SM tai SN	

JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ		450
Jäähdytysneste	Tyyppi	XPS pitkäikäinen esisekoitettu jäähdytysneste tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettu jäähdytysneste
	Tilavuus	2,9 L

VAIHEISTO		450
Tyyppi		Portaaton voimansiirto (CVT)
Kytkeytyminen, kierr./min		2 000 1/min

VAIHDELAATIKKO		450
Tyyppi		Kaksialueinen (HI-LO), mukana pysäköinti, vapaa ja peruutus

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		450
Magneeton lähtöteho		500 W / 6 000 1/min
Sytytysjärjestelmätyyppi		IDI (induktiivinen purkausytytys)
Sytytyksen ajoitus		Ei säädettävissä
Sytytystulppa	Määrä	1
	Merkki ja tyyppi	NGK LMAR8D-J tai vastaava
	Kärkiväli	0,7 mm - 0,9 mm
Moottorin kierroslukurajoittimen asetus	Eteenpäin	8 000 1/min
	Peruutus	15 km/h (ilman ohitusta)
Akku	Tyyppi	Huoltovapaa
	Jännite	12 V DC
	Nimellisarvo	18 A•h
	Käynnistimen teho	0,7 KW
Ajovalot	Pitkät	HS1 35 W
	Lähi	HS1 35 W
Takavalot		P21 / 5 W
Sulakkeet		Lue SULAKKEET HUOLTO-kohdasta

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ			450
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	Tyyppi		Sähköinen EFI-polttoaineenruiskutus, 46 mm:n kaasuläppärunko, 1 ruisku/sylinteri
Polttoainepumppu	Tyyppi		Sähköinen (polttoainesäiliössä)
Joutokäynti			1 250 1/min (ei säädettävissä)
Polttoaine	Tyyppi		Lyijytön bensiini. Katso <i>POLTTOAINEVAATIMUKSET.</i>
	Vähimmäisok- taaniluku	Pohjois- Amerikka	87 (R+M)/2 tai suurempi
		Pohjois- Amerikan ulkopuolella	92 RON tai korkeampi (E10)
Polttoainesäiliön tilavuus			20,5 L
Jäljellä oleva polttoainemäärä vähäisen polttoaineen merkkivalon SYTTYESSÄ			± 5 L

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ			450
Voimansiirtojärjestelmän tyyppi			Valittavissa 2-veto/4-veto
Etutasauspyörästön/ takatoisiopyörästön öljy	Tilavuus	Edessä	500 ml
		Takana	250 ml
	Tyyppi	Edessä	XPS synteettinen vaihteistoöljy 75W90 tai synteettinen vaihteistoöljy 75W90 API GL-5
		Takana	XPS synteettinen vaihteistoöljy 75W140 tai synteettinen vaihteistoöljy 75W140 API GL-5
Edessä	Base	Suuravaihteinen automaattisesti lukittuva Visco-Lok [†] -etutasauspyörästö	
	Kaikki mallit paitsi Base	Suuravaihteinen automaattisesti lukittuva Visco-Lok [†] QE -etutasauspyörästö	

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ	450
Välityssuhde edessä	3,6:1
Takana	Suora kartiopyörä / vetopyörästä
Välityssuhde takana	3,6:1
Voimansiirtonivelistön rasva	CV-tasorasva tai vastaava
Nivelakselin rasva	Nivelakselin rasva tai vastaava

OHJAUS	450
Camber-kulma (ajoneuvo maassa)	0°

ETUJOUSITUS	450	
Jousituksen tyyppi	A-kaksoistukivarsijousitus, dive-control -jousitusgeometria	
Joustopatka	229 mm	
Iskunvaimennin	Määrä	2
	Tyyppi	Öljy
Esikuormituksen säätötyyppi	5 säätönokan asentoa	

TAKAJOUSITUS	450	
Jousituksen tyyppi	TTI-erillisjousitus ulkoisella kallistuksenvakaajalla	
Joustopatka	22,4 cm	
Iskunvaimennin	Määrä	2
	Tyyppi	Öljy
Esikuormituksen säätötyyppi	5 säätönokan asentoa	

JARRUT	450	
Etujarrut	Tyyppi	Kaksi 214 mm:n poikittaisporattua jarrulevyä hydraulisilla kaksimäntäisillä jarrusatuloilla
Takajarru	Tyyppi	Yksi 214 mm:n poikittaisporattu jarrulevy hydraulisella kaksimäntäisellä jarrusatulalla

JARRUT		450
Jarruneste	Tilavuus	260 ml
	Tyyppi	DOT 4
Jarrusatula		Kaksi kelluvaa mäntää (2 x 26 mm)
Jarrupalan materiaali		Orgaaninen (metallia malleissa XU Int ja XU NRMM)
Jarrupalan vähimmäispaksuus		1 mm
Jarrulevyn vähimmäispaksuus		4,0 mm
Jarrulevyn enimmäiskäyryys		0,2 mm

RENKAAT			450
Paine	Edessä	1-UP	48,3 kPa
		2-UP	48,3 kPa
	Takana	1-UP	48,3 kPa
		2-UP	48,3 kPa
Renkaan urituksen vähimmäissyvyys			3 mm
Rengaskoko	Vakio DPS	Edessä	25 x 8 -12 in (205/80-12)
		Takana	25 x 10 -12 in (255/65-12)
	XU Mossy Oak	Edessä	26 x 8 -12 in (205/90-12)
		Takana	26 x 10-12 in (255/70-12)

PYÖRÄT		450
Tyyppi	Base, DPS ja XU	Teräs
	Kaikki muut mallit	Valettu alumiini
Vanteiden koko	Edessä	30,5 x 15,2 cm
	Takana	30,5 x 19,1 cm
Vaakasuora poikkeama	Edessä	41,2 mm
	Edessä	51 mm
Pyöränmutterien kireys		80 Nm ± 5 Nm

MITAT		450
Kokonaispituus	1-UP	211 cm
	2-UP	231 cm
Kokonaisleveys		116,8 cm
Kokonaiskorkeus	1-UP	124 cm
	2-UP	133 cm
Akseliväli	1-UP	129,5 cm
	2-UP	149,9 cm
Raideväli	Edessä	97,4 cm
	Takana	94,3 cm
Maavara	Kaikki mallit paitsi XU	26,7 cm
	XU	29,2 cm

KUORMANKANTOKYKY JA PAINO		450
Kuivapaino	1-UP	308 kg
	2-UP	324 kg
Etutavaratelineen kapasiteetti		54 kg
Takatavaratelineen kapasiteetti		109 kg
Takasäilytyslokeroon kuormauskapasiteetti		10 kg
Ajoneuvon suurin sallittu kokonaiskuorma (mukaan lukien kuljettaja, muu kuorma sekä lisävarusteet).	1-UP	235 kg
	2-UP	272 kg
Hinauskapasiteetti (Kanada ja USA)		750 kg
Hinauskapasiteetti (kaikki muut maat)		590 kg
Aisakuormituskapasiteetti (Kanada ja USA)		75 kg
Aisakuormituskapasiteetti (kaikki muut maat)		23 kg

570-mallit (paitsi NRMM-mallit)

MOOTTORI	570
Moottorityyppi	ROTAX® 570, 4-tahtinen, 2-sylinterinen (V-twin), nestejäähdytteinen

MOOTTORI		570
Venttiilikoneisto		4 venttiiliä/sylinteri (mekaaninen säätö), yksi yläpuolinen nokka-akseli (SOHC) jakopään ketjulla
Venttiilin välys	Imu	0,06 mm ja 0,14 mm
	Pako	0,11 mm ja 0,19 mm
Sylinterin sisämitta		84 mm
Iskun pituus		51,4 mm
Sylinteritilavuus		570 cm ³
Pakojärjestelmä		U.S.D.A. Forest Servicen hyväksymä kipinäsammutin
Ilmansuodatin		Synteettinen paperisuodatin ja vaahtoa

570-mallit (NRMM-mallit)

MOOTTORI		570
Moottorityyppi		ROTAX® 570, 4-tahtinen, 2-sylinterinen (V-twin), nestejäähdytteinen
Venttiilikoneisto		4 venttiiliä/sylinteri (mekaaninen säätö), yksi yläpuolinen nokka-akseli (SOHC) jakopään ketjulla
Venttiilin välys	Imu	0,06 mm ja 0,14 mm
	Pako	0,11 mm ja 0,19 mm
Sylinterin sisämitta		82 mm
Iskun pituus		61,5 mm
Sylinteritilavuus		650 cm ³
Pakojärjestelmä		U.S.D.A. Forest Servicen hyväksymä kipinäsammutin ja katalyysaattori
Ilmansuodatin		Synteettinen paperisuodatin ja vaahtoa

VOITELUJÄRJESTELMÄ		570
Tyyppi		Märkä öljypohja. Vaihdeettava suodatinpanos
Öljynsuodatin		Vaihdeettava suodatinpanos
Moottoriöljy	Määrä (öljynvaihto suodattimen kanssa)	2,0 L
	Suositteltu öljy	XPS 4-tahtisten synteettinen 10W50-öljy tai 4-tahtisten osasynteettinen 5W40-öljy tai 4-tahtisten synteettinen 0W40-öljy
	Vaihtoehtoinen öljy, jos XPS-tuotteita ei ole saatavissa	5W40- tai 10W50-moottoriöljy, joka täyttää API-luokituksen SJ, SL, SM tai SN

JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ		570
Jäähdytysneste	Tyyppi	XPS pitkäikäinen esisekoitettu jäähdytysneste tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettu jäähdytysneste
	Tilavuus	3,4 L

VAIHEISTO		570
Tyyppi		Portaaton voimansiirto (CVT)
Kytkeytyminen, 1/min		1 800 1/min

VAIHDELAATIKKO		570
Tyyppi		Kaksialueinen (HI-LO), mukana pysäköinti, vapaa ja peruutus
Vaihdelaatikon öljy	Tilavuus	450 ml
	Suositus	XPS synteettinen vaihteistoöljy 75W140 tai synteettinen vaihteistoöljy 75W140 API GL-5

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		570
Magneeton lähtöteho		500 W / 6 000 1/min
Sytytysjärjestelmätyyppi		IDI (induktiivinen purkaussytytys)
Sytytyksen ajoitus		Ei säädettävissä
Sytytystulppa	Määrä	2
	Merkki ja tyyppi	NGK DCPR8E tai vastaava
	Kärkiväli	0,8 mm ja 0,9 mm
Moottorin kierroslukurajoittimen asetus	Eteenpäin	8 000 1/min
	Peruutus	15 km/h (ilman ohitusta)
Akku	Tyyppi	Huoltovapaa
	Jännite	12 V DC
	Nimellisarvo	18 A•h
	Käynnistimen teho	0,7 KW
Ajovalot	Pitkät	HS1 35 W
	Lähi	HS1 35 W
Takavalot		P21 / 5 W
Sulakkeet		Lue <i>SULAKKEET HUOLTO</i> -kohdasta

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ		570	
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	Tyyppi	Sähköinen EFI-polttoaineenruiskutus, 46 mm:n kaasuläppärunko, 1 ruisku/sylinteri	
Polttoainepumppu	Tyyppi	Sähköinen (polttoainesäiliössä)	
Joutokäynti		1 400 1/min (ei säädettävissä)	
Polttoaine	Tyyppi	Lyijytön bensiini. Katso <i>POLTTOAINEVAATIMUKSET</i> .	
	Vähimmäisok- taaniluku	Pohjois- Amerikka	87 (R+M)/2 tai suurempi
		Pohjois- Amerikan ulkopuolella	Vähintään 92 RON

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ	570
Polttoainesäiliön tilavuus	20,5 L
Jäljellä oleva polttoanemäärä vähäisen polttoaineen merkkivalon SYTTYESSÄ	± 5 L

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ		570	
Voimansiirtojärjestelmän tyyppi		Valittavissa 2-veto/4-veto	
Etutasauspyörästäön/ takatoisiopyörästäön öljy	Tilavuus	Edessä	500 ml
		Takana	250 ml
	Tyyppi	Edessä	XPS synteettinen vaihteistoöljy 75W90 TAI synteettinen öljy 75W 90 API GL5)
		Takana	XPS synteettinen vaihteistoöljy 75W140 tai synteettinen vaihteistoöljy 75W140 API GL-5
Edessä	Base	Suoravaihteinen automaattisesti lukittuva Visco-Lok [†] -etutasauspyörästäö	
	Kaikki mallit paitsi Base	Suoravaihteinen automaattisesti lukittuva Visco-Lok [†] QE -etutasauspyörästäö	
Välityssuhde edessä		3,6:1	
Takana		Suora kartiopyörä / vetopyörästäö	
Välityssuhde takana		3,6:1	
Voimansiirtonivelistön rasva		CV-tasorasva tai vastaava	
Nivelakselin rasva		Nivelakselin rasva tai vastaava	

OHJAUS	570
Camber-kulma (ajoneuvo maassa)	0°

ETUJOUSITUS	570
Jousituksen tyyppi	A-kaksoistukivarsijousitus, dive-control -jousitusgeometria

ETUJOUSITUS		570
Joustomatka		229 mm
Iskunvaimennin	Määrä	2
	Tyyppi	Öljy
Esikuormituksen säätötyyppi		5 säätönokan asentoa

TAKAJOUSITUS		570
Jousituksen tyyppi		TTI-erillisjousitus ulkoisella kallistuksenvakaajalla
Joustomatka		22,4 cm
Iskunvaimennin	Määrä	2
	Tyyppi	Öljy
Esikuormituksen säätötyyppi		5 säätönokan asentoa

JARRUT		570
Etujarrut	Tyyppi	Kaksi 214 mm:n poikittaisporattua jarrulevyä hydraulisilla kaksimäntäisillä jarrusatuloilla
Takajarru	Tyyppi	Yksi 214 mm:n poikittaisporattu jarrulevy hydraulisella kaksimäntäisellä jarrusatulalla
Jarruneste	Tilavuus	260 ml
	Tyyppi	DOT 4
Jarrusatula		Kaksi kelluvaa mäntää (2 x 26 mm)
Jarrupalan materiaali		Orgaaninen (metallia malleissa XU Int ja XU NRMM)
Jarrupalan vähimmäispaksuus		1 mm
Jarrulevyn vähimmäispaksuus		4,0 mm
Jarrulevyn enimmäiskäyryys		0,2 mm

RENKAAT			570
Paine	Edessä	1-UP	48,3 kPa
		2-UP	48,3 kPa
	Takana	1-UP	48,3 kPa
		2-UP	48,3 kPa
Renkaan urituksen vähimmäissyvyys			3 mm
Rengaskoko	Base DPS XT	Edessä	25 x 8 -12 in (205/80-12)
		Takana	25 x 10 -12 in (255/65-12)
	Mossy Oak [†] -metsästysversio XU	Edessä	26 x 8 -12 in (205/90-12)
		Takana	26 x 10-12 in (255/70-12)

PYÖRÄT			570
Tyyppi		Base, DPS ja XU	Teräs
		Kaikki paitsi Base-, DPS- ja XU-mallit	Valettu alumiini
Vanteiden koko		Edessä	305 x 152 mm
		Takana	305 x 191 mm
Pyöränmutterien kireys			80 Nm ± 5 Nm

MITAT			570
Kokonaispituus		1-UP	211 cm
		2-UP	231 cm
Kokonaisleveys			116,8 cm
Kokonaiskorkeus		1-UP	124 cm
		2-UP	133 cm
Akseliväli		1-UP	129,5 cm
		2-UP	149,9 cm
Raideväli		Edessä	97,4 cm
		Takana	92,3 cm

MITAT		570
Maavara	Kaikki mallit paitsi Mossy Oak -metsästysversio ja XU	26,7 cm
	Mossy Oak -metsästysversio XU	29,2 cm

KUORMANKANTOKYKY JA PAINO		570
Kuivapaino	1-UP	319 kg
	2-UP	336 kg
Etutavaratelineen kapasiteetti		54 kg
Takatavaratelineen kapasiteetti		109 kg
Takasäilytyslokeron kuormauskapasiteetti		10 kg
Ajoneuvon suurin sallittu kokonaiskuorma (mukaan lukien kuljettaja, muu kuorma sekä lisävarusteet).	1-UP	235 kg
	2-UP	272 kg
Vetokapasiteetti	Kanada ja Yhdysvallat	750 kg
Vetokapasiteetti	Kaikki muut maat	590 kg
Aisan kuormituskyky	Kanada ja Yhdysvallat	75 kg
Aisan kuormituskyky	Kaikki muut maat	23 kg

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄOHJEITA

MOOTTORI EI PYÖRI

1. Virtalukko on OFF (POIS) -asennossa.
 - Käännä avain ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.
2. Moottorin pysäytyskytkin.
 - Varmista, että moottorin pysäytyskytkin on ON (PÄÄLLÄ) -asennossa.
3. Vaihde ei ole PARK(KI)- tai NEUTRAL (VAPAA) -asennossa.
 - Aseta vaihteisto joko PARK(KI)-asentoon tai vapaalle (vain NRMM-epäyhdenmukaiset mallit) tai paina jarruvipua.
4. Palanut sulake.
 - Tarkasta pääsulakkeen sekä sytytysjärjestelmän ja ECM:n sulakkeiden kunto.
5. Heikko akku tai irtonaiset liitokset.
 - Tarkasta latausjärjestelmä.
 - Tarkasta liitosten ja liitosnapojen kunto.
 - Tarkastuta akku.
 - Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
6. Heikko käynnistin tai irtonaiset liitokset.
 - Tarkasta käynnistimen liitokset.
 - Tarkasta käynnistimen rele.

MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY

1. Moottori saa liikaa polttoainetta (sytytystulppa märkä kun se irrotetaan).
 - *(Ylivuototila) Ellei moottori käynnisty ja siihen on tulvinut polttoainetta, voidaan ottaa käyttöön tämä erityinen tila, joka estää polttoaineenruiskutuksen ja katkaisee sytytyksen käynnistyspyöriyksen aikana. Menettele seuraavasti:*
 - Laita avain virtalukkoon ja käännä se päälle.
 - Siirrä vaihdevipu pysäköintiasentoon.
 - Paina kaasuvipu pohjaan ja PIDÄ alhaalla.
 - Paina moottorin START-painiketta.

Moottoria pitää pyörittää 20 sekuntia. Vapauta moottorin START-painike.
Vapauta kaasuvipu ja pyöritä moottoria uudestaan, jotta se käynnistyy.

Jos moottori ei käynnisty:

 - Puhdista sytytystulppien hattujen ympäristö ja irrota ne.
 - Irrota sytytystulpat.
 - Kytke ruiskuttimen sähköliitin irti.
 - Pyöritä moottoria useita kertoja.
 - Jos mahdollista, asenna uudet sytytystulpat tai puhdista ja kuivaa sytytystulpat.
 - Käynnistä moottori edellä selostetulla tavalla.

Jos moottori saa yhä liikaa polttoainetta, pyydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää, korjaamo tai valitsemaasi henkilöä huoltamaan, korjaamaan tai vaihtamaan moottori. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.

HUOMAA: Varmista, että moottoriöljyssä ei ole polttoainetta. Jos sitä on, vaihda moottoriöljy.
2. Moottori ei saa polttoainetta (sytytystulppa kuiva kun se irrotetaan).
 - *Tarkasta polttoaineen määrä säiliössä.*
 - *Polttoainepumppu on saattanut vioittua.*
 - *Tarkasta polttoainepumpun sulake ja rele.*
 - *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*
3. Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).
 - *Irrota sytytystulppa ja yhdistä uudestaan sytytyspuolaan.*
 - *Käynnistä moottori samalla, kun pidät sytytystulppaa maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiästä. Jos kipinää ei synny, vaihda tulppa uuteen.*
 - *Jos ongelma ei ratkea, vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

4. Monitoimimittariston TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa ja näytössä lukee CHECK ENGINE.
 - *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*
5. Moottori on turvatilassa (limp home).
 - *Jos monitoimimittariston Tarkasta moottori -merkkivalo palaa ja näytössä näkyy CHECK ENGINE, käy huollossa valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön luona kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

MOOTTORI EI KIIHDY TAI ON TEHOTON

1. Likaantunut tai vaurioitunut sytytystulppa.
 - *Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.*
2. Moottori ei saa polttoainetta.
 - *Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.*
3. Moottori ylikuumenee. (TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo syttyy ja HI TEMP (korkea lämpötila) ilmestyy monitoiminäyttöön.)
 - *Katso kohta MOOTTORI YLIKUUMENEE.*
4. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.
 - *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.*
 - *Tarkasta onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa keräytymiä.*
 - *Tarkasta ilmanottoputken asento.*
5. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*
6. Moottori on turvatilassa (limp home).
 - *Tarkasta onko monitoimimittariston näytössä viestejä.*
 - *Monitoimimittariston TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa ja monitoiminäytössä lukee CHECK ENGINE tai LIMP HOME, käy huollossa valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön luona kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

MOOTTORI YLIKUUMENEE

1. Vähän jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmässä.
 - *Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä, katso JÄÄHDYTYSNESTE osassa HUOLTOTOIMENPITEET.*
2. Likaiset jäähdyttimen lamellit.
 - *Puhdista JÄÄHDYTTIMEN lamellit, katso luku JÄÄHDYTIN kohdassa huoltomenettely.*

3. Jäähdyttimen tuuletin ei toimi.

- *Tarkasta tuulettimen sulake, katso kohta HUOLTOTIEDOT. Jos sulake on kunnossa, vie ajoneuvo Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemaallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

MOOTTORI NAKUTTAA (JÄLKISYTYTYYS)

1. Pakojärjestelmässä vuoto.

- *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemaallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

2. Moottori käy liian kuumana.

- *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*

3. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.

- *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemaallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

1. Likainen/vaurioitunut/kulunut sytytystulppa.

- *Puhdista/tarkasta sytytystulppa ja lämpötila-alue. Vaihda tarpeen mukaan.*

2. Vettä polttoaineessa.

- *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*

AJONEUVO EI SAAVUTA TÄYTTÄ VAUHTIA

1. Moottori.

- *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*

2. Seisontajarru.

- *Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois.*

3. Ilmansuodatin/kotelon tukossa tai likainen.

- *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.*
- *Tarkasta onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa keräytymiä.*
- *Tarkasta ilmanottoputken asento.*

4. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

5. Moottori on turvatilassa (limp home).
- *Tarkasta onko monitoimimittariston näytössä viestejä.*
 - *Monitoimimittariston TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa ja monitoiminäytössä lukee CHECK ENGINE tai LIMP HOME, käy huollossa valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön luona kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

VAIHDEVIPUA ON VAIKEA SIIRTÄÄ

1. Vaihteiston hammaspyörät ovat asennossa, joka estää vaihdevivun toiminnan.
 - *Heiluta ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin, jolloin vaihteiston hammaspyörät liikkuvat ja vaihdevipu pääsee kohdalleen.*
2. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

KIERROSLUKU NOUSEE, MUTTA AJONEUVO EI LIIKU

1. Vaihte ei ole PARK(KI)- tai NEUTRAL (VAPAA) -asennossa.
 - *Valitse R-, HI- tai LO-asento.*
2. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*
3. CVT:n kotelossa on vettä.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

HEIKENTYNYT OHJAUSTEHOSTIMEN AVUSTUSTEHO

1. Kun DPS:ää käytetään tietyissä olosuhteissa, järjestelmä saattaa vähentää DPS-moottorin ohjaustehostuksen vaikutusta järjestelmän suojausta varten.
 - *Kun kuormitus vähenee, ohjaustehostin vaikuttaa jälleen normaalisti.*
2. TARKASTA MOOTTORI -MERKKIVALO PALAA ja näytössä on CHECK DPS (tarkasta DPS)
 - *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*

MONITOIMIMITTARISTON VIESTIT

VIESTI	MERKKIVALO(T) PÄÄLLÄ	KUVAUS
BRAKE	Ei mitään	Tulee näyttöön, kun jarrua on painettu yli 15 sekuntia (ajon aikana).
LO BATT VOLT	Tarkasta moottori	Alhainen akkujännite, tarkasta akun jännite ja latausjärjestelmä.
HIGH BATT VOLT	Tarkasta moottori	Korkea akkujännite, tarkasta akun jännite ja latausjärjestelmä.
LOW OIL ⁽¹⁾	Tarkasta moottori	Alhainen moottorin öljynpaine, pysäytä moottori välittömästi.
HI TEMP	Tarkasta moottori	Moottori ylikuumenee, katso <i>VIANETSINNÄSTÄ</i> kohta <i>MOOTTORI YLIKUUMENEE</i> .
LIMP HOME	Tarkasta moottori	Moottorissa vakava vika, joka voi muuttaa sen normaalia käyntiä, myös TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo vilkkuu, katso lisätietoja kohdasta <i>VIANETSINTÄ</i> .
CHECK ENGINE	Tarkasta moottori	Vika moottorissa; myös TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa, katso lisätietoja kohdasta <i>VIANETSINTÄ</i> .
ECM NOT RECOGNIZED	Tarkasta moottori	Yhteysvika nopeusmittarin ja moottorin ohjauksyksikön (ECM) välillä.
CHECK DPS (DPS:llä varustetut mallit)	Tarkasta moottori	Osoittaa, että dynaaminen ohjaustehostin (DPS) ei toimi oikein. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
MAINTENANCE REQUIRED ⁽²⁾	Ei mitään	Näkyvät mittaristossa, kun ajoneuvon määräaikaishuolto on suoritettava pian.
TPS FAULT PRESS OVERRIDE BUTTON TO LIMP HOME	Tarkasta moottori	Kaasun asentoanturi ei toimi oikein. Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA:n päästöjä koskeva takuu.

ILMOITUS ⁽¹⁾ Jos viesti ja Tarkasta moottori -merkkivalo näkyvät näytössä moottorin käynnistyksen jälkeen, pysäytä moottori. Tarkasta moottoriöljyn taso. Lisää tarvittaessa. Jos öljyä on riittävä määrä, vie ajoneuvo Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa *USA:N EPA:N*

PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU. Älä käytä ajoneuvoa, ennen kuin se on korjattu.

(2) Poista MAINTENANCE REQUIRED -viesti seuraavasti:

1. Paina päänäytössä (ajoneuvon nopeus) ASETUSPAINIKETTA (S) ja pidä se painettuna.
2. Vaihda LÄHI- ja KAUKOVALOJA kolme kertaa.

HUOMIO: Vaihe 2 on suoritettava **kahden sekunnin kuluessa.**

3. Vapauta ASETUSPAINIKE (S).

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2021 CAN-AM® ATV

RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, myöntää valtuutettujen Can-Am ATV -jälleenmyyjien (siten kuin jäljempänä määritelty) myymille mallivuoden 2021 Can-Am ATV -ajoneuvoille Yhdysvalloissa ("USA") ja Kanadassa materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTITSET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT; SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA, JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, JA LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA (OSA)VALTIOSTA TAI PROVINSSISTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantoujalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääranlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista tai sellaisten osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am ATV -jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata Can-Am ATV:n käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, säilytys-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojenmaksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset

TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA omistajalle, joka käyttää sitä yksityiseen tai kaupalliseen tarkoitukseen. Katso lisäetietoja päästöihin liittyvien osien takuusta kohdasta *USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa ("Can-Am ATV-jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu ja dokumentoitu ja dokumenteissa on ostajan allekirjoitus;
- Valtuutettu Can-Am ATV -jälleenmyyjä on rekisteröinyt mallivuoden 2021 Can-Am ATV:n asianmukaisella tavalla;

- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava Can-Am ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalia poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle kolmen (3) päivän kuluessa vian ilmestymisestä ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja alekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalissa käytössä, ylläpidossa ja huollossa viallisiksi todetut osat tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla osista tai työstä veloittamatta millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Can-Am ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkouksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä osto-omaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

TOIMITTAJAN LISÄTAKUUT

BRP voi toimittaa tiettyihin 2021 Can-Am ATV -ajoneuvoihin vakiovarusteeksi GPS-vastaanottimen. GPS-vastaanotin kuuluu BRP:n rajoitetun takuun piiriin. Kattavammasta takuusta, jos GPS-vastaanottimen toimittaja sellaista tarjoaa, joka on BRP:n rajoitettua takuuta pidempi, on jälleenmyyjän tai kuluttajan keskusteltava suoraan GPS-vastaanottimen toimittajan kanssa.

LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuoajalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* takaa lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle, että tämä uusi ajoneuvo, mukaan lukien kaikki sen pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän ja sen haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmän osat, täyttää kaksi vaatimusta:

1. Se on suunniteltu, valmistettu ja varustettu siten, että se on myyntiajankohtana lopulliselle ostajalle seuraavien vaatimusten mukainen: 40 CFR 1051 ja 40 CFR 1060.
2. Siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei täyttäisi 40 CFR 1051- ja 40 CFR 1060 -vaatimuksia.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa tai vaihtaa oman päätöksensä mukaisesti minkä tahansa osan tai komponentin, jossa on materiaallivika tai työn laadun vika, joka lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastutavan aineen päästöjä annettuna takuuajana veloittamatta omistajaa, mukaan lukien vianmäärittämiseen ja päästöihin liittyvien osien korjaukseen tai vaihtoon liittyvät kustannukset. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut vialliset osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Kaikkien päästöjä koskevien takuuvaateiden kohdalla BRP rajoittaa vianmäärittämisen ja päästöihin liittyvien osien korjauksen valtuutetuille Can-Am-jälleenmyyjille lukuun ottamatta hätätilanteissa tehtäviä korjauksia seuraavan luettelon kohdan 2 vaatimusten mukaisesti.

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP ei hylkää päästöihin liittyviä takuuvaateita seuraavin perustein:

1. Kunnossapito tai muu huolto, jonka BRP tai BRP:n valtuutetut yhteistyökumppanit ovat suorittaneet.
2. Moottorin/laitteen korjaustyö, jonka kuljettaja on suorittanut BRP:lle syyksiluettavien vaarallisten olosuhteiden korjaamiseksi, mikäli kuljettaja pyrkii korjaamaan moottorin/laitteen sen oikeaan konfiguraatioon mahdollisimman pian.
3. Mikään takuuvaateeseen liittymätön kuljettajan toimenpide tai toimenpiteen laiminlyönti.
4. Kunnossapito, joka on suoritettu useammin, kuin BRP edellyttää.
5. Mikään, mikä on BRP:n syy tai vastuu.
6. Minkään laitteen käyttöalueella yleisesti saatavana olevan polttoaineen käyttö, paitsi jo BRP:n kirjalliset kunnossapito-ohjeet ilmaisevat, että tämän polttoaineen käyttö vaurioittaa laitteen päästöjenrajoitusjärjestelmää, ja oikeanlainen polttoaine on kuljettajalle helposti saatavana.
Katso huoltotietojen osio sekä polttoainevaatimukset polttoaineosiosta.

Päästöihin liittyvä takuuajaka

Päästöihin liittyvä takuu on voimassa seuraavan ajan (sen mukaan, mikä ensin täyttyy):

	TUNNIT	KUUKAUDET	KILOMETRIT
Pakokaasupäästöihin liittyvät komponentit	500	30	5 000
Haihtuviin päästöihin liittyvät komponentit	—	24	—

Sisältyvät komponentit

Päästöihin liittyvä takuu kattaa kaikki komponentit, joiden vika lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä, mukaan lukien alla luetellut komponentit:

1. Pakokaasupäästöjen kohdalla päästöihin liittyvät komponentit sisältävät kaikki moottorin osat, jotka liittyvät seuraaviin järjestelmiin:
 - Ilmanottojärjestelmä
 - Polttoainejärjestelmä
 - Sytytysjärjestelmä
 - Pakokaasujen takaisinkierätyjärjestelmät
2. Myös seuraavat osat lasketaan kuuluviksi pakokaasupäästöihin liittyviin komponentteihin:
 - Jälkikäsitteilylaitteet
 - Kampikammion tuuletusventtiilit
 - Anturit
 - Elektroniset ohjausyksiköt
3. Seuraavat osat lasketaan kuuluviksi haihtuviin päästöihin liittyviin komponentteihin:
 - Polttoainesäiliö
 - Polttoainesäiliön korkki
 - Polttoaineputki
 - Polttoaineputken liittimet
 - Kiristimet*
 - Paineenalennusventtiilit*
 - Säästöventtiilit*
 - Säästösolenoidit*
 - Elektroniset säätimet*
 - Alipainesäädön kalvot*
 - Ohjauskaapelit*
 - Säästövivut*
 - Poistoventtiilit
 - Höyryletkut
 - Nesteen-/höyrynerotin
 - Hiilisäiliö
 - Säiliön asennuskiinnikkeet
 - Kaasuttimen poistokanavan liitin
4. Päästöihin liittyviin komponentteihin sisältyy myös mikä hyvänsä muu osa, jonka ainoa tarkoitus on vähentää päästöjä tai jonka vika lisää päästöjä heikentämättä huomattavasti moottorin/laitteen suorituskykyä.

*Sikäli kuin ne liittyvät haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmään

Rajoitettu sovellettavuus

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP voi hylätä päästöihin liittyvät takuuvaateet sellaisten vikojen kohdalla, jotka ovat aiheutuneet omistajan tai käyttäjän laitteen sopimattomasta kunnossapidosta tai käytöstä, onnettomuuksista, joista valmistaja ei ole vastuussa, tai ylivoimaisesta esteestä. Esimerkiksi päästöihin liittyvää takuuvaadetta ei tarvitse korvata sellaisten vikojen kohdalla, jotka johtuvat suoranaisesti käyttäjän moottorin tai laitteen väärinkäytöstä tai käyttäjän moottorin tai laitteen käytöstä tavalla, jota varten sitä ei ole suunniteltu, ja jotka eivät millään muotoa ole valmistajan syyksi luettavia.

Jos sinulla on kysyttävää takuuseen liittyvistä oikeuksistasi tai velvollisuuksistasi, ota yhteys Bombardier Recreational Products -yhtiöön numerossa +1 888 272 9222.

* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2021 CAN-AM® ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. (BRP)* myöntää Yhdysvaltain (USA), Kanadan, Euroopan talousalueen valtioiden (ETA) (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin), Itsenäisten valtioiden yhteisön (IVY) (mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) sekä Turkin ulkopuolella BRP:n valtuuttamien Can-Am ATV -ajoneuvojen maahantuoja- tai -jälleenmyyjien (Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä) uusina ja käyttämättöminä myymille 2021 Can-Am ATV-ajoneuvoille materiaali- ja valmistusvikoja koskevan, jäljempien ehtojen mukaisen takuun.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailamiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTISET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILOITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. (KATSO AUSTRALIASSA OSTETUILLE TUOTTEILLE ALLA PYKÄLÄ 4).

Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Can-Am ATV -jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruoosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, varastointi-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyön aiheuttaman seisonta-aika.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityis- tai kaupallisessa käytössä.

Vain AUSTRALIASSA ja UUEDESSA-SEELANNISSA tämä takuu on voimassa (1) ensimmäiselle vähittäisasiakkaalle tehdyn toimituksen päivämäärästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin, (1) KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA tai (2) yhteensä VIISITOISTATUHATTA (15 000) kilometriä sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin, yksityisessä tai kaupallisessa käytössä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisaikajakohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

VAIN AUSTRALIASSA MYYDYT TUOTTEET:

Minkään näissä takuun ehtoissa ei saa pitää jättävän pois, rajoittavan tai muokkaavan mitään Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -lain ehtoja, takuita, oikeutta tai sen alaisena myönnettyä oikeutta tai korvausta, mukaan lukien Australian kuluttajalaki tai muu laki, jos tämä olisi ristiriidassa kyseisen lain kanssa tai voisi aiheuttaa jonkin näiden ehtojen mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun alaisena sinulle annetut edut annetaan muiden Australian lain alaisena sinulle myönnettyjen lakien ja korvausten lisäksi.

Tuotteissamme on takuu, jota ei voida sulkea pois Australian kuluttajan-suojalain piiristä. Merkittävän vian osalta olet oikeutettu vaihtoon tai hyvitykseen ja kaikkien muiden kohtuudella ennakoitavien menetysten tai vaurioiden korvaukseen. Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, elleivät ne ole hyväksyttävää laatua ja vika ei yllä merkittävän vian tasolle.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos **jokainen** seuraavista ehtoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV -ajoneuvoja ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääkaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am ATV -maahantuojalle/jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmentymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyyden ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalissa käytössä, ylläpidossa ja huollossa viallisiksi todetut osat tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla osista tai työstä veloittamatta millä tahansa valtuutetulla Can-Am ATV -maahantuoja/-jälleenmyyjällä takuuaikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Can-Am ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuaikana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuoja/-jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Can-Am ATV -maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ JA TURKISSA: 2021 CAN-AM® ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää Euroopan talousalueella (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("ETA"), Itsenäisten valtioiden yhteisössä (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("IVY") ja Turkissa BRP:n valtuuttamien Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjien ("Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä") myymille mallivuoden 2021 Can-Am ATV -ajoneuvoille materiaali- ja valmistusvikoja koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTITSET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Can-Am ATV -jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, kuljetus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttamat ajan menetykset.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä käytössä.

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA vuokraus- tai kaupallisessa käytössä.

Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuote on myös silloin kaupallisessa käytössä, jos se missä tahansa takuukauden vaiheessa rekisteröidään kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumissajakohdtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV -ajoneuvoja ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV on ostettava ETA:n alueella ETA-maassa asuvan henkilön toimesta, IVY-maissa jossakin kyseisen talousalueen maassa asuvan henkilön toimesta, Turkissa maassa asuvan henkilön toimesta; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyyden ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovelletavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalissa käytössä, ylläpidossa ja huollossa viallisiksi todetut osat tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla osista tai työstä veloittamatta millä tahansa valtuutetulla Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjällä takuuaikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Can-Am ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muualla kuin ETA:ssa, IVY-maassa tai Turkissa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutus-kustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Can-Am ATV -maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Can-Am ATV -maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

* ETA:n jäsenmaissa tuotteiden jakelusta ja huollosta vastaa BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n tytär- tai osakkuusyhtiöt.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄEHDOT

Seuraavat ehdot koskevat ainoastaan Ranskassa myytyjä tuotteita:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja (mikäli sovellettavissa)
 - sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla.
 - Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa myyjän, valmistajan tai tämän edustajan antamien julkisten tietojen perusteella, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovellettava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET

Lähetä kopio huoltopöytäkirjasta tarvittaessa BRP:lle.

LUOVUTUSTARKASTUS	
Sarjanumero: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Ajokilometrit: _____	
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____ _____ _____	
Katso tarkat asennusohjeet ajoneuvon luovutustarkastustiedotteesta.	

ENSITARKASTUS	
Ajokilometrit: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____ _____ _____	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

HUOLTO	
Ajokilometrit: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____ _____ _____	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

HUOLTO

Ajokilometrit:

Tunnit:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautuksia:

Allekirjoitus / nimen
selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.

HUOLTO

Ajokilometrit:

Tunnit:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautuksia:

Allekirjoitus / nimen
selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.

HUOLTO

Ajokilometrit:

Tunnit:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautuksia:

Allekirjoitus / nimen
selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.

HUOLTO	
Ajokilometrit: _____ Tunnit: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautuksia: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

HUOLTO	
Ajokilometrit: _____ Tunnit: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautuksia: _____ _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOA TIETOSUOJASTA

BRP ilmoittaa, että yhteystietojasi tullaan käyttämään turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Lisäksi BRP ja sen tytäryhtiöt voivat käyttää asiakasluetteloaan BRP:hen ja siihen liittyvien tuotteiden markkinointi- ja mainontatarkoituksiin.

Jos haluat tarkistaa tai korjata tietosi tai haluat tietosi poistettavan suora-markkinoinnin osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:hen.

Sähköpostitse: **privacyofficer@brp.com**

Postitse: BRP
Senior Legal Counsel-Privacy Officer
726 St-Joseph
Valcourt QC
Canada
J0E 2L0

OTA YHTEYTTÄ

www.brp.com

Aasia

Room 4609, Tower 2,
Grand Gateway 3 Hong Qiao
Road Shanghai,
Kiina 200020

21F Shinagawa East One Tower
2-16-1 Konan, Minatoku-ku,
Tokyo 108-0075
Japani

Eurooppa

Skaldenstraat 125
B-9042 Gent
Belgia

Itterpark 11
D-40724 Hilden
Saksa

ARTEPARC Bâtiment B
Route de la côte d'Azur, Le Canet
13590 Meyreuil
Ranska

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondeim
Norja

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Spinnvägen 15
903 61 Umeå
Ruotsi

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne
Sveitsi

Pohjois-Amerikka

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Kanada

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B
76220
Santa Rosa Jáuregui, Oro., Meksiko
Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177
Yhdysvallat

Oseania

6 Lord Street
Lakes Business Park
Botany, NSW 2019
Australia
3B Echelon Place, East Tamaki,
Auckland 2013,
Uusi-Seelanti

Etelä-Amerikka

Rua James Clerck Maxwell, 230
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasilia

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ATV:n uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- Ilmoittamalla valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle.
- **Vain Pohjois-Amerikassa:** soita numeroon 1 888 272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutoskorteista johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeää, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ATV:n omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ATV:si varastetaan, siitä pitää ilmoittaa BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA



AJONEUVON TUNNISTENUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MALLINUMERO

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /
UUSI OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Iv00A2F

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA



AJONEUVON TUNNISTENUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MALLINUMERO

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /
UUSI OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Iv00A2F

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

MALLINUMERO

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /
UUSI OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

V00A2F

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

MALLINUMERO

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /
UUSI OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

V00A2F

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

ATV-MALLI nro _____

AJONEUVO

TUNNISTUSNUMERO (V.I.N.) _____

MOOTTORI

TUNNISTUSNUMERO (E.I.N.) _____

Omistaja: _____

NIMI

NRO

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

Ostopäivämäärä _____

VUOSI

KUUKAUSI

PÄIVÄ

Takuun

päätymispäivämäärä _____

VUOSI

KUUKAUSI

PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

V00A2IL

Varmista jälleenmyyjältäsi, että ajoneuvosi on rekisteröity BRP:llä.

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:



VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

⚠ VAROITUS

TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännytessä ja ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- **LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA OLEVAT VAROITUSKILVET JA KATSO TURVALLISUUSVIDEO ENNEN TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖÄ.**



- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TÄTÄ AJONEUVOA ILMAN ASIANMUKAISTA OPASTUSTA.** Osallistu sertifioidulle harjoituskursseille.
- **ÄLÄ YLITÄ AJONEUVON KÄYTTÄJIEN ENIMMÄISMÄÄRÄÄ**
- **1UP-MALLEILLA EI SAA KOSKAAN KULJETTAA MATKUSTAJAA.** Matkustajan kuljettaminen lisää hallinnan menetyksen vaaraa.

- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TÄTÄ AJONEUVOA KESTOPÄÄLLYSTEPINNALLA.** Päälystetyllä tiellä ajaminen lisää hallinnan menetyksen vaaraa.
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TÄTÄ AJONEUVOA YLEISILLÄ TEILLÄ.** Saatat kolaroida toisen ajoneuvon kanssa, jos ajat yleisillä teillä.
- **KULJETTAJAN JA MATKUSTAJAN (MAX-MALLIT) ON AINA KÄYTETTÄVÄ HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ,** suojalaseja ja suojavaatetusta.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA HUUMEIDEN TAI ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN ALAISENA.** Ne hidastavat reaktionopeuttasi ja vaikuttavat arviointikykyysi.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄTÄ AJONEUVOA LIIAN SUURELLA NOPEUDELLA.** Maastoon, näkyvyysolosuhteisiin tai omaan kokemukseesi nähden liian suuri nopeus lisää hallinnan menetyksen vaaraa.
- **ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ TAKAPYÖRILLÄ AJOA, HYPPIJÄ TAI MUITA TEMPPUJA.**

